



max 15 kg

0–36 m

EN WARNING
DE WARNUNG
ES ADVERTENCIA
FR AVERTISSEMENT
PT AVISOS
IT ATTENZIONE
NL WAARSCHUWING
PL OSTRZEŻENIE
CZ UPOZORNĚNÍ
SK UPOZORNENIE
SL OPOZORILO
HR UPOZORENJE
HU FIGYELMEZTETÉS
SE VARNING
NO ADVARSEL
FI VAROITUS
DA ADVARSEL

ET HOIATUS
LV BRĪDINĀJUMS
LT PERSPĖJIMAS
RU ВНИМАНИЕ
UK УВАГА
TR UYARI
EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
RO AVERTISMENTE
IS VIÐVÖRUN
MT TWISSIJA
HE אזהרה
AR تحذير
FA هشدار
YUE 警告
CMN 警告
JA 警告
KO 경고

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
SR UPOZORENJE
MS AMARAN
HI चेतावनी
TH คำเตือน
SQ PARALAJMËRIM
BS UPOZORENJE
ME UPOZORENJE
MK ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
HY շֆղ־ԾԱՅՈՒԴ
VI CẢNH BÁO
US-EN WARNING
US-ES ADVERTENCIA
US-FR MISE EN GARDE
AUS-NZ WARNING

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

THANK YOU!

We are delighted that you have chosen a CYBEX high chair. You have purchased a useful, versatile, high quality product. CYBEX wishes you and your child all the best, and many magical moments with your new product. Read all instructions before assembling and using the CYBEX high chair. The safety of your child is your responsibility.

USE AS CHAIR

WARNING

- Do not place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Do not place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- This chair is not suitable for children under 3 years old.

The CYBEX chair complies with the European standard for Children's Furniture EN17191:2021.

USE AS HIGH CHAIR

WARNING

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Falling Hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.

- When used as a high chair in combination with the Baby Set, this product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg
- Only use this high chair once the child is capable of reliably and consistently sitting upright unaided.

The CYBEX high chair complies with the European standard for high chairs EN14988:2017+A2:2024.

USING THE PRODUCT

- Be aware of the risk that a child may attempt to hang on to the safety-bar or the tray and tip the chair over.
- Never place hot food or beverages on the tray.
- Use this high chair only on flat, even and horizontal surfaces. Never elevate the high chair on any structure or table.
- Reduce the risk of injury! Position the high chair away from furniture, walls, hot surfaces and liquids, window cords and electrical cords.
- Please position the high chair away from furniture when
 - a.) the chair is not being used at a table and
 - b.) the tray is removed.
- Do not use the high chair if any of the product's parts is broken, torn, missing or the product itself is not working properly. Seek repair if any of these cases happen.
- Tighten the screws firmly but not excessively to avoid damaging the wood.

MAINTENANCE AND CLEANING

The user is responsible for the regular maintenance of the product.

- Regularly inspect and maintain this chair.
- All connecting parts must be tight and secured properly.
- Re-tighten the screws regularly.
- Use only original CYBEX replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.
- Do not make any modifications to the product.
- Never store in a damp environment.
- If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- Clean the CYBEX high chair with a damp cloth and a mild detergent and dry thoroughly.
- Do not use abrasives to clean the chair.
- Please check the on-product care label for detailed washing instructions.
- Remove water or other liquids immediately with a dry cloth.
- Do not expose to direct sunlight for drying.

WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.
2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a clean and complete condition and

submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.

3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

DISPOSAL

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

VIELEN DANK!

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen CYBEX Hochstuhl entschieden haben. Sie haben ein hochwertiges und vielseitiges Qualitätsprodukt erstanden. CYBEX wünscht Ihnen und Ihrem Baby alles Gute und viel Freude an Ihrem neuen Produkt. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für den CYBEX Hochstuhl vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch. Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.

VERWENDUNG ALS STUHL

WARNUNG

- Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe eines Fensters auf, da es vom Kind als Trittbrett benutzt werden und es aus dem Fenster stürzen könnte.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe eines Fensters auf, wo Schnüre von Jalousien oder Vorhänge ein Kind strangulieren könnten.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Dieser Stuhl ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Der CYBEX Stuhl entspricht der europäischen Norm für Kindermöbel EN17191:2021.

VERWENDUNG ALS KINDERHOCHSTUHL**WARNUNG**

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie immer die Sicherheitsgurte.
- Fallrisiko: Lassen Sie Kinder nicht auf das Produkt klettern.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drücken kann.
- In Kombination mit dem Baby Set eignet sich der Hochstuhl für Kinder, die alleine aufrecht sitzen können und die bis zu 3 Jahre alt sind bzw. höchstens 15 kg wiegen.

- Bitte verwenden Sie den Hochstuhl erst, wenn das Baby ohne Hilfe aufrecht sitzen kann.

Der CYBEX Hochstuhl entspricht der europäischen Norm für Hochstühle EN 14988:2017+A2:2024.

VERWENDUNG DES PRODUKTES

- Seien Sie sich des Risikos bewusst, dass ein Kind versuchen könnte, sich am Sicherheitsbügel oder am Tablett festzuhalten und den Stuhl umzustoßen.
- Stellen Sie niemals heiße Speisen oder Getränke auf das Tablett.
- Stellen Sie den Hochstuhl immer auf einer geraden, ebenen und stabilen Oberfläche ab. Stellen Sie den Hochstuhl nie auf erhöhte Flächen oder auf einen Tisch.
- Verletzungsgefahr! Positionieren Sie den Hochstuhl nicht in Reichweite von Möbeln, Wänden, heißen Oberflächen und Flüssigkeiten, herunterhängenden Schnüren (z. B. von einer Jalousie), Leinen oder Kabeln.
- Bitte positionieren Sie den Hochstuhl außer Reichweite von Möbeln wenn er
 - a.) nicht am Tisch und
 - b.) ohne Tablett verwendet wird.
- Bitte verwenden Sie den Hochstuhl nicht, wenn der Stuhl oder ein Teil davon beschädigt ist oder fehlt, oder wenn Sie den Eindruck haben, dass etwas nicht korrekt funktioniert. Bitte lassen Sie ihn in diesem Fall reparieren.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, aber nicht zu fest an, um das Holz nicht zu beschädigen.

WARTUNG UND PFLEGE

Der Benutzer ist für die regelmäßige Wartung und Pflege des Produkts verantwortlich.

- Überprüfen und warten Sie diesen Stuhl regelmäßig.
- Alle Verbindungselemente müssen fest angezogen und ordnungsgemäß gesichert sein.
- Ziehen Sie die Schrauben regelmäßig nach.
- Benutzen Sie nur original CYBEX Ersatzteile. Ersatzteile anderer Hersteller könnten die Anforderungen nicht erfüllen.
- Führen Sie keine Veränderungen am Produkt durch.
- Bitte lagern Sie den Hochstuhl keinesfalls in feuchtem Zustand.
- Bei Reklamationen oder Problemen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
- Reinigen Sie den Hochstuhl mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel und trocknen Sie ihn gründlich.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Beachten Sie bitte die Anweisungen auf dem Pflege-Etikett am Produkt.
- Entfernen Sie Wasser oder andere Flüssigkeiten sofort mit einem trockenen Tuch.
- Lassen Sie das Produkt nicht in der prallen Sonne trocknen.

GARANTIE

Die nachfolgenden Garantiebestimmungen gelten nur in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde.

1. Die Garantie deckt sämtliche Herstellungs- und Materialfehler ab, die im Zeitpunkt des Kaufs bestanden haben oder die innerhalb von zwei (2) Jahren nach dem Erstverkauf dieses Produkts über den Einzelhandel an einen Verbraucher in Erscheinung getreten sind (Herstellergarantie). Bitte überprüfen Sie das Produkt nach dem Kauf, oder bei einem Kauf im Versandhandel nach Erhalt, umgehend auf Vollständigkeit, Herstellungs- und Materialfehler. Bitte bewahren Sie den datierten Nachweis über den Kauf stets auf.

2. Falls Schäden vorhanden sind, darf das Produkt nicht mehr benutzt werden. Um Leistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss das Produkt in einem vollständigen und sauberen Zustand an den ursprünglichen Einzelhändler (der es Ihnen erstmalig verkauft hat) zurückgegeben werden und ein Nachweis über den Kauf (Kaufbeleg oder Rechnung) im Original vorgelegt werden. Bitte bringen oder schicken Sie das Produkt nicht direkt zum Hersteller.
3. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Fehlgebrauch, äußere Einflüsse (Wasser, Feuer, Unfälle o. ä.), normalen Verschleiß oder durch Behandlung und Benutzung entstanden sind, die im Gegensatz zu den Instruktionen dieser Gebrauchsanweisung stehen. Die Garantie wird nur gewährt, wenn Reparaturen oder Veränderungen ausschließlich durch Personen vorgenommen wurden, die hierzu befugt waren und stets nur Original Bau- und Zubehörteile verwendet wurden.
4. Durch diese Garantie werden weder die auf Grundlage der jeweils anwendbaren Gesetze bestehenden Verbraucherrechte noch Rechte gegen den Verkäufer wegen der Vertragswidrigkeit des Produkts beeinflusst. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und ist auf niemanden übertragbar, der Besitz oder Eigentum am Produkt erlangt.

ENTSORGUNG

Denken Sie daran, Ihr Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, um die Umwelt zu schützen. Wenn Sie Ihr Produkt nicht mehr benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie das Produkt gemäß der kommunalen Entsorgungsbestimmungen entsorgen.

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

¡GRACIAS!

Le agradecemos que haya elegido la trona de CYBEX. Ha adquirido un producto útil, versátil y de alta calidad. CYBEX desea que usted y su hijo disfruten de muchos momentos mágicos con su nuevo producto. Lea las instrucciones antes de montar y/o utilizar la trona de CYBEX. La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

USO COMO SILLA ADVERTENCIA

- No coloque este producto cerca de una ventana, ya que puede ser usado como escalón por el niño y provocar que este caiga por la ventana.
- No coloque este producto cerca de una ventana donde los cordeles de las persianas o cortinas pudieran estrangular al niño.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Esta silla no es adecuada para niños menores de 3 años

La silla CYBEX cumple con la norma europea para mobiliario infantil EN17191:2021.

USO COMO TRONA ADVERTENCIA

- No deje nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el sistema de retención.

- **Riesgo de caída:** Evite que el niño trepe por el producto.
- **Utilice el producto únicamente** cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- **Existe un riesgo al situar el producto** cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- **Existe riesgo de vuelco** si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- **Cuando se usa como trona** en combinación con el Baby Set hay que tener en cuenta que este producto ha sido diseñado para niños capaces de sentarse sin ayuda y que tengan hasta 3 años o que pesen 15 kg como máximo.
- **Utilice esta trona CYBEX una vez que** el niño sea capaz de sentarse de forma fiable y consistente sin ayuda.

La trona de CYBEX cumple con el estándar europeo para tronas
EN14988:2017+A2:2024.

USO DEL PRODUCTO

- Tenga presente el riesgo de que un niño puede intentar colgarse de la barra de seguridad o de la bandeja, haciendo volcar la silla.
- Nunca coloque alimentos o bebidas calientes en la bandeja.
- Utilice esta trona solo en superficie plana y horizontal. Nunca coloque la trona en una estructura o una mesa.
- ¡Reduzca el riesgo de lesiones! Coloque la trona lejos de muebles, paredes, superficies y líquidos calientes, ventanas y cables eléctricos.
- Por favor, coloque la trona lejos de otros muebles cuando
 - a) la silla no está siendo utilizada en una mesa y
 - b) cuando se retire la bandeja.
- No utilice la trona si cualquiera de las partes del producto está rota, estropeada, perdida o si el producto no está funcionando correctamente. Solicite una reparación en cualquiera de estos casos.
- Apriete los tornillos firmemente, pero no de modo excesivo, para evitar dañar la madera.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El usuario es el responsable del mantenimiento regular del producto.

- Revise periódicamente esta silla.
- Todas las piezas de conexión deben estar apretadas y aseguradas correctamente
- Vuelva a apretar los tornillos con regularidad.
- Utilice únicamente piezas de recambio originales de CYBEX. Usar sustitutos puede ser peligroso.
- No realice ninguna modificación en el producto.
- Nunca guarde el producto en un entorno húmedo.
- Si tuviese alguna duda o reclamación, consulte a su punto de venta o distribuidor.
- Limpie la trona CYBEX con un paño húmedo con detergente suave y séquela bien.
- No utilice productos abrasivos para limpiar la silla.

- Por favor, compruebe la etiqueta del producto para obtener instrucciones detalladas de lavado.
- Limpie el agua u otros líquidos inmediatamente con un paño seco.
- No exponer a la luz directa del sol para secarla.

GARANTÍA

Las siguientes condiciones de garantía únicamente serán válidas en el país en que haya tenido lugar la primera venta del producto a un consumidor a través de canales minoristas.

1. La garantía cubre todos los defectos de fabricación y materiales que estuvieran presentes en el momento de la compra o que se manifestaran en un plazo de dos (2) años a partir de la primera venta del producto a un consumidor a través de canales minoristas (garantía del fabricante). Compruebe que el producto está completo y no tiene daños aparentes inmediatamente después de la compra o recepción del producto. Conserve siempre el ticket de compra.
2. Si detecta algún defecto o daño, deje inmediatamente de usar el producto. Para hacer valer la garantía, envíe o lleve el producto en buenas condiciones y correctamente embalado, acompañado del original del ticket de compra (comprobante de compra o factura) al distribuidor que lo vendió inicialmente (tienda). No envíe el producto directamente al fabricante.
3. Esta garantía no cubre los daños debidos a mal uso, accidentes naturales (agua, incendio, accidentes etc.), desgaste normal del producto o incumplimiento de las instrucciones de este manual. La garantía caduca automáticamente si el producto ha sido manipulado o modificado por personas no autorizadas o si se han usado accesorios o piezas de recambio no originales de la marca.
4. Esta garantía no afecta a los derechos de los consumidores, incluidas las reclamaciones por daños y perjuicios o por ruptura de contrato, que el comprador pueda presentar contra el distribuidor o el fabricante. La garantía no es transferible a terceros que adquieran o posean el producto que no sean el comprador original.

RECICLADO DEL PRODUCTO

Con el fin de proteger el medioambiente, recuerde que debe reciclar adecuadamente el producto cuando finalice su uso. Para asegurarse de que desecha correctamente el producto, contacte con la administración local de protección medioambiental o el ayuntamiento de su lugar de residencia.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

MERCI!

Nous sommes ravis que vous ayez choisi une chaise haute CYBEX. Vous avez acheté un produit utile, polyvalent et de haute qualité. CYBEX vous souhaite à vous et votre enfant des moments magiques avec notre nouveau produit. Lisez ces instructions attentivement avant assemblage et utilisation. La sécurité de votre enfant est votre responsabilité.

UTILISER COMME CHAISE

AVERTISSEMENT

- Ne pas placer ce produit près d'une fenêtre, car un enfant pourrait s'en servir comme marche et tomber par la fenêtre.

- Ne pas placer ce produit près d'une fenêtre où les cordes d'un store ou celles de rideaux pourraient étrangler un enfant.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Cette chaise ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

La chaise CYBEX est conforme à la norme européenne EN17191:2021 relative aux sièges pour enfants.

UTILISATION COMME CHAISE HAUTE

AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Risque de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.

- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- Utilisé comme chaise haute avec le Baby Set, ce produit permet aux enfants jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximal de 15 kg de s'asseoir tout seul sans aucune aide
- Utilisez cette chaise haute uniquement une fois que l'enfant est capable de manière fiable et constante de rester en position assise sans aide.

La chaise haute CYBEX est conforme à la norme européenne pour les chaises hautes EN14988:2017+A2:2024.

UTILISATION DU PRODUIT

- Être conscient du risque qu'un enfant puisse tenter de se suspendre à la barre de sécurité et faire basculer la chaise.
- Ne jamais placer de boissons ou d'aliments chauds sur le plateau.
- Utiliser cette chaise haute uniquement sur une surface plate et horizontale. Ne jamais surélever la chaise haute.
- Pour réduire le risque de blessure, placer la chaise haute à l'écart des meubles, murs, surfaces chaudes et liquides, rideaux et câbles électriques.
- Placer la chaise haute à l'écart des meubles quand
a.) elle n'est pas utilisée à table et
b.) que le plateau est retiré.
- Ne pas utiliser la chaise haute si toute pièce du produit est cassée, déchirée ou manquante, ou si le produit lui-même ne fonctionne pas correctement. La faire réparer si l'un de ces cas se présente.
- Serrer les vis fermement, mais pas excessivement, pour éviter d'endommager le bois.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier du produit

- Inspectez régulièrement ce produit.
- Toutes les pièces de raccordement doivent être serrées et correctement sécurisées.
- Resserrez les vis régulièrement.
- N'utilisez que des pièces de rechange CYBEX. Il peut être dangereux d'utiliser des substituts.
- Ne pas modifier le produit.
- Ne jamais stocker dans un environnement humide.
- En cas de plainte ou problème, veuillez contacter votre revendeur/importateur.
- Nettoyez la chaise haute CYBEX à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux, puis séchez soigneusement.

- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour nettoyer la chaise haute.
- Vérifiez l'étiquette sur le produit pour les instructions d'entretien détaillées.
- Enlevez immédiatement l'eau ou tout autre liquide à l'aide d'un chiffon sec.
- Évitez d'exposer la chaise à la lumière directe du soleil pour la faire sécher.

GARANTIE

La garantie ci-dessous s'applique uniquement dans les pays où ce produit a été initialement vendu par un revendeur à un client.

1. La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériaux, qui existaient au moment de l'achat ou qui sont devenus apparents dans les deux (2) ans suivant l'achat initial auprès d'un détaillant par un consommateur (la garantie du fabricant). Veuillez vérifier que le produit est complet et qu'il ne présente aucun défaut de fabrication ni aucun défaut matériel à la date de l'achat ou immédiatement après sa réception. Veuillez toujours conserver votre preuve d'achat.
2. En cas de défaut, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit. Pour toute réclamation dans le cadre de la garantie, le produit doit être retourné au revendeur auprès duquel il a été acheté, propre, complet et accompagné de l'original de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture). Ne pas expédier le produit directement au fabricant.
3. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par une mauvaise utilisation, des influences extérieures (eau, feu, accidents, etc.), l'usure normale ou un problème résultant d'une utilisation non conforme au manuel d'utilisation. La garantie ne s'applique pas si des réparations ou modifications ont été effectuées par des personnes non autorisées ou si des pièces et accessoires employés ne sont pas d'origine.
4. La présente garantie ne saurait en aucun cas invalider ou limiter les droits du consommateur ou les droits de recours contre le revendeur sur la base d'une infraction au contrat d'achat tel qu'autorisé par la législation en vigueur. La garantie est non transférable à toute autre personne que l'acheteur initial.

RECYCLAGE

Afin de protéger l'environnement, n'oubliez pas de vous débarrasser de votre produit de manière appropriée. Lorsque vous cessez d'utiliser votre produit, veillez à vous en débarrasser conformément à votre réglementation locale de gestion des déchets.

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

OBRIGADO!

Ficamos contentes por ter escolhido a cadeira de refeição CYBEX. Adquiriu um produto útil, versátil e de alta qualidade. A CYBEX deseja-lhe o melhor a si e ao seu filho, com muitos momentos mágicos junto ao novo produto. Leia as instruções antes de montar e utilizar a cadeira de refeição CYBEX. A segurança do seu filho é da sua responsabilidade.

UTILIZAÇÃO COMO CADEIRA AVISO

- Não coloque este produto perto de uma janela, pois pode ser utilizado como um degrau por uma criança e fazer com que esta caia da janela.

- Não coloque este produto perto de uma janela onde os cordões dos estores ou cortinados possam estrangular uma criança.
- Tenha em atenção o risco de fogo aberto e outras fontes de calor forte nas proximidades do produto.
- Esta cadeira não é adequada para crianças com menos de três (3) anos de idade.

A cadeira CYBEX está em conformidade com a Norma Europeia de Mobiliário de Criança EN17191:2021.

UTILIZAÇÃO COMO CADEIRA DE REFEIÇÃO AVISO

- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Utilize sempre o sistema de retenção.
- Assegure que o sistema de retenção está corretamente ajustado.
- Não utilizar o produto sem que todos os componentes estejam corretamente montados e ajustados.

- Tenha em atenção o risco de fogo aberto e outras fontes de calor forte nas proximidades do produto.
- Tenha em atenção o risco de queda, em momentos que o seu filho possa empurrar os pés contra uma mesa ou qualquer outra estrutura.
- Quando utilizado como cadeira de refeição em combinação com o Baby Set, este produto destina-se a crianças capazes de se sentarem sem ajuda e até aos 3 anos ou com um peso máximo de 15 kg
- Utilize esta cadeira de refeição apenas quando a criança for capaz de se sentar de forma fiável e consistente sem ajuda.

A cadeira alta CYBEX está em conformidade com a norma europeia para cadeiras de refeição EN14988:2017+A2:2024.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

- Tenha em atenção o risco de uma criança tentar agarrar-se à barra de segurança ou ao tabuleiro e fazer tombar a cadeira.
- Nunca coloque alimentos quentes ou bebidas no tabuleiro.

- Utilize esta cadeira de refeição apenas em superfícies lisas, regulares e horizontais. Nunca tente elevar a cadeira de refeição colocando a mesma em cima de uma estrutura ou mesa.
- Reduza o risco de ferimentos! Coloque a cadeira de refeição longe de móveis, paredes, superfícies e líquidos quentes, cabos de janelas e cabos elétricos.
- Coloque a cadeira de refeição longe de outros móveis quando
 - a) a cadeira não estiver a ser utilizada à mesa e
 - b) o tabuleiro seja removido.
- Não utilize a cadeira de refeição se alguma das peças do produto estiver partida, rasgada, em falta ou se o próprio produto não estiver a funcionar corretamente. Solicite reparação se algum destes casos ocorrer.
- Aperte os parafusos com firmeza, mas não excessivamente, para não danificar a madeira.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

O utilizador é responsável pela manutenção regular do produto.

- Faça manutenção e inspecione a cadeira regularmente.
- Todas as partes de encaixe devem ser apertadas e seguras de forma apropriada.
- Volte a apertar os parafusos regularmente.
- Utilize apenas partes de substituição CYBEX. Pode ser perigoso utilizar substitutos.
- Não faça modificações no produto.
- Nunca a armazene num ambiente húmido.
- Caso tenha alguma reclamação a fazer, entre em contacto com o seu ponto de venda ou importador.
- Limpe a cadeira de refeição CYBEX com um pano húmido e um detergente suave e seque bem.
- Não use produtos abrasivos para limpar a cadeira.
- Consulte a etiqueta de conservação do produto para obter instruções de lavagem pormenorizadas.

- Remova água ou outros líquidos imediatamente com um pano seco.
- Não exponha a cadeira à luz solar direta para secar.

GARANTIA

A garantia seguinte aplica-se apenas no país onde este produto foi inicialmente vendido por um ponto de venda a um cliente.

1. A garantia cobre todos os defeitos de fabrico e defeitos de material, existentes e aparentes, à data da compra ou aparentes durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra ao ponto de venda inicial do produto a um consumidor (garantia do fabricante). Verifique o produto quanto à sua integridade e defeitos de fabrico ou defeitos de material imediatamente na data de compra ou imediatamente após a receção. Guarde sempre o comprovativo de compra datado.
2. Em caso de defeito, interromper imediatamente a utilização do produto. Para obter a garantia, leve ou envie o produto ao ponto de venda original, que inicialmente lhe vendeu este produto, num estado limpo e completo e apresente uma prova de compra original (recibo de venda ou fatura). Não leve ou envie o produto diretamente ao fabricante.
3. Esta garantia não cobre quaisquer danos resultantes de utilização incorreta, influência ambiental (água, fogo, acidentes, etc.), desgaste normal ou incumprimento das instruções fornecidas neste manual do utilizador. A garantia não se aplica se as modificações e os serviços forem efetuados por pessoas não autorizadas ou se forem utilizados componentes e acessórios não originais.
4. Esta garantia não afeta quaisquer direitos legais do consumidor, incluindo reclamações por delito e reclamações relativas a uma violação de contrato, que o comprador possa ter contra o vendedor ou o fabricante do produto. A garantia não é transferível para qualquer pessoa que obtenha a posse ou propriedade para além do comprador original.

ELIMINAÇÃO

Para proteger o ambiente, não se esqueça de eliminar corretamente o seu produto. Quando deixar de utilizar o produto, certifique-se de que o elimina de acordo com os regulamentos locais de gestão de resíduos para uma eliminação correta.

IMPORTANTE! LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE

GRAZIE!

Siamo felici che tu abbia scelto di avere scelto un seggiolone CYBEX. Hai acquistato un prodotto di alta qualità, versatile e funzionale. CYBEX augura a te e al tuo bambino tanti momenti speciali con il tuo prodotto. Ti invitiamo a leggere attentamente le istruzioni prima di assemblare e utilizzare il tuo seggiolone CYBEX. La sicurezza del tuo bambino è una tua responsabilità.

UTILIZZO DEL SEGGIOLONE COME SEDIA AVVERTENZA

- Non posizionare questo prodotto in prossimità di una finestra perché potrebbe essere utilizzato dal bambino come appoggio per arrampicarsi e rischiare di cadere.

- Non posizionare questo prodotto in prossimità di una finestra. I fili delle tapparelle o delle tende potrebbero rappresentare un rischio di strangolamento per il bambino.
- Prestare attenzione alla presenza di eventuali fiamme libere e altre fonti di calore intenso nelle vicinanze del prodotto.
- Questo seggiolone non è adatto ai bambini con un'età inferiore ai 3 anni.

Il seggiolone CYBEX è conforme alla normativa europea sui mobili per bambini EN17191:2021.

UTILIZZO COME SEGGIOLONE AVVERTENZA

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Pericolo di caduta: impedire al bambino di arrampicarsi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto prima di aver correttamente montato e regolato tutti i componenti.

- Prestare attenzione alla presenza di eventuali fiamme libere e altre fonti di calore intenso nelle vicinanze del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro un tavolo o un'altra superficie.
- Quando utilizzato come seggiolone in combinazione con il Baby Set, questo prodotto è destinato a bambini in grado di rimanere seduti autonomamente, fino ai 3 anni di età o un peso massimo di 15 kg.
- Utilizzare questo seggiolone solo quando il bambino è in grado di stare seduto autonomamente e in modo stabile senza supporti.

Questo seggiolone CYBEX è conforme alla normativa europea sulla sicurezza dei seggioloni EN14988:2017+A2:2024.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento nel caso in cui il bambino si aggrappi alla barra di sicurezza o al vassoio.
- Non appoggiare mai cibi o bevande bollenti sul vassoio.
- Utilizzare il seggiolone solo su superfici piane, uniformi e orizzontali. Non posizionare mai il seggiolone su strutture rialzate di qualsiasi tipo o sul tavolo.
- Per prevenire il rischio di lesioni, posizionare il seggiolone lontano da mobili, pareti, superfici calde, liquidi, tende e cavi elettrici.
- Posizionare il seggiolone lontano da altri mobili quando:
 - a) non è utilizzato durante i pasti;
 - b) il vassoio è stato rimosso.
- Non utilizzare il seggiolone in presenza di parti danneggiate, usurate e/o mancanti e in caso di malfunzionamento. In questi casi procedere tempestivamente alla riparazione.
- Fissare saldamente le viti, ma senza esagerare, per evitare di danneggiare il legno.

MANUTENZIONE E PULIZIA

L'utente finale è responsabile della regolazione e della manutenzione del prodotto.

- Controllare ed eseguire una manutenzione periodica del prodotto.
- Tutte le parti di connessione devono essere fissate saldamente.
- Verificare regolarmente che le viti siano strette correttamente.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali CYBEX. L'utilizzo di parti non originali potrebbe compromettere la sicurezza del prodotto.
- Non apportare alcuna modifica al prodotto.
- Non conservare in ambienti umidi.
- Per qualsiasi segnalazione o problema contattare il rivenditore o l'importatore.
- Pulire il seggiolone CYBEX con un panno umido e un detergente neutro ed asciugare accuratamente.

- Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia del seggiolone.
- Controllare l'etichetta sul prodotto con le indicazioni dettagliate sul lavaggio.
- Asciugare immediatamente acqua e/o altri liquidi con un panno asciutto.
- Non fare asciugare alla luce solare diretta.

GARANZIA

La seguente garanzia vale unicamente nella nazione in cui il prodotto è stato inizialmente venduto dal rivenditore al consumatore finale.

1. La garanzia copre eventuali difetti di fabbricazione e del materiale riscontrati all'acquisto o entro un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto presso il rivenditore (garanzia del produttore). La garanzia è valida soltanto se il prodotto è stato sottoposto a un accurato controllo di completezza, funzionalità all'acquisto e se eventuali difetti di produzione o dei materiali sono state prontamente segnalati dopo il ricevimento del prodotto. Conservare accuratamente la prova di acquisto con la data.
2. In caso si riscontrino qualsiasi danneggiamento smettere di utilizzare il prodotto. Per avere diritto alla garanzia è necessario riportare o spedire il prodotto pulito e completo al rivenditore presso il quale è stato acquistato e fornire la prova di acquisto (scontrino fiscale, fattura, ecc.) in originale. Si consiglia di non riportare o spedire il prodotto direttamente al produttore.
3. La garanzia non copre danni provocati da utilizzi impropri o cause ambientali (acqua, fuoco, incidenti stradali, ecc.), dal normale deterioramento dovuto all'uso del prodotto o alla mancata osservanza delle indicazioni fornite in questo manuale d'uso. La garanzia non è valida in caso di modifiche o riparazioni effettuate da personale non autorizzato e all'utilizzo di parti ed accessori non originali.
4. Questa garanzia non esclude, limita o comunque pregiudica eventuali diritti legali del consumatore, comprese istanze in caso di torto e in caso di una violazione del contratto che l'acquirente potrebbe avere nei

confronti del rivenditore o del produttore. La garanzia non può essere trasferita ad alcuno diverso dall'acquirente originale.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Per proteggere l'ambiente, smaltire correttamente il prodotto in modo corretto. Quando il prodotto non viene più utilizzato, assicurarsi di smaltirlo secondo le normative locali in materia di gestione dei rifiuti.

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

HARTELIJK DANK!

We zijn blij dat u een CYBEX kinderstoel hebt gekozen. U hebt een nuttig, veelzijdig en hoogwaardig product gekocht. CYBEX wenst u en uw kind alle goeds en vele wondermooie momenten met uw nieuwe product. Lees alle instructies voordat u de CYBEX kinderstoel in elkaar zet en gebruikt. De veiligheid van uw kind is uw verantwoordelijkheid.

GEBRUIK ALS STOEL WAARSCHUWING

- Plaats dit product niet in de buurt van een raam, omdat het door een kind als opstapje kan worden gebruikt en het kind daardoor uit het raam kan vallen.

- Plaats dit product niet in de buurt van een raam waar koorden van jaloezieën of gordijnen een kind kunnen wurgen.
- Wees bedacht op het risico van open vuur en andere bronnen van grote warmte, zoals gas- en elektrische haarden, in de buurt van de kinderstoel.
- Deze stoel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

De CYBEX-stoel voldoet aan de Europese norm voor kindermeubilair EN17191:2021.

GEBRUIK ALS KINDERSTOEL WAARSCHUWING

- Laat uw kind niet alleen.
- Zorg ervoor dat het bevestigingssysteem juist is aangebracht.
- Valgevaar: voorkom dat uw kind op het product klimt.
- Gebruik de kinderstoel alleen als alle onderdelen juist zijn aangebracht en afgesteld.

- Wees bedacht op het risico van open vuur en andere bronnen van grote warmte, zoals gas- en elektrische haarden, in de buurt van de kinderstoel.
- Wees bedacht op het risico van kantelen wanneer uw kind zich met de voeten tegen een tafel of iets anders kan afzetten.
- Bij gebruik als kinderstoel in combinatie met de Baby Set is dit product bedoeld voor kinderen die al zonder hulp rechtop kunnen zitten, tot max. 3 jaar of een maximum gewicht van 15 kg.
- Gebruik deze kinderstoel pas als het kind zonder hulp langere tijd rechtop kan zitten.

De CYBEX kinderstoel voldoet aan de Europese norm voor kinderstoelen EN14988:2017+A2:2024.

GEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Wees erop bedacht dat een kind kan proberen aan de veiligheidsbeugel of het plateau te gaan hangen, waardoor de stoel voorover kan kiepen.
- Plaats nooit heet voedsel of warme dranken op het plateau.
- Gebruik deze kinderstoel alleen op een vlakke, horizontale ondergrond. Zet de kinderstoel nooit op een verhoging of tafel.

- Verminder het risico op letsels! Plaats de kinderstoel uit de buurt van meubels, muren, hete oppervlakken, vloeistoffen, jaloezie- of gordijnkoorden en elektriciteits snoeren.
- Zet de kinderstoel niet in de buurt van meubels als
 - a) de stoel niet aan een tafel wordt gebruikt
 - b) het plateau is verwijderd.
- Gebruik de kinderstoel niet als er een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt, of als het product zelf niet goed functioneert. Laat het product repareren als dergelijke gevallen zich voordoen.
- Draai de schroeven stevig aan, maar draai ze niet te vast aan om beschadiging van het hout te voorkomen.

ONDERHOUD EN REINIGING

De gebruiker is verantwoordelijk voor het regelmatige onderhoud van het product.

- Controleer en onderhoud de stoel regelmatig.
- Alle verbindende onderdelen moeten goed zijn aangedraaid en vastgemaakt.
- Draai de schroeven regelmatig aan.
- Gebruik alleen originele CYBEX vervangingsonderdelen. Het kan onveilig zijn onderdelen van andere merken te gebruiken.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Berg de kinderstoel nooit op in een vochtige omgeving.
- Als u klachten of problemen hebt, neem dan contact op met uw leverancier of importeur.
- Reinig de CYBEX kinderstoel met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel en maak grondig droog.
- Gebruik geen schuurmiddelen om de stoel te reinigen.
- Controleer het verzorgingslabel aan het product voor uitgebreide wasvoorschriften.
- Verwijder water of andere vloeistoffen direct met een droge doek.
- Stel niet bloot aan direct zonlicht om te drogen.

GARANTIE

Deze garantie is uitsluitend van toepassing in het land waar dit product oorspronkelijk door een verkooppunt is verkocht aan een klant.

1. De garantie dekt alle fabricage- en materiaalfouten die bestaan of zichtbaar worden op de aankoopdatum of zichtbaar worden binnen een periode van twee (2) jaar na de datum van aankoop bij het verkooppunt dat het product oorspronkelijk aan een consument heeft verkocht (fabrieksgarantie). U dient het product onmiddellijk op de aankoopdatum of onmiddellijk na ontvangst te controleren op compleetheid en fabrieks- of materiaalfouten. Bewaar altijd uw gedateerde aankoopbewijs.
2. In geval van een defect dient u het gebruik van het product te staken. Om voor garantie in aanmerking te komen, dient u het product schoon en compleet terug te brengen of te sturen naar het verkooppunt dat het oorspronkelijk aan u heeft verkocht en een origineel aankoopbewijs (kassabon of factuur) te overleggen. Stuur of breng het product niet rechtstreeks naar de fabrikant.
3. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, omgevingsfactoren (zoals water, brand, ongevallen) of normale slijtage of het niet naleven van de instructies in deze handleiding. De garantie geldt niet als er aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden zijn uitgevoerd door onbevoegde personen of als er niet-originele onderdelen en accessoires zijn gebruikt.
4. De wettelijke rechten van de consument, inclusief vorderingen uit onrechtmatige daad en vorderingen inzake contractbreuk die de koper kan hebben jegens de verkoper of fabrikant van het product, worden niet beïnvloed door deze garantie. De garantie is niet overdraagbaar aan iemand die het bezit of de eigendom verwerft anders dan de oorspronkelijke koper.

VERWIJDERING

Verwijder uw product op de juiste wijze om het milieu te beschermen. Als u uw product niet langer gebruikt, zorg dan dat u het product op de juiste manier verwijdt conform de lokale regelgeving voor afvalverwijdering

WAŻNE! DOKŁADNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

DZIĘKUJEMY!

Jesteśmy zachwyceni, że wybór padł na wysokie krzesółko CYBEX. Jesteś posiadaczem użytecznego, wszechstronnego produktu o wysokiej jakości wykonania. CYBEX życzy Tobie i Twojemu dziecku wszystkiego najlepszego oraz wielu magicznych chwil z nowym produktem. Zapoznaj się z instrukcją przed rozpoczęciem montażu oraz użytkowaniem wysokiego krzesła CYBEX. Bezpieczeństwo dziecka jest Twoją odpowiedzialnością.

STOSOWAĆ JAKO KRZESEŁKO

OSTRZEŻENIE

- Nie należy umieszczać produktu w pobliżu okna, ponieważ dziecko może wykorzystać go jako schodek i wypaść przez okno.

- Nie należy umieszczać produktu w pobliżu okna, w którym sznury żaluzji lub zasłon mogłyby udusić dziecko.
- Miej świadomość ryzyka mogącego wynikać z bliskości otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła.
- Krzesółko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 3. roku życia.

Krzesółko CYBEX spełnia europejską normę dla mebli dziecięcych EN 17191:2021.

STOSOWAĆ JAKO WYSOKIE KRZESEŁKO

OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze korzystaj z systemu pasów bezpieczeństwa.
- Ryzyko wypadnięcia: Uniemożliwiaj dziecku wspinanie się po produkcie.
- Nie korzystaj z wysokiego krzesła, jeśli nie wszystkie komponenty zostały poprawnie zamontowane i wyregulowane.

- Miej świadomość ryzyka mogącego wynikać z bliskości otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła.
- Miej świadomość ryzyka przechylenia się produktu, które może być spowodowane wypychaniem nóżkami przez dziecko stolika lub jakiegokolwiek innej struktury.
- W przypadku korzystania z wysokiego krzeselka w połączeniu z zestawem Baby Set, produkt ten przeznaczony jest do samodzielnego siedzenia na nim dzieci do 3. roku życia lub o maksymalnej wadze 15 kg.
- Korzystaj z krzeselka dopiero, gdy Twoje dziecko samo potrafi usiąść bez pomocy.

Wysokie krzeselko CYBEX spełnia europejskie normy dotyczące wysokich krzeseł: EN 14988:2017+A2:2024.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

- Miej świadomość, że dziecko może próbować złapać/wspiąć się na zabezpieczający pałąk lub tacę i przewrócić krzeselko.
- Nigdy nie stawiaj gorącego jedzenia ani gorących napojów na tacy.
- Korzystaj z wysokiego krzeselka wyłącznie na płaskich, równych i horyzontalnych powierzchniach. Nigdy nie stawiaj wysokiego krzeselka na żadnej strukturze ani stole.

- Ogranicz ryzyko obrażeń! Wysokie krzeselko należy ustawiać z dala od mebli, ścian, gorących powierzchni i płynów, sznurów żaluzji lub rolet oraz przewodów elektrycznych.
- Postaw wysokie krzeselko z dala od mebli, jeśli:
 - a) nie korzystasz z krzesła przy stole oraz
 - b) gdy odczepiona jest tacka.
- Nie korzystaj z wysokiego krzeselka, jeśli, których z jego elementów jest uszkodzony, brakuje części, coś jest naderwane lub krzeselko nie działa poprawnie. Zgłoś się z krzeselkiem do naprawy, jeśli zaobserwujesz jeden z wymienionych czynników.
- Śruby należy dokręcać mocno, ale nie nadmiernie, aby nie uszkodzić drewna.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Użytkownik jest odpowiedzialny za regularną konserwację produktu.

- Regularnie przeglądaj i konserwuj krzeselko.
- Wszystkie elementy łączące muszą być dokręcone i poprawnie zabezpieczone.
- Regularnie przykręcaj śruby.
- Korzystaj wyłącznie z oryginalnych części zamiennych CYBEX. Korzystanie z zamienników może być niebezpieczne.
- Nie dokonuj modyfikacji produktu.
- Nigdy nie przechowuj w wilgotnym miejscu.
- Jeśli chcesz zgłosić reklamację lub masz pytania dotyczące produktu lub jego użytkowania skontaktuj się ze sklepem lub importerm.
- Wysokie krzeselko CYBEX czyść wilgotną szmatką i łagodnym detergentem, a następnie dokładnie wysusz.
- Nie korzystaj z ostrych materiałów w celu czyszczenia krzeselka.
- Dokładne informacje dotyczące prania znajdują się na metce produktu.
- Wodę lub inne płyny ścieraj natychmiast suchą szmatką.
- Nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych w celu wysuszenia.

GWARANCJA

Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym produkt został sprzedany klientowi końcowemu przez partnera handlowego.

1. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne istniejące w momencie zakupu czy wykryte w ciągu dwóch (2) lat od daty zakupu produktu u partnera handlowego przez pierwszego właściciela (gwarancja producenta). Prosimy o sprawdzenie produktu pod kątem jego kompletności czy jakichkolwiek wad w momencie jego zakupu lub natychmiast po jego otrzymaniu. Prosimy o zachowanie dowodu zakupu opatrzonego datą.
2. W chwili wystąpienia wady bezzwłocznie przestań korzystać z produktu. Aby skorzystać z warunków niniejszej gwarancji, należy zanieść lub wysłać produkt w stanie czystym i kompletnym do partnera handlowego, u którego został po raz pierwszy zakupiony, oraz przedłożyć oryginalny dowód zakupu (paragon lub fakturę). Prosimy nie odsyłać produktu bezpośrednio do producenta.
3. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, warunków zewnętrznych (woda, ogień, wypadki i inne) oraz normalnego zużycia. Gwarancja obowiązuje wyłącznie wtedy, jeśli produkt był użytkowany zgodnie z instrukcją użytkowania, jeśli był naprawiany/modyfikowany przez uprawnione osoby i użyto do tego celu wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.
4. Niniejsza gwarancja nie wpływa na ustawowe prawa klienta, w tym roszczenia z tytułu czynów niedozwolonych i roszczenia dotyczące naruszenia umowy, które kupujący może mieć w stosunku do sprzedającego, producenta lub produktu. Gwarancja nie przechodzi na osoby trzecie, które uzyskają posiadanie lub własność.

UTYLIZACJA

Z myślą o ochronię środowisko, pamiętaj, aby poprawnie zutylizować produkt. Po zakończeniu użytkowania produktu zutylizuj go, stosując się do właściwych przepisów miejscowych dot. gospodarki odpadami.

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A PONECHTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

DĚKUJEME!

Těší nás, že jste si zvolili jídelní židličku CYBEX. Pořídili jste si užitečný, všestranný a vysoce kvalitní produkt. CYBEX vám a vašemu dítěti přeje vše nejlepší a spoustu kouzelných momentů s vaším novým produktem. Před sestavením a použitím jídelní židličky CYBEX si přečtěte všechny pokyny. Bezpečnost vašeho dítěte je vaší odpovědností.

POUŽITÍ JAKO ŽIDLÍČKA VAROVÁNÍ

- Tento produkt neumísťujte do blízkosti okna, protože by jej dítě mohlo použít jako schůdek a následně z okna vypadnout.
- Tento produkt neumísťujte do blízkosti oken, kde by šňůry z žaluzií nebo závěsů mohly dítě uškrtit.

- Vyvarujte se otevřenému ohni a jiným zdrojům silného tepla v přímé blízkosti produktu.
- Židlička není vhodná pro děti mladší 3 let.

Židlička CYBEX vyhovuje evropské normě pro dětský nábytek EN 17191:2021.

POUŽITÍ JAKO JÍDELNÍ ŽIDLÍČKA VAROVÁNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vždy používejte zádržný systém.
- Nebezpečí pádu: Nedovolte, aby dítě na produkt lezlo.
- Produkt nepoužívejte, pokud nejsou všechny jeho součásti správně nainstalovány a nastaveny.
- Vyvarujte se otevřenému ohni a jiným zdrojům silného tepla v přímé blízkosti produktu.
- Dejte si pozor na převrhnutí, kdy se dítě může nohama odrazit od stolu či jiné konstrukce, a s židličkou spadnout.

- Když používáte jako jídelní židličku v kombinaci s dětskou sadou Baby Set, tento produkt je určen pro děti, které se umí bez pomoci posadit, a do věku 3 let či maximální hmotnosti 15 kg.
- Tuto jídelní židličku používejte jen, když je dítě schopné spolehlivě a stále sedět bez pomoci ve vzpřímené poloze.

Tato jídelní židlička CYBEX splňuje evropský standard pro jídelní židličky EN14988:2017+A2:2024.

POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU

- Pozor, dítě se může pokusit pověsit za přední madlo nebo pultík a převrátit tak židličku.
- Nikdy na pultík nepokládejte horké jídlo nebo nápoje.
- Židličku používejte pouze na rovných místech. Nikdy jídelní židličku neumísťujte na vyvýšená místa nebo na stůl.
- Snižte riziko zranění! Umístěte jídelní židličku v dostatečné vzdálenosti od nábytku, zdí, horkých předmětů a tekutin, okenních šňůrek a elektrických kabelů.
- Jídelní židličku umístěte mimo nábytek, pokud
 - a) se židlička nepoužívá u stolu a
 - b) je sundaný pultík.
- Židličku nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo je jakákoliv její část rozbitá, roztržená nebo chybí. V jakémkoliv z těchto případů, prosíme, nechte židličku opravit.
- Šrouby utáhněte pevně, ale ne příliš, aby nedošlo k poškození dřeva.

ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

Uživatel je odpovědný za pravidelnou údržbu produktu.

- Židličku řádně udržujte a pravidelně kontrolujte.
- Všechny spojovací části musí být pevně utažené.
- Pravidelně dotahujte šrouby.
- Používejte pouze originální CYBEX náhradní díly. Používání náhražek může být nebezpečné.
- Produkt nijak neupravujte.
- Nikdy produkt neuskladňujte ve vlhkém prostředí.
- V případě jakýchkoliv stížností nebo problémů prosím kontaktujte svého dodavatele nebo dovozce.
- CYBEX židličku čistěte vlhkým hadříkem a mírným čistícím prostředkem a poté zcela osušte.
- K čištění židličky nepoužívejte brusiva.
- Více informací o čištění naleznete na štítku přímo na produktu.
- Vodu a jiné tekutiny okamžitě setřete suchým hadříkem.
- Během sušení nevystavujte přímému slunečnímu světlu.

ZÁRUKA

Následující záruka platí výhradně v zemi, kde byl tento produkt původně prodán prodejcem zákazníkovi.

1. Záruka se vztahuje na všechny výrobní a materiálové vady, které se objeví v den pořízení nebo v období dvou (2) let od data původního nákupu zákazníkem od prodejce (výrobní záruka). Prosíme, ihned po pořízení nebo po obdržení produktu zkontrolujte, zda je kompletní a zcela nepoškozený. Prosíme, vždy si ponechte doklad o nákupu opatřený datem.
2. V případě poruchy přestaňte výrobek okamžitě používat. Pro uplatnění záruky přivezte nebo zašlete produkt původnímu prodejci, který vám jej prodal, v čistém a kompletním stavu a předložte originál dokladu o nákupu (účtenka nebo faktura). Produkt nevozte ani neposílejte přímo výrobci.

3. Tato záruka nezahrnuje poškození způsobená nesprávným používáním, vlivem okolního prostředí (voda, oheň, nehody atd.), běžným opotřebením nebo nesplněním pokynů uvedených v této uživatelské příručce. Záruka také neplatí, pokud byly úpravy a opravy prováděny neautorizovanými osobami nebo byly použity neoriginální díly a příslušenství.
4. Tato záruka nijak neovlivňuje zákonná práva spotřebitelů, včetně nároků z porušení práva a nároků s ohledem na porušení smlouvy, která kupující může mít vůči prodávajícímu nebo výrobcí výrobku. Záruku nelze převést na kohokoliv, kdo získá produkt nebo vlastnická práva na něj, kromě původního nakupujícího.

LIKVIDACE

Abyste ochránili životní prostředí, tento produkt náležitě zlikvidujte. Když produkt přestanete používat, zlikvidujte jej v souladu s místními nařízeními pro nakládání s odpady.

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

ĎAKUJEME!

Teší nás, že ste si zvolili stoličku CYBEX. Zaobstarali ste si užitočný, všestranný a vysoko kvalitný produkt. CYBEX vám a vášmu dieťaťu praje všetko najlepšie a veľa čarovných momentov s vašim novým produktom. Pred zostavením a použitím stoličky CYBEX si prečítajte všetky pokyny. Bezpečnosť vášho dieťaťa je vašou zodpovednosťou.

POUŽÍVANIE AKO STOLIČKA UPOZORNENIE!

- Produkt neumiestňujte do blízkosti okna, keďže by ho dieťa mohlo použiť ako stupienok, čo by mohlo viesť k vypadnutiu dieťaťa z okna.

- Produkt neumiestňujte do blízkosti okna, kde by mohli šnúry žalúzií alebo záclon dieťa udusiť.
- Dávajte pozor na riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Táto stolička nie je vhodná pre deti mladšie ako 3 roky.

CYBEX stolička spĺňa európsku normu pre stoličky EN17191:2021.

POUŽÍVANIE AKO VYSOKÁ STOLIČKA UPOZORNENIE!

- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Vždy používajte bezpečnostné pásy.
- Nebezpečenstvo pádu: Zabráňte dieťaťu, aby liezlo na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky komponenty správne namontované a nastavené.
- Dávajte pozor na riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.

- Dávajte pozor na riziko naklonenia, keď dieťa môže tlačiť nohami o stôl alebo inú konštrukciu.
- Keď sa tento výrobok používa ako vysoká stolička v kombinácii s Baby Set, je určený pre deti, ktoré dokážu sedieť bez pomoci a do veku 3 rokov alebo maximálnej hmotnosti 15 kg.
- Vysokú stoličku je možné používať, len ak je dieťa schopné spoľahlivo a samostatne vzpriamene sedieť.

CYBEX stolička spĺňa európsku normu pre stoličky
EN14988:2017+A2:2024.

POUŽÍVANIE PRODUKTU

- Dávajte pozor na riziko, že sa dieťa môže pokúsiť zavesiť na bezpečnostnú tyč alebo na pultík a stoličku prevrátiť.
- Nikdy na pultík nepokladajte horúce jedlo alebo nápoje.
- Stoličku používajte len na rovných miestach. Nikdy stoličku neumiestňujte na vyvýšené miesta alebo na stôl.
- Znížte riziko zranenia! Stoličku odsuňte od nábytku, stien, horúcich povrchov a kvapalín, šnúr na oknách či elektrických káblov.
- Prosíme, umiestnite stoličku od nábytku, ak
 - a) sa stolička nepoužíva pri stole a
 - b) je odstránený pultík.

- Stoličku nepoužívajte, ak nefunguje správne alebo je akákoľvek jej časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba. V akomkoľvek z týchto prípadov, prosíme, nechajte stoličku opraviť.
- Skrutky utiahnite pevne, no nie nadmerne, aby ste zabránili poškodeniu dreva.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Používateľ je zodpovedný za pravidelnú údržbu produktu.

- Stoličku riadne udržiavajte a pravidelne kontrolujte.
- Všetky spojovacie časti musia byť pevne utiahnuté.
- Pravidelne doťahujte skrutky.
- Používajte len originálne CYBEX náhradné diely. Používanie náhradiek môže byť nebezpečné.
- Produkt neupravujte.
- Nikdy produkt neuskladňujte vo vlhkom prostredí.
- V prípade akýchkoľvek sťažností alebo problémov, prosíme kontaktujte svojho dodávateľa alebo dovozcu.
- CYBEX stoličku čistite vlhkou handričkou a miernym čistiacim prostriedkom a potom úplne osušte.
- Na čistenie stoličky nepoužívajte abrazívne prostriedky.
- Viac informácií o čistení nájdete na štítku priamo na výrobku.
- Vodu a iné tekutiny okamžite zotrite suchou handričkou.
- Počas sušenia nevystavujte priamemu slnečnému svetlu.

ZÁRUKA

Nasledujúca záruka platí výhradne v krajine, kde bol tento produkt pôvodne predaný predajcom zákazníkovi.

1. Záruka sa vzťahuje na všetky výrobné a materiálové chyby, ktoré sa objavujú v deň nadobudnutia alebo v období dvoch (2) rokov od dátumu pôvodného nákupu zákazníkom od predajcu (výrobná záruka). Prosíme, ihneď po nadobudnutí alebo po obdržaní produkt skontrolujte, či je

kompletný a úplne nepoškodený. Prosíme vždy si ponechajte svoj datovaný doklad o nákupe.

2. V prípade poruchy prestaňte výrobok okamžite používať. Na uplatnenie záruky prineste alebo pošlite produkt pôvodnému predajcovi, ktorý vám ho predal, v čistom a kompletnom stave a predložte originál dokladu o nákupe (účtenka alebo faktúra). Prosíme, nevozte alebo neposielajte produkt priamo výrobcovi.
3. Táto záruka nezahŕňa akákoľvek poškodenia, spôsobené nesprávnym používaním, vplyvom okolitého prostredia (voda, oheň, nehody atď.), bežným používaním a opotrebovaním alebo nesplnením pokynov v tejto používateľskej príručke. Záruka neplatí tiež ak boli úpravy a opravy vykonávané neautorizovanými osobami alebo pri použití neoriginálnych dielov a príslušenstva.
4. Táto záruka sa nevzťahuje na obmedzenie alebo na iné vplyvy zákonných práv spotrebiteľa, zahŕňajúce nároky z porušenia práva s ohľadom na porušenie zmluvy, ktoré môže mať kupujúci voči predávajúcemu alebo výrobcovi produktu. Záruku nie je možné previesť na kohokoľvek, kto získa produkt alebo vlastnícke práva naň, okrem pôvodného kupujúceho.

LIKVIDÁCIA

Z dôvodu ochrany životného prostredia majte na pamäti riadnu likvidáciu produktu. Na konci používania produktu ho, prosíme, zlikvidujte v súlade s predpismi miestnej správy.

POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

HVALA!

Veseli nas, da ste izbrali visoki stolček CYBEX. Kupili ste uporaben in vsestranski izdelek visoke kakovosti. Družba CYBEX želi vam in vašemu otroku vse najboljše ter veliko čarobnih trenutkov z novim izdelkom. Pred sestavo in uporabo visokega stolčka CYBEX preberite celotna navodila. Varnost vašega otroka je vaša odgovornost.

UPORABA V FUNKCIJI STOLČKA

OPOZORILO

- Izdelka ne postavljajte v bližino okna, saj ga lahko otrok uporabi kot stopnico in posledično pade skozi okno.
- Izdelka ne postavljajte v bližino okna, kjer bi se otrok lahko zadušil z vrvicami senčil ali zaves.
- Bodite pozorni na nevarnost odprtega ognja in drugih virov intenzivne toplote v bližini visokega stolčka.
- Stolček ni primeren za otroke, mlajše od 3 let.

Stolček CYBEX je skladen z evropskim standardom za otroško pohištvo EN17191:2021.

UPORABA V FUNKCIJI VISOKEGA STOLČKA

OPOZORILO

- Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Vselej uporabljajte sistem za zadrževanje.
- Nevarnost padanja: otroku preprečite plezanje po izdelku.

- Izdelka ne uporabljajte, če vse njegove komponente niso ustrezno nameščene in prilagojene.
- Bodite pozorni na nevarnost odprtega ognja in drugih virov intenzivne toplote v bližini visokega stolčka.
- Bodite pozorni na nevarnost nagibanja stolčka, ki ga otrok lahko povzroči z odiranjem od mize ali drugega predmeta.
- Uporaba visokega stolčka v kombinaciji s kompletom Baby Set je namenjena za otroke, ki lahko samostojno sedijo in ki so stari največ 3 leta oziroma teži največ 15 kg.
- Visokega stolčka ne uporabljajte, dokler otrok ni zmožen dolgotrajnega samostojnega pokončnega sedenja.

Visoki stolček CYBEX ustreza zahtevam evropskega standarda za visoke stolčke EN14988:2017+A2:2024.

UPORABA IZDELKA

- Upoštevajte, da se lahko otrok nasloni na varnostni drog ali pladenj, pri čemer lahko prevrne stolček.
- Na pladenj nikoli ne postavljajte vroče hrane ali pijače.

- Visoki stolček uporabljajte le na ravni in vodoravnih površinah. Nikoli ga ne postavljajte na kateri koli drug predmet ali mizo.
- Zmanjšajte nevarnost telesnih poškodb! Visoki stolček namestite stran od pohištva, sten, vročih površin in tekočin, vrvi ob oknih in električnih kablov.
- Visoki stolček odmaknite od pohištva, kadar:
 - a.) stolčka ne uporabljate pri mizi in
 - b.) s stolčka odstranite pladenj.
- Visokega stolčka ne uporabljajte, če je kateri koli od njegovih delov zlomljen ali raztrgan, če kateri koli del manjka ali če izdelek ne deluje pravilno. V teh primerih se za popravilo obrnite na servis.
- Vijake zategnite tesno, a ne premočno, da ne poškodujete lesa.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Uporabnik je odgovoren za redno vzdrževanje izdelka.

- Stolček redno pregledujte in vzdržujte.
- Vsi povezovalni deli morajo biti trdni in ustrezno zavarovani.
- Vijake redno privijajte.
- Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele CYBEX. Uporaba drugih nadomestnih delov je lahko nevarna.
- Na izdelku ne izvajajte nikakršnih sprememb.
- Nikoli ga ne shranjujte v vlažnem okolju.
- V primeru reklamacij ali težav se obrnite na prodajalca ali uvoznika.
- Visoki stolček CYBEX očistite z vlažno krpo in blagim detergentom ter ga temeljito posušite.
- Za čiščenje ne uporabljajte grobih čistil.
- Za podrobnejša navodila glede čiščenja preverite nalepko z navodili za nego na izdelku.
- Vodo ali druge tekočine takoj odstranite s suho krpo.
- Izdelka ne sušite na neposredni sončni svetlobi.

GARANCIJA

Naslednja garancija velja izključno v državi, v kateri je bil izdelek prvotno prodan kupcu.

1. Garancija pokriva vse proizvodne napake in napake na materialu, ki obstajajo na dan nakupa ali se pojavijo v obdobju dveh (2) let od dneva nakupa pri prodajalcu, ki je izdelek prvotno prodal kupcu (garancija proizvajalca). Takoj po nakupu ali prejemu preverite, če je izdelek popoln, brez tovarniških napak ali napak na materialu. Vedno shranite datirano dokazilo o nakupu.
2. V primeru poškodb takoj prenehajte uporabljati izdelek. Za uveljavitev garancije izdelek v čistem in popolnem stanju vrnite ali pošljite trgovcu, pri katerem je bil prvotno kupljen, in predložite originalno dokazilo o nakupu (prodajno potrdilo ali račun). Izdelka ne vračajte ali pošiljajte neposredno proizvajalcu.
3. Ta garancija ne pokriva nikakršnih poškodb, ki so posledica napačne uporabe izdelka, vplivov okolja (vode, ognja, nesreč itd.), običajne obrabe ali neupoštevanja napotkov v teh navodilih. Garancija ni veljavna, če spremembe in servise izvajajo nepooblašcene osebe ali če so uporabljeni neoriginalni deli in dodatki.
4. Ta garancija ne vpliva na kakršne koli zakonske pravice potrošnikov, vključno z zahtevami v odškodninski odgovornosti in zahtevami v zvezi s kršitvami pogodbe, ki jih lahko ima kupec od prodajalca ali proizvajalca izdelka. Garancija ni prenosljiva na katero koli osebo, ki pridobi posest ali lastništvo izdelka in ki ni prvotni kupec.

ODSTRANITEV IZDELKA

Za varovanje okolja izdelek ustrezno odstranite. Ko ga prenehate uporabljati, ga odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za ravnanje z odpadki.

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

HVALA!

Veseli nas što ste izabrali hranilicu CYBEX. Izabrali ste koristan, prilagodljiv, visokokvalitetan proizvod. CYBEX želi vama i vašem djetetu sve najbolje i puno čarobnih trenutaka s novim proizvodom. Prije sastavljanja i korištenja hranilice CYBEX pročitajte uputstva za upotrebu. Vi ste odgovorni za sigurnost svog djeteta.

KORISTITE KAO STOLICU

UPOZORENJE

- Ne stavljajte ovaj proizvod blizu prozora jer ga dijete može iskoristiti kao stepenicu i ispasti kroz prozor.
- Ne stavljajte ovaj proizvod u blizinu prozora gdje bi užice s roleta ili zavjesa mogli zadaviti dijete.

- Budite svjesni opasnosti od otvorene vatre ili drugih izvora visoke temperature u blizini proizvoda.
- Ova stolica nije prikladna za djecu mlađu od 3 godine.

Stolica CYBEX u skladu je s europskim standardom za dječji namještaj EN17191:2021.

KORISTITE KAO HRANILICU

UPOZORENJE

- Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Dijete uvijek vežite sigurnosnim pojasevima.
- Opasnost od pada: Sprječite dijete da se penje na proizvod.
- Ne koristite proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno postavljeni i prilagođeni.
- Budite svjesni opasnosti od otvorene vatre ili drugih izvora visoke temperature u blizini proizvoda.
- Ne zaboravite da uvijek postoji rizik da se dijete prevrne ako se odgurne od stola ili nekog drugog komada namještaja ili zida.

- Kad se koristi kao hranilica, u kombinaciji s dodacima Baby Set, ovaj je proizvod namijenjen za djecu koja mogu samostalno sjediti, koja imaju do 3 godine i maksimalnu težinu od 15 kg
- Hranilicu koristite samo od trenutka kad dijete može samostalno i ispravno sjediti.

Hranilica CYBEX odgovara europskom standardu kvalitete za hranilice EN14988:2017+A2:2024.

KORIŠTENJE PROIZVODA

- Ne zaboravite da uvijek postoji rizik da se dijete pokuša nagnuti preko sigurnosne ograde ili poslužavnika i prevrne.
- Na poslužavnik nikad ne stavljajte vruća jela ili pića.
- Koristite hranilicu samo na ravnim, čvrstim i horizontalnim površinama. Nikada ne postavljajte hranilicu na povišene površine ili stol.
- Smanjite rizik od ozljede! Ne postavljajte hranilicu u blizini namještaja, zidova, vrućih površina i tekućina, traka za podizanje roleta ili električnih kablova.
- Molimo vas da hranilicu uvijek držite dalje od ostalog namještaja u sljedećim slučajevima
 - a) sjedalica se ne koristi postavljena za stol i
 - b) poslužavnik je skinut.
- Ne koristite hranilicu u slučaju kada je bilo koji dio oštećen, poderan ili nedostaje ili se hranilica ne može postaviti ispravno. Hranilicu odnesite na popravak ako dođe do bilo koje od navedenih situacija.
- Čvrsto zategnite vijke, ali ne pretjerano kako biste izbjegli oštećenje drveta.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Korisnik je odgovoran za redovito održavanje proizvoda.

- Redovito pregledavajte i održavajte hranilicu.
- Svi spojni elementi moraju biti dobro zategnuti i učvršćeni.
- Redovito kontrolirajte i učvrstite vijke.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove CYBEX. Može biti opasno ako koristite zamjenske.
- Nisu dozvoljene nikakve modifikacije proizvoda.
- Proizvod nemojte nikad čuvati u vlažnom prostoru.
- U slučaju bilo kakvih problema obratite se svom prodavaču ili distributeru.
- Hranilicu CYBEX čistite vlažnom krpom, blagim sapunom i osušite suhom krpom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ove hranilice.
- Više informacija o tome kako čistiti proizvod naći ćete na dodatnoj etiketi na samom proizvodu.
- Vodu ili bilo koju drugu tekućinu odmah obrišite suhom krpom.
- Proizvod ne izlažite direktnoj sunčevoj svjetlosti.

JAMSTVO

Sljedeće jamstvo vrijedi samo u zemlji u kojoj je maloprodajni predstavnik prodao proizvod kupcu.

1. Jamstvo pokriva sve tvorničke greške ili greške na materijalu koje otkrijete ili koje se pojave na dan kada ste proizvod kupili ili u razdoblju od dvije (2) godine od kupovine proizvoda na maloprodajnom mjestu (jamstvo proizvođača). Odmah nakon kupnje ili primitka proizvoda provjerite je li proizvod cjelovit te postoje li oštećenja u proizvodnji ili na samom proizvodu. Uvijek čuvajte račun s datumom kupnje.
2. U slučaju oštećenja, odmah prestanite koristiti proizvod. Kako biste ostvarili pravo na jamstvo proizvod odnesite na maloprodajno mjesto gdje ste ga kupili, u čistom i kompletnom stanju i uz predočenje računa. Reklamirani proizvod ne nosite ili šaljete direktno proizvođaču.

3. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu zbog zloupotrebe, vanjskih utjecaja (voda, vatra, nesretni slučaj i sl.), habanja kao posljedice dugotrajnijeg korištenja ili korištenja koja nisu u skladu s uputama iz ovih uputstava za upotrebu. Jamstvo ne vrijedi u slučaju modifikacija proizvoda ili ako je servis provodila neovlaštena osoba te ako nisu korišteni originalni dijelovi i dodaci.
4. Ovo jamstvo ne utječe ni na kakva zakonska prava potrošača, uključujući zahtjeve za naknadu štete i zahtjeve u vezi s kršenjem ugovora, koji kupac može imati protiv prodavatelja ili proizvođača proizvoda. Jamstvo se ne može prenijeti na bilo koga tko stekne posjed ili vlasništvo osim izvornog kupca.

ODLAGANJE

Kako biste zaštitili okoliš, ne zaboravite pravilno zbrinuti proizvod. Kada prestanete koristiti proizvod, provjerite jeste li ga zbrinuli u skladu s lokalnim propisima o gospodarenju otpadom radi pravilnog zbrinjavanja.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA VÉGIG ÉS ŐRIZZE MEG

KÖSZÖNJÜK!

Köszönjük, hogy a Cybex etetőszék mellett döntött. Ön egy hasznos, sokoldalú és magas minőségű terméket választott. A CYBEX minden jót és sok varázslatos percet kíván Önnek az új termékhez. Mielőtt összeszereli és használni kezdi a CYBEX etetőszéket, olvassa el a teljes útmutatót. Gyermeké biztonsága az Ön felelőssége.

KIZÁRÓLAG SZÉKKÉNT HASZNÁLJA! FIGYELMEZTETÉS

- Ne helyezze ezt a terméket ablak közelébe, mivel a gyermek lépcsőként használhatja, és kieshet az ablakon.
- Ne helyezze ezt a terméket olyan ablak közelébe, ahol a redőnyök vagy

függönyök zsinórjai megfojthatják a gyermeket.

- Ne feledje, hogy a termék közelében lévő nyitott tűzhelyek és más hőforrások mint pl. elektromos melegítők, gázmelegítők stb. veszélyt jelenthetnek.
- Ez a szék nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára.

A CYBEX etetőszék megfelel az [[1]EN14988:2017+A2:2024 európai szabványnak.

KIZÁRÓLAG ETETŐSZÉKKÉNT HASZNÁLJA! FIGYELMEZTETÉS

- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
- Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv helyesen be van kötve.
- Leesés veszélye: Ne engedje, hogy gyermeke felmásszon az etetőszékre!
- Csak akkor használja az etetőszéket, ha minden része megfelelően össze van szerelve és be van állítva.
- Ne feledje, hogy a termék közelében lévő nyitott tűzhelyek és más hőforrások mint

pl. elektromos melegítők, gázmelegítők stb. veszélyt jelenhetnek.

- Ügyeljen arra, hogy az etetőszék felborulhat, ha a gyermek eltolja magát a lábával az asztaltól vagy hasonló bútordarabtól.
- Ha az etetőszéket a Baby Set termékkel együtt használja, akkor ezt a terméket csak egyedül felülni képes gyermek használhatja legfeljebb 3 éves korig, maximum 15 kg testsúlyig.
- Ezt az etetőszéket csak akkor használja, ha a gyermek már megbízhatóan és stabilan tud segítség nélkül ülni.

A CYBEX etetőszék megfelel az [1]EN14988:2017+A2:2024 európai szabványnak.

A TERMÉK HASZNÁLATA

- Ügyeljen arra, hogy a gyermek ne csimpaszkodjon a karfára vagy a tálcára, mert a szék felborulhat.
- Soha ne tegyen forró ételt vagy italt a tálcára.
- Ezt az etetőszéket csak sík, egyenletes és vízszintes felületen használja. Soha ne helyezze az etetőszéket valamilyen emelvényre vagy asztalra.
- Csökkentse a sérülés veszélyét! Az etetőszéket bútoroktól, faltól, forró felületektől és folyadékoktól, redőnyzsinóroktól és elektromos vezetékektől távol helyezze el.

- Kérjük, az etetőszéket bútoroktól távol helyezze el, ha
 - a) nem az asztalnál használja, és
 - b) nincs rajta a tálcá.
- Ne használja az etetőszéket, ha bármely része törött, szakadt vagy hiányzik, vagy ha a termék maga nem működik megfelelően. Ha ezek közül bármelyik fennáll, javíttassa meg a terméket.
- Húzza meg a csavarokat erősen, de ne túlságosan, hogy elkerülje a fa sérülését.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A termék rendszeres karbantartásáért a használója felel.

- Rendszeresen vizsgálja át és tartsa karban ezt az etetőszéket.
- Minden csatlakozó egységnek szorosnak és jól rögzítettnek kell lenni.
- Rendszeresen húzza meg a csavarokat.
- Csak eredeti CYBEX alkatrészeket használjon. Más alkatrészek használata veszélyes lehet.
- Ne végezzen semmilyen átalakítást a terméken!
- Soha ne tárolja nyirkos helyen.
- Bármilyen panasz vagy probléma esetén forduljon a kereskedőhöz vagy az importőrhez.
- A CYBEX etetőszéket nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd alaposan törölje szárazra.
- Ne használjon súrolószert a szék tisztításához.
- Kérjük, a részletes tisztítási utasításokat keresse terméken lévő címkén.
- A vizet vagy más folyadékot azonnal törölje le egy száraz ruhával.
- Ne szárítsa az etetőszéket a napon.

JÓTÁLLÁS

Az alábbi garancia kizárólag abban az országban érvényes, ahol a termék először került értékesítésre egy vásárló vagy viszonteladó részére.

1. A jótállás kiterjed minden gyártási és anyaghibára, függetlenül attól, hogy azok a vásárlás időpontjában már megvoltak vagy a fogyasztó kiskereskedelmi forgalomban történő vásárlását követő két (2) éven belül keletkeztek (gyártói jótállás). Kérjük, hogy már a vásárlás időpontjában vagy a kézhezvételt követően azonnal és alaposan ellenőrizze a termék épségét és az esetleges gyártási vagy anyaghibákat. Kérjük, mindig őrizze meg az időponttal ellátott, vásárlást bizonyító blokkot.
2. Amennyiben meghibásodást észlel, ne használja tovább a terméket. A garancia érvényesítéséhez a terméket megtisztított és hiánytalan állapotban kell visszaküldeni az eredeti kereskedőhöz, aki a terméket először értékesítette és be kell mutatni az eredeti vásárlást igazoló bizonylatot (blokkot vagy számlát). Kérjük, hogy a terméket ne közvetlenül a gyártónak vigye vagy küldje vissza.
3. Ez a jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból, környezeti károkból (víz, tűz, baleset stb.), a normál elhasználódásból vagy a használati útmutatóban foglaltak be nem tartásából eredő károkra. A jótállás nem érvényesíthető, ha a terméken arra nem jogosult személyek átalakítást vagy javítást végeztek vagy ha nem eredeti alkatrészeket és kiegészítőket használtak.
4. Ez a jótállás nem érinti a hatályos jogszabályokban lefektetett fogyasztói jogokat, beleértve a károkozással és a vásárlónak az eladóval vagy a termék gyártójával szemben felmerülő szerződésszegéssel kapcsolatos panaszait. A jótállás nem átruházható későbbi tulajdonosra, csak az eredeti vásárlót illeti meg.

MEGSEMMISÍTÉS

Környezetünk megóvása érdekében gondoskodjon a termék megfelelő ártalmatlanításáról. Ha már nincs szüksége a termékre, kérjük, gondoskodjon annak a helyi hulladékgyűjtési előírásoknak megfelelő, szakszerű ártalmatlanításáról.

VIKTIGT! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

TACK!

Vi är glada att du har valt en CYBEX barnmatstol. Du har köpt en användbar, mångsidig och högkvalitativ produkt. CYBEX önskar dig och ditt barn allt det bästa, och många magiska stunder med er nya produkt. Läs alla instruktioner innan montering och användning av CYBEX barnmatstol. Säkerheten för ditt barn är ditt ansvar.

ANVÄND SOM STOL

VARNING

- Placera inte denna produkt nära ett fönster eftersom den kan användas som trappsteg av ett barn, vilket kan leda till att barnet ramlar ut ur fönstret.

- Placera inte denna produkt nära ett fönster där persienn- eller gardinsnören kan fastna runt halsen på ett barn.
- Var medveten om risken med öppen eld och andra starka värmekällor i produktens närhet.
- Denna stol är inte lämplig för barn yngre än 3 år.

CYBEX-stolen uppfyller de europeiska kraven för barnmöbler EN17191:2021.

ANVÄNDNING SOM BARNMATSTOL

VARNING

- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- Använd alltid bältessystemet.
- Fallrisk: Förhindra att ditt barn klättrar på produkten.
- Använd inte produkten om inte alla komponenter är korrekt monterade och justerade.
- Var medveten om risken med öppen eld och andra starka värmekällor i produktens närhet.

- Var medveten om tipprisken när ditt barn kan trycka fötterna mot ett bord eller någon annan struktur.
- Denna produkt avsedd för barn som kan sitta upp utan hjälp och upp till 3 år eller med en maximal vikt på 15 kg när den används som barnmatstol i kombination med Baby Set
- Använd endast denna barnmatstol när barnet utan hjälp kan sitta upprätt på ett tillförlitligt och konsekvent sätt.

CYBEX barnmatstol uppfyller den europeiska standarden för barnstolar EN14988:2017+A2:2024.

ANVÄNDA PRODUKTEN

- Var medveten om risken att ett barn kan försöka hänga på skyddsstången eller brickan. Det kan leda till att stolen tippar.
- Placera aldrig varm mat eller dryck på brickan.
- Använd bara denna barnmatstol på jämna och horisontella ytor. Placera aldrig barnmatstolen på någon ojämnhet eller bord.
- Minska risken för skador! Placera barnmatstolen på avstånd från andra möbler, väggar, varma ytor och vätskor, fönstersnören och elsladdar.
- Placera barnmatstolen på avstånd från andra möbler när
 - a) när stolen inte används vid ett bord och
 - b) när brickan är borttagen.

- Använd inte barnmatstolen om någon av produktens delar är trasig, sönderrivna, saknas eller om själva produkten inte fungerar. Kontakta köpstället om något av dessa fall händer.
- Dra åt skruvarna ordentligt men inte för hårt för att undvika skador på träet.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Användaren är ansvarig för regelbundet underhåll av produkten.

- Kontrollera och underhåll denna stol regelbundet.
- Alla anslutningsdelar måste sitta hårt och ordentligt fastsatta.
- Dra åt skruvarna med jämna mellanrum.
- Använd endast originaldelar från CYBEX. Det kan vara farligt att använda andra delar.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Förvara aldrig i en fuktig miljö.
- Om du har några klagomål eller problem, kontakta din leverantör eller importör.
- Rengör CYBEX-barnmatstolen med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel och torka noggrant.
- Använd inte slipmedel för att rengöra stolen.
- Kontrollera skötselråden på produkten för detaljerade tvättinstruktioner.
- Torka direkt bort vatten eller andra vätskor med en torr trasa.
- Utsätt inte för direkt solljus under torkning.

GARANTI

Följande garanti gäller endast i det land där produkten ursprungligen såldes av en återförsäljare till en kund.

1. Garantin täcker alla tillverknings- och materialdefekter, befintliga och förekommer vid inköpsdatum eller som förekommer inom en period av två (2) år från inköpsdatum från återförsäljare som ursprungligen sålt produkten till en konsument (tillverkarens garanti). Kontrollera

med avseende på fullständighet och tillverkning- och materialdefekter omedelbart vid tidpunkten för köpet eller omedelbart efter mottagandet. Spara alltid daterat inköpsbevis/kvitto.

2. Vid en defekt, sluta använda produkten omedelbart. För att få garantin ta eller leverera produkten till den ursprungliga återförsäljaren, som ursprungligen sålt denna produkt till dig i en ren och fullständig skick och lämna in en ursprungliga inköpsbevis (kvitto eller faktura). Leverera aldrig produkten till tillverkaren direkt.
3. Denna garanti täcker inte skador som beror på felaktig användning, miljöpåverkan (vatten, eld, olyckor etc.), normalt slitage eller underlåtenhet att följa de instruktioner som finns i denna bruksanvisning. Garantin gäller inte om modifieringar och tjänster utfördes av obehöriga eller om icke-originalkomponenter och tillbehör har använts.
4. Denna garanti påverkar inte några lagstadgade rättigheter, inklusive fordringar skadestånd och krav med avseende på ett kontraktsbrott, vilket köparen kan ha gentemot säljaren eller tillverkaren av produkten. Garantin kan inte överföras till någon annan än den ursprungliga köparen som erhåller besittning eller äganderätt.

BORTSKAFFANDE

Kom ihåg att kassera din produkt på rätt sätt för att skydda miljön. När du slutar använda din produkt, se till att du kasserar produkten i enlighet med lokala avfallsbestämmelser för korrekt kassering.

VIKTIG! LES NØYE OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE

TAKK!

Vi er svært glad for at du har valgt en CYBEX-høy stol. Du har kjøpt et nyttig, allsidig kvalitetsprodukt. CYBEX ønsker deg og barnet ditt det aller beste, og mange magiske øyeblikk med det nye produktet. Les bruksanvisningen før montering og bruk av CYBEX-høy stol. Sikkerheten til barnet ditt er ditt ansvar.

BRUK SOM STOL

ADVARSEL

- Ikke plasser dette produktet nær et vindu, da barnet kan bruke det som trapp og forårsake at barnet faller ut av vinduet.
- Ikke plasser dette produktet nær vinduer der snorer til persienner eller gardiner kan utgjøre kvelningsfare for et barn.

- Vær obs på risikoen ved åpen ild og andre kilder til sterk varme i nærheten av produktet.
- Denne stolen er ikke egnet for barn under 3 år.

CYBEX-stolen samsvarer med den europeiske standarden for barnemøbler EN17191:2021.

BRUK SOM HØY STOL

ADVARSEL

- Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Bruk alltid sikringssystemet.
- Fare for fall: Forhindre barnet ditt fra å klatre på produktet.
- Ikke bruk produktet med mindre alle komponenter er riktig tilpasset og justert.
- Vær obs på risikoen ved åpen ild og andre kilder til sterk varme i nærheten av produktet.
- Vær obs på risikoen for velting når barnet ditt kan skyve føttene sine mot et bord eller en annen struktur.

- Når brukt som en høy stol i kombinasjon med Baby Set, er dette produktet tiltenkt for barn i stand til å sitte oppreist uten hjelp, og opptil 3 år eller enn maksvekt på 15 kg.
- Bare bruk denne høye stolen når barnet er i stand til å pålitelig og konsekvent sitte oppreist uten hjelp.

CYBEX-høy stol samsvarer med den europeiske standarden for høye stoler EN14988:2017+A2:2024.

BRUK AV PRODUKTET

- Vær klar over risikoen for at et barn kan prøve å henge på sikkerhetshåndtaket eller brettet og velte stolen.
- Plasser aldri varm(e) mat eller drikker på brettet.
- Plasser aldri varm mat eller godsaker på brettet.
- Reduser risiko for skader! Plasser den høye stolen på avstand fra møblement, vegger, varme overflater, varme drikker, snorer og elektriske ledninger.
- Plasser den høye stolen unna møbler når
 - a) stolen ikke blir brukt ved et bord og
 - b) brettet er fjernet.
- Ikke bruk den høye stolen hvis noen av produktets deler er ødelagt, revet opp, mangler eller selve produktet ikke fungerer ordentlig. Oppsøk reparasjon hvis noen av disse tilfellene oppstår.
- Stram skruene godt, men ikke overdriv, for å unngå å skade treet.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Brukeren er ansvarlig for regelmessig vedlikehold av produktet.

- Inspiser og vedlikehold denne stolen jevnlig.
- Alle tilkoblede deler skal være strammet og festet på riktig måte.
- Stram til skruene jevnlig.
- Bruk kun originale CYBEX reservedeler. Det kan være utrygt å bruke erstatninger.
- Ikke gjør noen endringer på produktet.
- Oppbevar aldri i et fuktig miljø.
- Hvis du har noen klager eller problemer, ta kontakt med leverandøren eller importøren din.
- Gjør CYBEX-høy stol ren med en fuktig klut og et mildt vaskemiddel, og tørk grundig.
- Ikke bruk slipemidler for å rengjøre stolen.
- Sjekk vaskeanvisningen på produktet for detaljerte vaskeanvisninger.
- Fjern vann eller andre væsker umiddelbart med en tørr klut.
- Ikke utsett for direkte sollys for å tørke.

GARANTI

Følgende garanti gjelder bare i landet der dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en kunde.

- Garantien dekker alle produksjons- og materialfeil, som eksisterer og vises på kjøpstidspunkt eller vises innenfor en periode på to (2) år fra kjøpsdatoen fra forhandleren som opprinnelig solgte produktet til en forbruker. (produsentens garanti). Kontroller produktet med hensyn til fullstendighet og produksjon og materialfeil umiddelbart på kjøpstidspunktet eller umiddelbart etter mottak. Behold alltid det daterte kjøpsbeviset ditt.
- I tilfelle av en defekt, slutt å bruke produktet umiddelbart. For å få garantien må du ta med eller sende produktet til den opprinnelige forhandleren, som i utgangspunktet solgte dette produktet til deg i en ren og komplett stand og sende inn et originalt kjøpsbevis

(salgskvittering eller faktura). Ikke ta med eller send produktet direkte til produsenten.

- Denne garantien dekker ikke skader som skyldes misbruk, miljøpåvirkning (vann, brann, ulykker etc.), normal slitasje eller manglende overholdelse av instruksjonene gitt i denne håndboken. Garantien gjelder ikke dersom modifikasjoner og tjenester ble utført av uautoriserte personer eller ikke-originale komponenter og tilbehør ble brukt.
- Denne garantien påvirker ikke lovfestede forbrukerrettigheter, herunder krav i tort og krav med hensyn til et brudd på kontrakten, som kjøperen må ha mot selgeren eller produsenten av produktet. Garantien kan ikke overføres til noen som overtar besittelse eller eierskap annet enn den opprinnelige kjøperen.

AVHENDING

For å beskytte miljøet, husk å avhende produktet ditt på riktig måte. Når du slutter å bruke produktet, sørg for at du avhender produktet i henhold til de lokale forskriftene dine for avfallshåndtering for riktig avhending.

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

KIITOS!

Kiitos, että olet ostanut CYBEX syöttötuolin. Olet ostanut käytännöllisen, monipuolisen ja korkealaatuisen tuotteen. CYBEX toivottaa sinulle ja lapsellesi monia sadunomaisia hetkiä uuden ystävän kanssa. Lue CYBEX syöttötuolin kaikki ohjeet ennen tuotteen kokoamista ja käyttöönottoa. Lapsesi turvallisuus on sinun vastuullasi.

KÄYTTÖ TUOLINA

VAROITUS

- Älä sijoita tätä tuotetta ikkunan lähelle, koska lapsi voi käyttää sitä askelmana ja pudota ikkunasta ulos.

- Älä sijoita tätä tuotetta ikkunan lähelle, missä kaihtimien tai verhojen narut voivat kuristaa lapsen.
- Varo avotulta ja muita kuumia kohteita tuotteen lähistöllä.
- Tämä tuoli ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.

CYBEX-tuoli täyttää lastenhuonekaluja koskevan eurooppalaisen standardin EN 17191:2021 vaatimukset.

SYÖTTÖTUOLI KÄYTTÖ

VAROITUS

- Älä jätä koskaan lasta vartioimatta.
- Käytä aina turvavyötä.
- Putoamisvaara: Estä lastasi kiipeämästä tuotteen päälle.
- Älä käytä syöttötuolia, jos kaikki osat eivät ole oikein kiinnitetty ja säädetty.
- Varo avotulta ja muita kuumia kohteita tuotteen lähistöllä.
- Varo, ettei tuoli kaadu lapsen painaessa jalkansa pöytää tai muuta rakennetta vasten.

- Tätä tuotetta voi käyttää syöttötuolina yhdessä Baby Setin kanssa siitä lähtien, kun lapsi oppii istumaan ilman tukea ja siihen saakka, kunnes hän täyttää kolme vuotta tai painaa 15 kg
- Käytä syöttötuolia vasta, kun lapsi on riittävän kehittynyt ja osaa istua itsenäisesti ja luotettavasti ilman tukea.

CYBEX syöttötuoli täyttää eurooppalaisen standardin EN14988:2017+A2:2024 vaatimukset.

TUOTTEEN KÄYTTÖ

- Varo, ettei lapsi pyri nousemaan ylös tuolista turvakaarien tai tarjottimen yli ja kaada tuolia.
- Älä koskaan aseta kuumia ruokia tai juomia tarjottimelle.
- Käytä syöttötuolia vain tasaisilla sekä vaakasuorilla pinnoilla. Älä koskaan nosta syöttötuolia korotetuille tasoille tai pöydille.
- Vältä vahinkojen riskiä Aseta syöttötuoli pois muiden huonekalujen, seinien, kuumien pintojen, nesteiden, ikkunoiden tai sähkölaitteiden läheisyydestä.
- Siirrä syöttötuoli pois muiden kalusteiden viereltä kun:
 - a) syöttötuolia ei käytetä pöydän ääressä ja
 - b) tarjotin on irrotettu.
- Älä käytä syöttötuolia, jos joku osa on rikki, puuttuu tai on rikkoutunut, tai jos tuote ei toimi kunnolla. Etsi näissä tapauksissa asianmukainen korjauspaikka.
- Kiristä ruuvit tiukasti mutta ei niin tiukasti, että puu vahingoittuisi.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Käyttäjä on aina vastuussa tuotteen oikeasta hoidosta.

- Tarkista ja huolla tämä tuoli säännöllisesti.
- Kaikkien liitososien tulee olla oikein ja tiukasti kiinnitettyjä.
- Kiristä kaikki ruuvit säännöllisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä CYBEX varaosia. Muiden osien käyttö ei ole turvallista.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen.
- Älä säilytä kosteassa paikassa.
- Jos tuotteessa on ongelmia tai vikoja ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
- Käytä pehmeää kangasta ja mietoa puhdistusainetta CYBEX-tuolin puhdistamiseen. Kuivaa huolella.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Katso hoito-ohjeet tuotteesta saadaksesi oikeat pesuohjeet.
- Kuivaa vesi ja muut nesteet heti kuivalla kankaalla.
- Älä kuivaa suorassa auringonvalossa.

TAKUU

Seuraava takuu on voimassa ainoastaan siinä maassa, missä tuote on alunperin myyty jälleenmyyjältä kuluttajalle.

1. Takuu kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirheet, jotka tulevat esiin kahden (2) vuoden kuluessa tuotteen ostamisesta jälleenmyyjältä, joka on alun perin myynyt tuotteen kuluttajalle (valmistuttajan takuu). Tarkasta heti ostohetkellä huolellisesti, että tuote on täydellinen ja että materiaali- tai valmistusvika ei ole havaittavissa. Säilytä aina alkuperäinen ostotosite.
2. Jos tuotteessa on vika, lopeta sen käyttö välittömästi. Hyödyntääksesi takuun vie tai lähetä tuote puhtaana ja täydellisenä alkuperäiselle jälleenmyyjälle, joka myi sen sinulle. Liitä mukaan alkuperäinen ostokuitti (myyntikuitti tai lasku). Älä vie tai lähetä tuotetta suoraan valmistajalle.

3. Tämä takuu ei kata vahinkoja ja vikoja, jotka ovat aiheutuneet käyttäjästä, ympäristötekijöistä (kosteus, tulipalo, onnettomuudet jne.) tai normaalista kulumisesta tai tämän käyttöohjeen vastaisesta käytöstä. Takuu ei ole voimassa, jos muutoksia ja huoltoja on suorittanut valtuuttamaton henkilö tai jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä osia ja lisävarusteita.
4. Tämä takuu ei vaikuta mihinkään lakisääteisiin kuluttajaoikeuksiin, mukaan lukien vahingonkorvausvaatimukset ja sopimusrikkomukseen liittyvät vaatimukset, joita ostajalla voi olla myyjää tai tuotteen valmistajaa kohtaan. Takuu voidaan siirtää vain alkuperäiselle ostajalle eikä sitä voida siirtää kenellekään muulle, joka saa tuotteen haltuunsa tai sen omistusoikeuden.

HÄVITTÄMINEN

Ympäristön suojelemiseksi, muista hävittää tuote oikein. Kun lopetat tuotteen käytön, noudata paikallisia jätehuolto-ohjeita tuotteen hävittämiseksi.

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT, OG GEM TIL FREMTIDIGT BRUG

MANGE TAK!

Vi er glade for, at du har valgt en CYBEX Højstol. Du har købt et praktisk og alsidigt produkt i høj kvalitet. CYBEX ønsker dig og dit barn alt det bedste og håber, I får mange gode stunder med jeres nye køb. Læs venligst alle instruktioner, før højstolen samles og tages i brug. Dit barns sikkerhed er dit ansvar.

BRUG SOM STOL

ADVARSEL

- Placer ikke dette produkt i nærheden af et vindue, da det kan bruges som et trin af barnet og få barnet til at falde ud af vinduet.

- Placer ikke dette produkt i nærheden af et vindue, hvor snore fra persienner eller gardiner kan kvæle et barn.
- Vær opmærksom på risici forbundet med placering af højstolen i nærheden af åben ild og andre varmekilder.
- Denne stol er ikke egnet til børn under 3 år.

CYBEX-stolen overholder den europæiske standard for børnemøbler EN17191:2021.

ANVENDES SOM HØJSTOL

ADVARSEL

- Efterlad ikke dit barn uden opsyn.
- Brug altid fastgørelsessystemet.
- Fare for fald: Sørg for, at dit barn ikke klatrer på produktet.
- Brug ikke produktet, hvis ikke alle dele er sat korrekt på og justeret.
- Vær opmærksom på risici forbundet med placering af højstolen i nærheden af åben ild og andre varmekilder.

- Vær opmærksom på risikoen for, at stolen kan vippe, når dit barn presser benene mod et bord eller andre genstande.
- Når den bruges som højstol i kombination med et Baby Set, er dette produkt beregnet til børn, som kan sidde oprejst uden hjælp, er op til 3 år og som vejer maks. 15 kg
- Højstolen må først tages i brug, når barnet er i stand til på sidde kontinuerligt oprejst på egen hånd.

CYBEX Højstolen overholder den europæiske godkendelse for højstole, EN14988:2017+A2:2024.

PRODUKTANVENDELSE

- Vær opmærksom på, at et barn måske vil forsøge at tage fat i sikkerhedsbøjlen eller bakken og vippe stolen forover.
- Varm mad og varme drikke må under ingen omstændigheder placeres på bakken.
- Højstolen må kun anvendes på en flade, jævne og horisontale overflader. Højstolen må aldrig placeres på høje overflader eller borde.
- Reducér risiko for skader! Hold højstolen væk fra møbler, vægge, varme overflader og væsker, ledninger og snore fra vinduer.
- Skub venligst højstolen væk fra møbler, når
 - a) stolen ikke er i brug ved et bord og
 - b) bakken er taget af.

- Tag ikke højstolen i brug, hvis dele er ødelagte, revnede, mangler eller hvis produktet i sig selv ikke fungerer ordentligt. Opsøg reparation, hvis disse situationer opstår.
- Spænd skruerne ordentligt, men ikke alt for stramt for at undgå at beskadige træet.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Forbrugeren er ansvarlig for regelmæssig vedligeholdelse af produktet.

- Undersøg og vedligehold stolen med jævne mellemrum.
- Alle forbindelsesdele skal være spændte og sikret korrekt.
- Fastspænd skruer jævnlige.
- Anvend kun originale reservedele fra CYBEX. Brug af uoriginale reservedele kan kompromittere sikkerheden.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Opbevar aldrig produktet et fugtigt sted.
- Hvis du har klager eller problemer, bedes du kontakte din leverandør eller importør.
- Rengør CYBEX Højstolen med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel og aftør grundigt.
- Der må ikke anvendes slibemidler til at rengøre højstolen.
- Se venligst mærket på produktet, hvorpå detaljerede rengøringsinstruktioner står skrevet.
- Fjern vand og andre væsker omgående med en tør klud.
- Stolen bør ikke udsættes for direkte sollys, når denne skal tørres.

GARANTI

Den følgende garanti gælder udelukkende i det land, hvor dette produkt oprindeligt blev solgt af en forhandler til en forbruger.

1. Garantien dækker alle produktions- og materialefejl, som forefindes og opstår på købsdatoen eller inden for to (2) år fra købsdatoen hos den forhandler, som oprindeligt solgte produktet til forbrugeren (producentens garanti). Undersøg venligst produktet i henhold til

komplethed og produktions- eller materialefejl på købsdatoen eller ved køb pr. postordre straks efter modtagelse af produktet. Gem venligst altid købsbeviset.

2. I tilfælde af fejl skal brugen af produktet stoppes øjeblikkeligt. For at bevare garantien venligst bring eller send produktet til det sted du har købt produktet i komplet og rengjort tilstand sammen med kvittering eller faktura på købet. Undlad venligst at sende produktet direkte til producenten.
3. Garantien dækker ikke skader påført ved forkert brug af produktet, udefrakommende effekter (vand, ild, bilulykker, etc.) eller normalt slid. Garantien dækker kun, når produktet har været anvendt i henhold til brugervejledningen. Garantien på produktet bortfalder hvis produktet modificeres eller hvis produktet serviceres af uautoriseret personer eller hvis der benyttes uoriginale reservedele eller tilbehør.
4. Garantien udelukker, begrænser eller på anden måde påvirker ikke lovbestemte forbrugerrettigheder, herunder erstatningskrav og krav vedrørende kontraktbrug, som køber måtte fremsætte over for sælger eller producenten af produktet. Garantien kan ikke videregives til andre, som kommer i besiddelse af produktet eller køber dette, og gælder derfor kun for den oprindelige køber.

BORTSKAFFELSE

For at beskytte miljøet, husk at skaffe dig ordentligt og ansvarligt af med produktet. Når produktet ikke længere er i anvendelse, bedes du bortskaffe produktet i overensstemmelse med de lokale myndigheders retningslinjer herfor.

TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

SUUR TÄNU!

Meil on hea meel, et olete valinud CYBEXi söögitooli. Olete ostnud kasuliku, mitmekülgse ja kvaliteetse toote. CYBEX soovib teile ja teie lapsele kõike head ning palju maagilisi hetki uue tootega. Enne CYBEXi söögitooli kokkupanekut ja kasutamist lugege kõik juhised läbi. Teie lapse turvalisus on teie vastutusel.

KASUTAMINE TOOLINA

HOIATUS

- Ärge asetage seda toodet akna lähedale, kuna laps võib seda astmena kasutada ja aknast välja kukkuda.

- Ärge asetage seda toodet akna lähedale, kus ruloode või kardinate nõõrid võivad last kägistada.
- Olge teadlik lahtise tule ja muude tugeva kuumuse allikate põhjustatud ohust toote läheduses.
- Tool ei sobi kasutamiseks alla 3-aastastele lastele.

CYBEXi tool vastab Euroopa lastemööbli standardile EN 17191:2021.

KASUTAMINE SÖÖGITOOLINA

HOIATUS

- Ärge jätke last järelvalveta.
- Kasutage alati turvavöösüsteemi.
- Kukkumisoht: ärge laske lapsel tootele ronida.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik komponendid pole õigesti paigaldatud ja reguleeritud.
- Olge teadlik lahtise tule ja muude tugeva kuumuse allikate põhjustatud ohust toote läheduses.

- Olge teadlik kaldumisohust, kui teie laps proovib oma jalgu laua või mõne muu konstruktsiooni vastu suruda.
- Kui toodet kasutatakse söögitoolina koos beebikomplektiga, on see mõeldud lastele, kes oskavad iseseisvalt istuda vanuses kuni 3 aastat või kaaluga kuni 15 kg.
- Kasutage seda söögitooli alles siis, kui laps on järjepidevalt võimeline iseseisvalt ja sirge seljaga istuma.

CYBEXi söögitool vastab Euroopa söögitoolide standardile EN14988:2017+A2:2024.

TOOTE KASUTAMINE

- Arvestage ohuga, et laps võib proovida turvakaare või kandiku külge klammerduda ja tooli ümber lükata.
- Ärge kunagi asetage kandikule kuuma toitu või jooki.
- Kasutage seda söögitooli ainult tasasel, ühtlasel ja horisontaalsel pinnal. Ärge kunagi tõstke söögitooli ühelegi alusele ega lauale.
- Vähendage vigastuste ohtu! Asetage söögitool mööblist, seintest, kuumadest pindadest ja vedelikest, aknakatete nõõridest ja elektrijuhtmetest eemale.
- Asetage söögitool mööblist eemale, kui:
 - a) tooli ei kasutata laua taga ja
 - b) kandik on eemaldatud.

- Ärge kasutage söögitooli, kui mõni toote osa on katki, rebenenud, puudu või kui toode ise ei tööta korralikult. Sellisel juhul pöörduge toote remontimiseks vastava teenusepakkuja poole.
- Keerake kruvid kindlalt kinni, kuid mitte liiga kõvasti, et vältida puidu kahjustamist.

HOOLDUS JA PUHASTUS

Kasutaja vastutab toote regulaarse hoolduse eest.

- Kontrollige ja hooldage seda tooli regulaarselt.
- Kõik ühendusdetailid peavad olema tihedalt ja korralikult kinnitatud.
- Pingutage kruvisid regulaarselt uuesti.
- Kasutage ainult originaalseid CYBEXi varuosi. Asenduste kasutamine võib olla ohtlik.
- Ärge tehke tootel mingeid muudatusi.
- Ärge kunagi hoidke tooli niiskes keskkonnas.
- Kaebuste või probleemide korral võtke ühendust toote tarnija või importijaga.
- Puhastage CYBEXi söögitooli niiske lapi ja õrna pesuvahendiga ning kuivatage hoolikalt.
- Ärge puhastage toodet abrasiivsete ainetega.
- Täpsemate pesemisjuhiste saamiseks vaadake toote hooldusjuhist.
- Eemaldage vesi või muud vedelikud koheselt kuiva lapiga.
- Ärge kuivatage otsese päikesevalguse käes.

GARANTII

Järgnev garantii kehtib ainult riigis, kus jaemüüja selle toote kliendile algselt müüs.

1. Garantii hõlmab kõiki tootmis- ja materjalidefekte, mis eksisteerivad ja ilmnevad ostukuupäeval või ilmnevad kahe (2) aasta jooksul alates ostukuupäevast jaemüüjalt, kes toote algselt tarbijale müüs (tootja garantii). Palun kontrollige toote terviklikkust ning tootmis- ja

materjalidefektide olemasolu kohe ostukuupäeval või kohe pärast toote kättesaamist. Hoidke alati alles ostukuupäevaga ostutõend.

2. Defekti korral lõpetage toote kasutamine viivitamatult. Garantii saamiseks viige või saatke puhas ja terviklik toode algsele jaemüüjale ning esitage originaalne ostutõend (müügitšekk või arve). Ärge viige ega saatke toodet otse tootjale.
3. See garantii ei kata kahjustusi, mis tulenevad väärkasutusest, keskkonnamõjudest (vesi, tuli, õnnetused jne), tavapärasest kulumisest või käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramisest. Garantii ei kehti, kui muudatusi ja hooldust on teinud volitamata isikud või kui on kasutatud mitteoriginaalseid komponente ja lisatarvikuid.
4. See garantii ei mõjuta tarbija seadusjärgseid õigusi, sealhulgas lepingu rikkumisega seotud nõudeid ja võimalikke nõudeid toote müüja või tootja vastu. Garantii ei anta üle kellelegi, kes saab toote valdus- või omandiõiguse, välja arvatud algne ostja.

UTILISEERIMINE

Keskkonna kaitsmiseks pidage meeles, et teie toode tuleb nõuetekohaselt utiliseerida. Kui te toote kasutamise lõpetate, utiliseerige see vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

SVARĪGI! LŪDZU, RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET ATSAUCEI

PALDIES!

Mēs priecājamies, ka izvēlējāties CYBEX barošanas krēslu. Jūs iegādājāties noderīgu, daudzpusīgi pielietojamu un augstas kvalitātes produktu. CYBEX novēl jums un jūsu mazulim daudz jauku un maģisku brīžu ar jūsu jauno produktu. Pirms CYBEX barošanas krēsla lietošanas, lūdzu, izlasiet visus lietošanas norādījumus. Jūsu bērna drošība ir jūsu atbildība.

FUNKCIONALITĀTE KĀ KRĒSLAM BRĪDINĀJUMS!

- Nenovietojiet šo produktu pie loga, jo bērns to var izmantot kāpšanai un izkrist pa logu.
- Nenovietojiet šo produktu pie loga, jo žalūziju un aizkaru auklas var radīt bērnam nožņaugšanās risku.

- Neturiet produktu tuvu pie atklātas liesmas un citiem karstuma avotiem.
- Šis krēsls nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam.

CYBEX krēsls atbilst Eiropas standartam par bērnu mēbelēm EN17191:2021.

FUNKCIONALITĀTE KĀ BAROŠANAS KRĒSLAM BRĪDINĀJUMS!

- Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Vienmēr lietojiet drošības stiprinājumu sistēmu.
- Nokrišanas risks: neļaujiet bērnam kāpt uz produkta.
- Nelietojiet produktu, ja visas komponentes nav atbilstoši uzstādītas un nostiprinātas.
- Neturiet produktu tuvu pie atklātas liesmas un citiem karstuma avotiem.
- Uzraugiet, lai bērns ar krēslu neapgāžas, ja bērns var atspiesties ar kājām pret galdu vai citu objektu.

- Izmantojot kā barošanas krēslu kombinācijā ar komplektu Baby Set, šis produkts ir paredzēts bērniem, kuri spēj patstāvīgi sēdēt, un to var izmantot līdz 3 gadu vecumam vai maksimālajam bērna svaram 15 kg.
- Izmantojiet šo krēslu tikai tad, kad bērns spēj droši un konsekventi sēdēt bez palīdzības.

CYBEX barošanas krēsls atbilst visiem Eiropas Savienības standartiem EN14988:2017+A2:2024.

PRODUKTA LIETOŠANA

- Uzaugiet, lai bērns neapgāž barošanas krēslu, atbalstoties uz drošības stieņa vai paplātes.
- Nekādos apstākļos nelieciet karstu ēdienu vai dzērienu uz barošanas krēsla paplātes.
- Izmantojiet krēslu tikai uz plakanas, līdzenas un horizontālas virsmas. Nekādos apstākļos nelieciet krēslu uz nestabilām virsmām vai galdā.
- Samaziniet ievainojumu gūšanas risku! Novietojiet krēslu atstatus no mēbelēm, sienām, karstām virsmām, šķidrumiem, žāļūziju/aizkaru auklām un strāvas kabeļiem.
- Lūdzu, novietojiet barošanas krēslu atstatus no mēbelēm:
 - a) kad tas netiek lietots pie galdā
 - b) kad paplāte ir noņemta.
- Nelietojiet barošanas krēslu, ja kāda no detaļām ir bojāta, salauzta vai nav pieejama vai produkts nav atbilstošā darba kārtībā. Šādos gadījumos pieprasiet remontdarbus.

- Stingri pievelciet skrūves, nepiemērojot pārmērīgu spēku, jo tas var bojāt kokmateriālu.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Lietotājs ir atbildīgs par produkta regulāru kopšanu.

- Regulāri kopiet krēslu un pārbaudiet, vai krēsls ir darba kārtībā.
- Visas savienojumu detaļas stingri jāpievelk un jānostiprina.
- Tāpat regulāri pievelciet skrūves.
- Izmantojiet tikai oriģinālās CYBEX rezerves daļas. Aizstājējdaļu izmantošana var būt nedroša.
- Neveiciet produkta modifikācijas.
- Neturiet produktu mitrā vidē.
- Ja jums ir kādas sūdzības vai problēmas, vērsieties pie sava piegādātāja vai importētāja.
- Tīriet CYBEX barošanas krēslu ar mitru lupatiņu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli un ļaujiet tam kārtīgi nožūt.
- Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Lūdzu, skatiet produkta etiķeti, lai uzzinātu vairāk par tīrīšanu.
- Nekavējoties noslaukiet ūdeni vai citu šķidrumu ar sausu lupatiņu.
- Nežāvējiet tiešos saules staros.

GARANTĪJA

Šī garantija ir spēkā tikai valstī, kurā sākotnēji mazumtirgotājs produktu pārdevis klientam.

1. Garantija attiecas uz visiem ražošanas un materiāliem defektiem, kas konstatēti iegādes datumā vai rodas divu (2) gadu laikā no iegādes datuma no mazumtirgotāja, kurš sākotnēji produktu pārdevis klientam (ražotāja garantija). Lūdzu, pārbaudiet produkta stāvokli attiecībā uz ražošanas un materiāliem defektiem iegādes brīdī vai uzreiz pēc saņemšanas. Lūdzu, saglabāiet iegādi apstiprinošo dokumentu.
2. Gadījumā, ja atklāts defekts, lūdzu, uzreiz pārtrauciet produkta lietošanu. Lai saņemtu garantiju, lūdzu, nogādājiet vai nosūtiet

produktu sākotnējam mazumtirgotājam, kurš jums to pārdeva, tirā un pilnīgā stāvoklī, iesniedzot iegādi apstiprinošo dokumentu (kvīti vai rēķinu). Lūdzu, nesūtiet produktu tieši ražotājam.

3. Šī garantija nesedz nekādus zaudējumus, kas rodas no nepareizas lietošanas, vides ietekmes (ūdens, uguns, negadījumi utt.), normāla nodiluma un plīsumiem vai šajā lietošanas pamācībā norādīto lietošanas noteikumu neievērošanas. Garantija nebūs spēkā, ja modifikācijas un remontdarbus būs veikusi nepilnvarota persona vai būs izmantotas neoriģinālās detaļas un piederumi.
4. Šī garantija neskar tiesību aktos paredzētās tiesības, tostarp attiecībā uz pārkāpumiem saistībā ar neatbilstošu rīcību un līguma pārkāpumiem, ko pircējs varētu vēlēties izmantot pret produkta pārdevēju vai ražotāju. Garantija nav nododama nevienam, kurš iegūst produktu vai īpašumtiesības uz to, izņemot sākotnējo pircēju.

ATBRĪVOŠANĀS NO PRODUKTA

Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neaizmirstiet pareizi utilizēt šo produktu. Pēc produkta izmantošanas beigšanas, lūdzu, izmetiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE, KAD GALĖTUMĖTE PERSKAITYTI VĖLIAU

DĖKOJAME!

Mes esame pamaloninti, kad jūs pasirinkote CYBEX automobilinę kėdutę. Jūs pasirinkote naudingą, prisitaikantį, aukštos kokybės produktą. CYBEX linki jums ir jūsų vaikui visko, kas geriausia ir daug magiškų akimirkų su šiuo nauju produktu. Perskaitykite visas instrukcijas prieš pradėdant naudoti CYBEX maitinimo kėdutę. Jūsų vaiko saugumas yra jūsų atsakomybė.

NAUDOKITE KAIP KĖDUTĘ ĮSPĖJIMAS!

- Nestatykite šio gaminio prie lango, nes vaikas gali ant jo užlipti ir iškristi pro langą.

- Nestatykite šio gaminio prie lango, nes vaikas gali įsipainioti į žaliuzių ar užuolaidų virveles ir uždusti.
- Nepamirškite, kad išlieka rizika naudoti kėdutę šalia atviros ugnies ar kitų karščio šaltinių, tokių kaip elektra, dujos ir kita.
- Kėdutė netinka vaikams iki 3 metų.

CYBEX maitinimo kėdutė atitinka Europos maitinimo kėdučių standartą EN14988:2017+A2:2024.

NAUDOKITE KAIP MAITINIMO KĖDUTĘ ĮSPĖJIMAS!

- Nepalikite vaiko be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad prisegimo sistema yra teisingai sujungta.
- Kritimo pavojus: neleiskite vaikui lipti ant gaminio.
- Naudokite maitinimo kėdutę tik tada, kai visi komponentai ir detalės yra teisingai sujungti.
- Nepamirškite, kad išlieka rizika naudoti kėdutę šalia atviros ugnies ar kitų karščio šaltinių, tokių kaip elektra, dujos ir kita.

- Turėkite omenyje, kad išlieka rizika, jog vaikas gali atsistumti koja į stalą ar kitą objektą ir apversti kėdutę.
- Naudojant kaip aukštą kėdutę kartu su „Baby Set“, šis gaminytis skirtas vaikams, galintiems savarankiškai sėdėti ir iki 3 metų amžiaus arba iki 15 kg svorio vaikams
- Naudokite maitinimo kėdutę tik tada, kai vaikas gali savarankiškai sėdėti tiesiai be priežiūros.

CYBEX maitinimo kėdutė atitinka Europos maitinimo kėdūčių standartą EN14988:2017+A2:2024.

PRODUKTO NAUDOJIMAS

- Turėkite omenyje, kad išlieka rizika, jog vaikas per stipriai gali atsiremti į padėklą ir apversti kėdutę.
- Niekada nedėkite karšto maisto ar gėrimų ant padėklo.
- Naudokite kėdutę ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. Niekada nekelkite maitinimo kėdutės ant pakylės ar stalo.
- Sumažinkite traumų riziką! Statykite aukštą kėdutę atokiau nuo baldų, sienų, karštų paviršių ir skysčių, žaliuzių ar užuolaidų virvelių ir elektros laidų.
- Prašome nestatyti maitinimo kėdutės šalia kitų baldų, kai
 - a) maitinimo kėdutė nėra naudojama prie stalo ir
 - b) padėklas yra nuimtas.

- Nenaudokite maitinimo kėdutės jeigu bent viena iš detalių yra sulūžusi, suplyšusi, jos trūksta ar kėdutė nėra funkcionali. Kreipkitės dėl kėdutės remonto jei bent vienas iš šių veiksnių yra įvykęs.
- Priveržkite varžtus tvirtai, bet ne per stipriai, kad nepažeistumėte medienos.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Naudotojas yra atsakingas už reguliarią produkto priežiūrą.

- Tikrinkite kėdutę reguliariai.
- Visos jungiamosios dalys turi būti sujungtos ir pritvirtintos tinkamai.
- Priveržkite varžtus reguliariai.
- Naudokite tik CYBEX atsargines dalis. Naudoti pakaitalus gali būti nesaugu.
- Neatlikite jokių produkto modifikacijų patys.
- Niekada nelaikykite drėgnoje patalpoje.
- Jeigu turite bet kokių nusiskundimų ar problemų, prašome susisiekti su tiekėju ar importuotoju.
- Valykite savo CYBEX maitinimo kėdutę drėgna šluoste ar švelniu valikliu ir gerai nusausinkite.
- Nenaudokite šiurkščių priemonių kėdutės valymui.
- Prašome detaliai patikrinti produkto valymo ir priežiūros instrukcijas.
- Nedelsiant pašalinkite vandenį ar kitus skysčius sausa šluoste.
- Nepalikite tiesioginiuose saulės spinduliuose išdžiūti.

GARANTIJA

Ši garantija taikoma tik tai šaliai, kurioje gaminytis buvo pirmą kartą įsigytas iš mažmeninio pardavėjo.

1. Garantija apima visus gamybos ir medžiagų defektus, esančius ir atsirandančius tą dieną, kai gaminytis buvo įsigytas arba atsirandančius per dvejus (2) metus nuo pirmojo pirkimo iš mažmeninio pardavėjo dienos, (gamintojo garantija). Prašome taip pat patikrinti gaminio komplektaciją ir gamybos arba medžiagų defektus iš karto gaminio

- įsigijimo dieną arba, jeigu gaminys buvo pirktas nuotoliniu būdu, iš karto gavus gaminį. Saugokite pirkimo dokumentą (čekį).
2. Jeigu pastebėjote defektą, tuoj pat nustokite naudoti maitinimo kėdutę. Šiai garantijai įgyvendinti reikia nugabenti arba nusiųsti gaminį mažmeniniam pardavėjui, kuris pirmą kartą pardavė gaminį vartotojui, ir pateikti originalų pirkimo įrodymą (prekės kvitą arba sąskaitą), kuriame nurodyta pirkimo data, mažmeninio pardavėjo pavadinimas ir gaminio paskirtis. prieš pristatant garantijai prekę, atidžiai perskaitykite visą instrukciją.
 3. Ši garantija negalioja pažeidimams, sukeltiems dėl neteisingo naudojimo, aplinkos įtakos (vanduo, ugnis, nelaimingi atsitikimai ir t.t.) arba dėl natūralaus nusidėvėjimo. Garantija negalios tuo atveju, jeigu taisymas ar modifikacijos buvo atliktos nekompetentingų taisytojų ar buvo naudojamos neoriginalios detalės ar aksesuarai.
 4. Ši garantija neprieštarauja, neriboja ir kitaip nedaro įtakos kitų įstatymo numatytų vartotojų teisėms, įskaitant ieškinius dėl delikto ir pretenzijas pažeidus sutartį, kuriuos pirkėjas gali turėti pardavėjo ar produkto gamintojo atžvilgiu. Garantija negali būti perleidžiama kitam produkto naudotojui ar savininkui, ji galioja tik pirmajam, pagrindiniam produkto pirkėjui.

UTILIZAVIMAS

Tam, kad apsaugotumėte aplinką, nepamirškite teisingai utilizuoti savo produktą. Kai nebenaudosite savo produkto, įsitikinkite, kad utilizuosite jį taip kaip nurodo jūsų vietiniai atliekų utilizavimo reglamentai.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО НА БУДУЩЕЕ

СПАСИБО!

Мы рады, что вы выбрали детский стульчик для кормления CYBEX. Вы приобрели полезную, функциональную, высококачественную вещь. CYBEX желает вам и вашему малышу всего самого наилучшего, а также многих приятных моментов благодаря вашему новому приобретению. Ознакомьтесь с инструкцией, прежде чем собирать и использовать детский стульчик для кормления CYBEX. Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ СТУЛЬЧИКА ВНИМАНИЕ

- Не размещайте данное изделие рядом с окном, так как ребенок может использовать его как ступеньку, что может привести к падению из окна.

- Не размещайте данное изделие рядом с окном, где шнур от жалюзи или штор может вызвать удушение ребенка.
- Помните о риске открытого огня и других источников тепла в непосредственной близости от стульчика.
- Данный стульчик не подходит для детей младше 3 лет.

Стульчик CYBEX соответствует европейскому стандарту для детской мебели EN17191:2021.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ СТУЛЬЧИКА ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ ВНИМАНИЕ

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не используйте стульчик, пока не убедитесь в корректной сборке изделия.
- Убедитесь, что ремни безопасности надежно закреплены, чтобы ребенок не упал.

- Не используйте изделие, пока надежно не закрепите все компоненты.
- Помните о риске открытого огня и других источников тепла в непосредственной близости от стульчика.
- Помните о том, что ребенок может упереться ногами о стол или другие предметы и таким образом опрокинуть стульчик.
- Помните, что при использовании стульчика для кормления вместе с набором для малыша это изделие предназначено для детей в возрасте до 3 лет, которые могут сидеть самостоятельно и весят не более 15 кг.
- Не пользуйтесь стульчиком, пока ребенок не научился сидеть самостоятельно.

Стульчик для кормления CYBEX соответствует европейскому стандарту EN14988:2017+A2:2024.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

- Помните о том, что ребенок может свеситься со стула и таким образом опрокинуть его.
- Никогда не ставьте горячую еду и напитки на стол детского стульчика.
- Размещайте стульчик только на плоских, ровных и горизонтальных поверхностях. Ни в коем случае не ставьте стульчик на возвышении или столе.
- Предотвратите риск травмы. Размещайте стульчик вдали от мебели, стен, горячих поверхностей и жидкостей, шнуров и электрических проводов.
- Размещайте стульчик вдали от мебели, когда
 - а) не используете стульчик за столом;
 - б) снят столик.
- Не используйте стульчик для кормления, если какая-либо деталь неисправна, отсутствует или изделие не функционирует должным образом. В таком случае обратитесь в ремонт.
- Закрутите болты крепко, но не слишком сильно, чтобы не повредить древесину.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

Пользователь отвечает за надлежащую эксплуатацию изделия.

- Регулярно осматривайте изделие.
- Все соединительные детали должны быть туго и надежно закреплены.
- Регулярно подтягивайте гайки.
- Используйте только оригинальные запасные детали CYBEX. Использование аналогов может быть небезопасно.
- Не вносите никаких изменений в изделие.
- Никогда не храните стульчик во влажном помещении.
- Если у вас возникнут жалобы и проблемы, обратитесь к своему продавцу.

- Очистите стульчик CYBEX мягкой влажной тканью с мягким моющим средством, а затем вытрите насухо.
- Не используйте абразивные средства для очистки стульчика.
- Внимательно прочтите инструкцию по уходу на самом изделии.
- Немедленно вытирайте воду или другую жидкость сухой тканью при попадании на поверхность стула.
- Не сушите стульчик под прямыми лучами солнца.

ГАРАНТИЯ

Следующая гарантия распространяется исключительно на страну, где это изделие было изначально продано продавцом клиенту.

1. Гарантия распространяется на все дефекты изготовления материалов, существующих на дату покупки или появляющихся в срок от двух (2) лет с даты покупки у продавца, который изначально продал изделие (гарантия производителя). Проверьте комплектацию изделия и наличие дефектов непосредственно на момент покупки или сразу после получения. Всегда сохраняйте документы на покупку.
2. В случае неисправности, немедленно прекратите использование изделия. Чтобы получить гарантию, следует доставить или отправить изделие в чистом виде и полной комплектации продавцу, который изначально продал вам товар, а также приложить оригинал документа, подтверждающего факт покупки (чек или счет-фактура). Пожалуйста, не отправляйте изделие производителю напрямую.
3. Эта гарантия не покрывает какие-либо убытки, которые являются результатом неправильного использования, воздействия окружающей среды (воды, огня, аварии и т. д.), обычного износа или несоблюдения инструкций, представленных в данном руководстве пользователя. Гарантия не распространяется, если изменения и ремонт были выполнены неуполномоченными лицами, или если были использованы неоригинальные компоненты и аксессуары.

4. Эта гарантия не влияет на установленные законом права потребителя, в том числе требования по деликтным обязательствам и претензий в отношении нарушения контракта, который покупатель может иметь в отношении продавца или производителя продукта. Гарантия не может быть передана кому-либо, кто вступает во владение или собственность, кроме первоначального покупателя.

УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды обязательно надлежащим образом утилизируйте ваше изделие. Когда вы прекратите использовать изделие, пожалуйста, обеспечьте его утилизацию в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

ДЯКУЄМО!

Дякуємо, що обрали дитячий стільчик CYBEX. Ви придбали корисний, універсальний та високоякісний продукт. CYBEX бажає Вам і Вашій дитині всього найкращого, а також безліч чарівних моментів з цією новою іграшкою. Будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією перед зборкою і використанням дитячого стільчика CYBEX. Безпека Вашої дитини — це Ваша відповідальність.

ВИКОРИСТАННЯ В ЯКОСТІ СТІЛЬЧИКА УВАГА

- Не ставте стільчик під вікном, де він може бути використаний дитиною як сходинка та призвести до випадіння дитини з вікна.
- Не ставте цей виріб поруч із вікном, де шнури від жалюзі або штор можуть призвести до задусення дитини.
- Пам'ятайте про ризик виникнення пожежі при розміщенні дитячого стільчика біля джерел відкритого вогню й інших джерел сильного тепла.
- Цей стільчик не підходить для дітей віком до 3 років.

Стільчик CYBEX відповідає стандарту ЄС EN17191:2021, який визначає вимоги до дитячих меблів.

ВИКОРИСТАННЯ В ЯКОСТІ ВИСОКОГО СТІЛЬЧИКА

УВАГА

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Завжди використовуйте утримуючу систему.
- Небезпека падіння: не дозволяйте дитині самостійно залазити на стільчик.
- Не використовуйте виріб, якщо всі компоненти не встановлені та відрегульовані належним чином.
- Пам'ятайте про ризик виникнення пожежі при розміщенні дитячого стільчика біля джерел відкритого вогню й інших джерел сильного тепла.
- Існує ризик перекидання: коли ваша дитина може впертися ногами в стільчик або будь-яку іншу конструкцію.

- У разі використання в якості високого стільця разом із комплектом Baby Set цей виріб призначено для дітей, які здатні сидіти самостійно (віком до 3 років або вагою максимум до 15 кг).
- Використовуйте цей дитячий стільчик для годування лише тоді, коли дитина зможе надійно та стабільно сидіти прямо без сторонньої допомоги.

Дитячий стільчик CYBEX відповідає стандарту безпеки ЄС для високих дитячих стільчиків EN14988:2017+A2:2024.

ВИКОРИСТАННЯ

- Існує ризик того, що дитина може спробувати вчепитися в захисну планку або піднос і перекинути стільчик.
- Ніколи не ставте гарячу їжу чи напої на піднос.
- Використовуйте цей дитячий стільчик лише на плоских, рівних та горизонтальних поверхнях. Ніколи не ставте дитячий стільчик на будь-яку конструкцію чи стіл.
- Зменште ризик травмування! Розміщуйте дитячий стільчик подалі від меблів, стін, гарячих поверхонь та рідин, віконних та електричних шнурів.
- Встановлюйте стільчик подалі від меблів, коли:
 - а) стільчик не використовується за столом; і
 - б) піднос знято.
- Не використовуйте стільчик, якщо яка-небудь з його частин або деталей зламана, розірвана, відсутня або сам стільчик не

функціонує належним чином. У будь-якому з таких випадків зверніться до служби ремонту.

- Затягніть гвинти міцно, але не надто сильно, щоб не пошкодити деревину.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Користувач несе відповідальність за регулярне технічне обслуговування виробу.

- Регулярно перевіряйте дитячий стільчик на наявність дефектів.
- Усі з'єднувальні деталі повинні бути щільно закріплені та належним чином зафіксовані.
- Регулярно закручуйте гвинти.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини CYBEX. Використання замінників може бути небезпечним.
- Не вносьте жодних модифікацій до виробу.
- Ніколи не зберігайте виріб у вологому середовищі.
- У разі виникнення скарг або проблем, звертайтеся до постачальника або імпортера.
- Протирайте дитячий стільчик CYBEX вологою ганчіркою з м'яким мийним засобом і ретельно висушіть його.
- Не використовуйте абразивні матеріали для чищення стільчика.
- Перегляньте етикетку з інструкціями щодо догляду за виробом, щоб отримати докладні інструкції з догляду.
- Видаляйте воду або інші рідини негайно сухою тканиною.
- Не допускайте потрапляння прямих сонячних променів при сушці.

ГАРАНТІЯ

Ця гарантія діє виключно в країні, де виріб був уперше проданий роздрібним продавцем покупцеві.

1. Гарантія покриває всі виробничі і матеріальні дефекти, які існують або на дату покупки або з'являються протягом двох (2) років із дати покупки у продавця, який продав виріб споживачеві (гарантія

виробника). Перевірте виріб щодо комплектації та дефектів виготовлення і матеріалів безпосередньо в момент покупки або відразу після отримання. Завжди тримайте чек із датою, що підтверджує покупку.

2. У разі виявлення дефекту, негайно припиніть користуватись виробом. Для отримання відшкодування по гарантії, віднесіть або відправте виріб до роздрібного продавця, який продав цей виріб вам в чистому і повному стані і надайте оригінальний доказ покупки (чек або рахунок-фактуру). Не відправляйте виріб безпосередньо до виробника.
3. Ця гарантія не поширюється на будь-які пошкодження, які виникли в результаті неправильного використання, впливу навколишнього середовища (води, вогню, аварії тощо), звичайного зносу або недотримання інструкцій. Гарантія не дійсна, якщо зміни і послуги були виконані неуповноваженими особами або якщо були використані неоригінальні компоненти й принадлежности.
4. Ця гарантія не впливає на будь-які законні права споживача, зокрема претензії щодо цивільного правопорушення та претензії щодо порушення договору, які покупець може мати проти продавця або виробника. Гарантія не передається нікому, хто отримує право володіння або власності, окрім початкового покупця.

УТИЛІЗАЦІЯ

З метою захисту навколишнього середовища пам'ятайте про необхідність правильної утилізації виробу. Коли ви припиняєте використання, переконайтеся, що ви утилізуєте виріб відповідно до місцевих правил утилізації відходів.

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

TEŞEKKÜRLER!

CYBEX mama sandalyesini tercih etmenizden çok memnun olduk. Kullanışlı, çok yönlü ve yüksek kaliteli bir ürün tercih ettiniz. CYBEX, yeni ürününüz ile sizin ve çocuğunuzun güzel anlar geçirmenizi diler. CYBEX mama sandalyesini kurmadan ve kullanmadan önce tüm talimatları okuyun. Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdadır.

SANDALYE OLARAK KULLANIM

UYARI

- Bu ürünü bir pencerenin yakınına yerleştirmeyin; çocuk bu ürünü basamak olarak kullanabilir ve pencereden düşebilir.

- Bu ürünü, jaluzilerin veya perdelerin iplerinin bir çocuğu boğabileceği bir pencerenin yakınına yerleştirmeyin.
- Mama sandalyesinin yakınındaki açık ateş ve diğer yüksek ısı kaynaklarının oluşturacağı risklere dikkat edin.
- Bu sandalye 3 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir.

CYBEX sandalyesi, EN17191:2021 Avrupa Çocuk Mobilyası standardına uygundur.

MAMA SANDALYESİ OLARAK KULLANIM UYARI

- Çocuğunuzu sandalyede asla gözetimsiz bırakmayın.
- Emniyet sistemini her zaman kullanın.
- Düşme Tehlikesi: Çocuğunuzun ürüne tırmanmasına engel olun.
- Tüm bileşenleri tam olarak takılıp ayarlanmadan ürünü kullanmayın.
- Mama sandalyesinin yakınındaki açık ateş ve diğer yüksek ısı kaynaklarının oluşturacağı risklere dikkat edin.

- Çocuğunuz ayağını masaya veya başka bir yapıya dayayarak ittirebilecek bir konumda olduğunda devrilme riskine dikkat edin.
- Bu ürün, Baby Set ile birlikte mama sandalyesi olarak kullanıldığında, yardım almadan kendi kendine oturabilen, en fazla 3 yaşında ve maksimum 15 kg ağırlıkta çocuklar tarafından kullanılmalıdır.
- Çocuğunuz kendi kendine tam olarak ve güvenli şekilde oturmaya başladığında mama sandalyesini kullanmaya başlayın.

CYBEX mama sandalyesi, EN14988:2017+A2:2024 numaralı Avrupa mama sandalyesi standardına uygundur.

ÜRÜNÜN KULLANIMI

- Bir çocuğun tepsi veya güvenlik barına asılıp mama sandalyesinin devrilmesi riski olduğunun farkında olun.
- Tepsiye asla sıcak yiyecek ve içecek koymayın.
- Sadece düz ve yatay zeminlerde kullanıma uygundur. Mama sandalyesini herhangi bir yapının veya masanın üzerinde asla kullanmayın.
- Yaralanma riskini azaltın! Mama sandalyesini mobilya, duvar, sıcak yüzey ve sıvalar, jaluzi ve perde ipleri ve elektrik kablolarından uzak tutun.

- Aşağıdaki durumlarda lütfen mama sandalyesini mobilyalardan uzak tutun:
a) mama sandalyesi masa kenarında kullanılmadığında ve
b) tepsi çıkarıldığında.
- Ürünün parçalarından herhangi birisi kırık, yıpranmış, eksikse veya ürünün kendisi düzgün çalışmıyorsa mama sandalyesini kullanmayın. Bu durumlarda kullanım kılavuzundaki onarım bölümüne bakın.
- Vidaları iyice sıkın ancak ahşaba zarar vermemek için aşırı zorlamayın.

BAKIM VE TEMİZLİK

Ürünün düzenli bakımından kullanıcı sorumludur.

- Bu mama sandalyesini düzenli olarak inceleyin ve bakımını yapın.
- Tüm bağlantı parçaları sağlam ve düzgün bir şekilde takılmalıdır.
- Düzenli olarak tüm vidaları tekrar sıkın.
- Yalnızca orijinal CYBEX yedek parçaları kullanın. Muadil parçalar kullanmak güvenli olmayabilir.
- Ürün üzerinde değişiklik yapmayın.
- Uzun süre nemli ortamda saklamayın.
- Herhangi bir şikayetiniz ya da sorunuz olursa lütfen tedarikçiniz veya ithalatçınızla iletişime geçin.
- CYBEX mama sandalyesini nemli bir bez ve hafif bir deterjanla temizleyin, ardından iyice kurulayın.
- Mama sandalyesini temizlemek için aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- Ayrıntılı yıkama talimatları için ürün üzerindeki etiketleri kontrol edin.
- Su veya başka sıvılar döküldüğünde hemen kuru bir bezle temizleyin.
- Kuruması için doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

GARANTI

Aşağıda belirtilen garanti yalnızca bu ürünün perakendeci tarafından müşteriye ilk satıldığı ülkede geçerlidir.

1. Garanti, satın alma anında fark edilen ya da ürünü müşteriye satan perakendeciden alındıktan sonra 2 (iki) yıllık süre içerisinde ortaya çıkabilecek tüm üretim ve malzeme hatalarını kapsar (üretici garantisini). Satın alma tarihinde veya teslim aldıktan hemen sonra tüm parçaların ve üretimin doğru ve eksiksiz olduğunu kontrol edin. Lütfen satın alma belgenizi saklayın.
2. Arıza durumunda derhal ürünü kullanmayı bırakın. Garantiden yararlanmak için lütfen ürünü temiz ve eksiksiz bir şekilde, orijinal satın alma belgenizle (makbuz veya fatura) birlikte size bu ürünün satışını yapan orijinal perakendeciye götürün veya gönderin. Lütfen ürünü doğrudan üretici firmaya götürmeyin veya göndermeyin.
3. Bu garanti yanlış kullanım, çevresel etki (su, yangın, kaza vb.), normal aşınma ve yıpranma veya bu kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara uymama sonucu ortaya çıkan hasarları kapsamaz. Yetkili olmayan kişilerin değişiklik veya servis işlemi yapması ya da orijinal olmayan bileşenlerin veya aksesuarların kullanılması durumunda garanti geçerli değildir.
4. Bu garanti, alıcının satıcıya veya ürünün üreticisine karşı yapabileceği haksız iddialar ve sözleşmenin ihlaliyle ilgili iddialar da dahil olmak üzere, hiçbir yasal tüketici hakkını etkilemez. Garanti, ürünü ilk satın alan kişiden başkasına devredilemez.

BERTARAF ETME

Çevreyi korumak için ürününüzü doğru şekilde bertaraf etmeyi ihmal etmeyin. Ürününüzü artık kullanmayacağınız zaman ürünün bertarafının, doğru bertaraf için yerel atık yönetimi düzenlemelerinize uygun şekilde yapıldığından emin olun.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ!

Χαιρόμαστε που αγοράσατε ένα παιδικό καρεκλάκι φαγητού CYBEX. Πρόκειται για ένα πρακτικό και πολυχρηστικό προϊόν υψηλής ποιότητας. Η CYBEX εύχεται σε εσάς και το παιδί σας ό,τι καλύτερο και πολλές όμορφες στιγμές με το προϊόν που μόλις αποκτήσατε. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από τη συναρμολόγηση και τη χρήση της παιδικής καρέκλας φαγητού CYBEX. Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΩΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε παράθυρο, καθώς μπορεί να χρησιμοποιηθεί από το παιδί ως σκαλοπάτι και να προκαλέσει την πτώση του από το παράθυρο.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε παράθυρο όπου υπάρχουν κορδόνια από περσίδες ή κουρτίνες, που θα μπορούσαν να στραγγαλίσουν το παιδί.
- Έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο από γυμνή φλόγα και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας κοντά στο προϊόν.
- Αυτή η καρέκλα δεν είναι κατάλληλη για παιδιά κάτω των 3 ετών.

Η καρέκλα CYBEX συμμορφώνεται με το ευρωπαϊκό πρότυπο για τα παιδικά έπιπλα EN 17191:2021.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΩΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΦΑΓΗΤΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Κίνδυνος πτώσης: Μην αφήνετε το παιδί σας να σκαρφαλώνει στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν προτού τοποθετήσετε και προσαρμόσετε σωστά όλα του τα εξαρτήματα.
- Έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο από γυμνή φλόγα και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας κοντά στο προϊόν.
- Έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο ανατροπής και πτώσης του προϊόντος αν το παιδί σας σπρώξει με τα πόδια του ένα τραπέζι ή άλλο αντικείμενο.
- Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται ως παιδικό καρεκλάκι φαγητού σε συνδυασμό με το Baby Set (εξάρτημα για βρέφη), ενδείκνυται για παιδιά έως

3 ετών ή έως 15 kg που μπορούν να καθίσουν χωρίς βοήθεια.

- Χρησιμοποιήστε αυτό το παιδικό καρεκλάκι φαγητού μόνο όταν το παιδί είναι σε θέση κάθεται σταθερά και αξιόπιστα στητό χωρίς βοήθεια.

Αυτό το παιδικό καρεκλάκι φαγητού της CYBEX συμμορφώνεται με τις με το ευρωπαϊκό πρότυπο για τα παιδικά καρεκλάκια φαγητού EN 14988:2017+A2:2024.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

- Έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο προσπάθειας του παιδιού να κρεμαστεί από την μπάρα ασφαλείας ή τον δίσκο, με αποτέλεσμα να ανατρέψει το καρεκλάκι.
- Μην τοποθετείτε καυτό φαγητό ή ρόφημα στον δίσκο της καρέκλας.
- Χρησιμοποιήστε το παιδικό καρεκλάκι φαγητού μόνο σε επίπεδες, λείες και οριζόντιες επιφάνειες. Μην ανεβάσετε ποτέ το παιδικό καρεκλάκι φαγητού σε τραπέζι ή άλλη επιφάνεια.
- Μειώστε τον κίνδυνο τραυματισμού! Τοποθετήστε το παιδικό καρεκλάκι φαγητού μακριά από έπιπλα, τοίχους, καυτές επιφάνειες και υγρά, κορδόνια περσίδων/κουρτινών και ηλεκτρικά καλώδια.
- Τοποθετήστε το παιδικό καρεκλάκι φαγητού μακριά από έπιπλα όταν:
 - α) δεν χρησιμοποιείται σε τραπέζι
 - β) ο δίσκος έχει αφαιρεθεί
- Μη χρησιμοποιείτε την παιδικό καρεκλάκι φαγητού αν κάποιο από τα εξαρτήματά του είναι σπασμένο/σχισμένο ή λείπει, ούτε αν το ίδιο το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά. Αν συμβαίνει κάτι από τα παραπάνω, ζητήστε επισκευή.
- Σφίξτε καλά τις βίδες, αλλά όχι υπερβολικά, ώστε να αποφύγετε την καταστροφή του ξύλου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την τακτική συντήρηση του προϊόντος.

- Επιθεωρείτε και συντηρείτε τακτικά αυτό το καρεκλάκι.
- Όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης πρέπει να είναι καλά σφιγμένα και σωστά ασφαλισμένα.
- Σφίγγετε ξανά τις βίδες ανά τακτά χρονικά διαστήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά της CYBEX. Ενδέχεται να μην είναι ασφαλής η χρήση υποκατάστατων.
- Μην κάνετε καμία τροποποίηση στο προϊόν.
- Μην αποθηκεύετε το καρεκλάκι σε υγρό περιβάλλον.
- Αν έχετε κάποιο παράπονο ή πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή τον εισαγωγέα.
- Καθαρίζετε το παιδικό καρεκλάκι φαγητού CYBEX με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό, και στεγνώνετε το καλά.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της καρέκλας.
- Για αναλυτικές οδηγίες πλυσίματος, ελέγξτε την ετικέτα φροντίδας του προϊόντος.
- Αφαιρείτε αμέσως το νερό ή άλλα υγρά με ένα στεγνό πανί.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως για το στέγνωμα.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρακάτω εγγύηση ισχύει μονό στη χώρα όπου πουλήθηκε αρχικά το προϊόν από τον λιανοπωλητή στον πελάτη.

1. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα κατασκευής και υλικών, είτε υπάρχοντα κατά την ημερομηνία αγοράς είτε εμφανιζόμενα εντός δύο (2) ετών από την ημερομηνία αγοράς από τον λιανοπωλητή που πούλησε αρχικά το προϊόν στον πελάτη (εγγύηση κατασκευαστή). Ελέγξτε το προϊόν ως προς την πληρότητά του και τυχόν ελαττώματα κατασκευής ή υλικών κατά την ημερομηνία της αγοράς ή αμέσως μετά την παραλαβή του. Κρατήστε την απόδειξη αγοράς όπου αναγράφεται η ημερομηνία της.

2. Σε περίπτωση ελαττώματος, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν. Για να κάνετε χρήση της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε το προϊόν, πλήρες και καθαρό, στον αρχικό λιανοπωλητή που σας το πούλησε, μαζί με το πρωτότυπο της απόδειξης ή του τιμολογίου αγοράς. Μην παραδώσετε ή στείλετε το προϊόν απευθείας στον κατασκευαστή του.
3. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από κακή χρήση, περιβαλλοντική επίδραση (νερό, πυρκαγιά, ατυχήματα κ.λπ.), φυσιολογική φθορά ή μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η εγγύηση δεν ισχύει αν έχουν πραγματοποιηθεί τροποποιήσεις και επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα ή αν έχουν χρησιμοποιηθεί μη γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
4. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τυχόν νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών, όπως τυχόν αξιώσεις για αδικοπραξία και αξιώσεις λόγω παραβίασης της σύμβασης, τα οποία μπορεί να έχει ο αγοραστής κατά του πωλητή ή του κατασκευαστή του προϊόντος. Η εγγύηση δεν μεταβιβάζεται σε όποιον αποκτήσει την κατοχή ή την κυριότητα του προϊόντος, εκτός του αρχικού αγοραστή.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Μην ξεχάσετε να απορρίψετε σωστά το προϊόν, για την προστασία του περιβάλλοντος. Όταν σταματήσετε να το χρησιμοποιείτε, φροντίστε να το απορρίψετε σωστά και σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης απορριμμάτων.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU UTILIZĂRI VIITOARE

MULTUMIM!

Suntem încântați că ați ales un scaun înalt CYBEX. Ați achiziționat un produs util, versatil, de cea mai înaltă calitate. CYBEX vă urează dumneavoastră și copilul dumneavoastră toate cele bune, și multe momente magice cu noul produs. Citiți toate instrucțiunile înainte de asamblarea și utilizarea scaunului înalt CYBEX. Siguranța copilului este responsabilitatea dumneavoastră.

UTILIZAȚI CA SCAUN

AVERTISMENTE

- Nu așezați acest produs lângă ferestre deoarece poate fi folosit ca o treaptă de către copil și poate provoca căderea copilului prin fereastră.

- Nu așezați acest produs lângă o fereastră unde cablurile jaluzelelor sau ale draperiilor ar putea sugruma copilul.
- Fiți conștienți de riscul generat de foc deschis și alte surse de căldură puternică, cum ar fi fier de călcat, flacără de lângă, care s-ar afla lângă scaunului copilului.
- Acest scaun nu este potrivit pentru copiii sub 3 ani.

Scaunul CYBEX respectă standardul european pentru mobilier pentru copii EN17191:2021.

UTILIZAREA SCAUNULUI ÎNALT

AVERTISMENTE

- Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- Asigurați-vă că sistemul de prindere este montat corect
- Pericol de cădere: nu lăsați copilul să se urce pe produs.
- Nu utilizați scaunul înalt în cazul în care componentele nu sunt montate corect și ajustate

- Fiți conștienți de riscul generat de foc deschis și alte surse de căldură puternică, cum ar fi fier de călcat, flacăra de lângă, care s-ar afla lângă scaunului copilului.
- Fiți conștienți de riscul de înclinare atunci când copilul dumneavoastră își împinge picioarele într-o masă sau orice altă structură.
- Când este folosit ca scaun înalt împreună cu Baby Set, acest produs este proiectat pentru copiii ce pot sta în șezut fără ajutor până la 3 ani sau cu o greutate maximă de 15 kg.
- Folosiți acest scaun înalt numai de îndată ce copilul este capabil să stea așezat în poziție verticală fără ajutor.

Scaunul înalt CYBEX respectă standardul European pentru scaune înalte EN14988:2017+A2:2024.

UTILIZAREA PRODUSULUI

- Fiți conștienți de faptul că, copilul poate încerca să se agațe de bara frontală de protecție și răsturna scaunul.
- Nu plasați niciodată hrană fierbinte sau lichide fierbinți pe măsuta scaunului.

- Utilizați acest scaun înalt numai pe suprafețe uniforme, plane. Nu așezați niciodată scaunul pe suprafețe ridicate, ex: pe masă.
- Reduceți riscul de rănire! Poziționați scaunul înalt departe de mobilier, pereți, suprafețe fierbinți și lichide, cabluri pentru ferestre și cabluri electrice.
- Vă rugăm să poziționați scaunul înalt departe de mobilier atunci când a) scaunul nu este utilizat la o masă și b) este îndepărtată tava.
- Nu utilizați scaun înalt în cazul în care oricare dintre părți a produsului este ruptă, zdrențuită sau lipsă, produsul în sine nu funcționează corect. Căutați să reparați în cazul în care oricare dintre aceste cazuri apar.
- Strângeți ferm șuruburile, dar nu excesiv, pentru a evita deteriorarea lemnului.

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Utilizatorul este responsabil pentru întreținerea regulată a produsului.

- În mod regulat inspectați și întrețineți acest scaun.
- Toate piesele de legătură trebuie să fie strânse și fixate în mod corespunzător.
- Strângeți șuruburile în mod regulat
- Utilizați numai piese de schimb originale Cybex. Cele care nu sunt originale sunt nesigure pentru a fi utilizate ca înlocuitori.
- Nu aduceți nici o modificare a produsului.
- Nu îl depozitați într-un mediu umed.
- Dacă aveți orice reclamații sau probleme, vă rugăm să contactați furnizorul sau importatorul dumneavoastră.
- Curățați scaunul CYBEX cu o bucată de material umedă și detergent ușor, după care uscați bine.
- Nu utilizați nimic abraziv pentru a curăța scaunul.
- Verificați instrucțiunile de pe etichetă privind instrucțiunile de curățare.
- Scurgeți apa sau alte lichide imediat de pe suprafața materialelor scaunului.
- Nu expuneți direct sub razele soarelui pentru uscarea materialului.

GARANȚIE

Următoarea garanție este valabilă numai în țara în care acest produs a fost vândut inițial de un comerciant cu amănuntul la un client.

1. Garanția acoperă toate defectele de fabricație și materiale, existente și care apare, la data de cumpărare sau care apar într-un termen de doi (2) ani de la data achiziției de la un comerciant cu amănuntul care a vândut inițial produsul unui consumator (garanția producătorului). Vă rugăm să verificați produsul în ceea ce privește caracterul complet și de fabricație sau defecte de material imediat la data cumpărării sau imediat după primire. Vă rugăm să păstrați întotdeauna dovada datată de cumpărare.
2. În cazul unui defect, nu mai utilizați produsul imediat Pentru a obține garanția vă rugăm să luați sau expediați produsul către distribuitorul inițial, care a vândut inițial acest produs curat și în condiție complete și să prezentați o dovadă de cumpărare originală (chitanță de vânzare sau factura). Vă rog nu livrați produsul la producător direct.
3. Această garanție nu acoperă niciun fel de daune care rezultă din utilizarea necorespunzătoare, influența mediului (apă, incendii, accidente etc.), uzura normală sau nerespectarea instrucțiunilor furnizate în acest manual de utilizare. Garanția nu se aplică în cazul în care modificările și serviciile au fost efectuate de către persoane neautorizate sau în cazul în care au fost utilizate componente care nu sunt originale și accesorii.
4. Această garanție nu afectează drepturile legale ale consumatorilor, inclusiv creanțe delictuală și susține că în ceea ce privește o încălcare a contractului, pe care cumpărătorul le poate avea împotriva vânzătorului sau fabricantului produsului. Garanția nu este transferabilă pentru oricine care obține posesia sau dreptul de proprietate, altele decât cumpărătorul inițial.

RECICLAREA

În scopul de a proteja mediul, amintiți-vă să eliminați și să reciclați în mod corespunzător produsul. Când vă opriți să utilizați produsului dvs. vă rugăm asigurați-vă că reciclarea produsul se face în conformitate cu reglementările locale de gestionare a deșeurilor pentru reciclarea lor.

MIKILVÆGT! LESTU VANDLEGA OG GEYMDU TIL AÐ FLETTA UPP Í FRAMTÍÐINNI

ÞAKKA ÞÉR FYRIR!

Við erum ánægð með að þú hefur valið CYBEX-barnastól. Þú hefur keypt gagnlega, fjölhæfa, hágæða vöru. CYBEX óskar þér og barninu þínu alls hins besta og margra töfrandi stunda með nýju vöruna þína. Lestu allar leiðbeiningar áður en þú setur saman og notar CYBEX-barnastólinn. Öryggi barnsins er á þína ábyrgð.

NOTA SEM STÓL

VIÐVÖRUN

- Ekki setja þessa vöru nálægt glugga þar sem barnið gæti notað hana sem þrep og það orsakað að barnið detti út um gluggann.

- Ekki setja þessa vöru nálægt glugga þar sem snúrur frá gardinum eða gluggatjöldum gætu kyrkt barn.
- Vertu meðvituð(aður) um hættuna á opnum eldi og öðrum sterkum hitauppsprettum í nágrenni vörunnar.
- Þessi stóll hentar ekki börnum yngri en 3 ára.

CYBEX-stóllinn er í samræmi við Evrópustaðalinn fyrir húsgögn barna, EN17191:2021.

NOTA SEM BARNASTÓL

VIÐVÖRUN

Skildu börn aldrei eftir án eftirlits.

- Notaðu alltaf aðhaldskerfið.
- Fallhætta: Komdu í veg fyrir að barnið klifri á vörunni.
- Ekki nota vöruna nema allir íhlutir séu rétt ísettir og stilltir.
- Vertu meðvituð(aður) um hættuna á opnum eldi og öðrum sterkum hitauppsprettum í nágrenni vörunnar.

- Vertu meðvituð(aður) um hættuna á að halla þegar barnið þitt getur ýtt fótunum á móti borði eða öðru mannvirki.
- Þegar hún er notuð sem barnastóll ásamt barnasettinu er þessi vara ætlað börnum sem geta setið án hjálpar og allt að 3 ára, eða að hámarki 15 kg þyngd.
- Notaðu þennan barnastól aðeins þegar barnið getur áreiðanlega og stöðugt setið upprétt án hjálpar.

CYBEX-barnastóllinn er í samræmi við evrópskan staðal fyrir matarstóla EN14988:2017+A2:2024.

VARAN NOTUÐ

- Gerðu þér grein fyrir hættunni á því að barn reyni að hanga í öryggisstönginni eða bakkanum og velti stólnum.
- Aldrei skal setja heitan mat eða drykki á bakkann.
- Notaðu þennan barnastól aðeins á sléttum, jöfnum og láréttum fleti. Lyftu aldrei barnastólnum upp á einhvert mannvirki eða borð.
- Minnka hættu á meiðslum! Settu barnastólinn fjarri húsgögnum, veggjum, heitum flötum og vökvum, gluggasnúrum og rafmagnssnúrum.
- Vinsamlegast staðsettu barnastólinn fjarri húsgögnum þegar a) stólinn er ekki notaður við borð og b) bakkinn er fjarlægður.
- Ekki nota barnastólinn ef einhverjir hlutar vörunnar eru brotnir, rifnir, vantar eða ef varan sjálf virkar ekki sem skyldi. Leitaðu að viðgerð ef eitthvað af þessum tilfellum gerist.

- Hertu skrifurnar vel en ekki of mikið til að forðast að skemma viðinn.

VIÐHALD OG HREINSUN

Notandinn er ábyrgur fyrir reglubundnu viðhaldi vörunnar.

- Kannaðu og viðhaltu þessum stól reglubundið.
- Allir tengihlutir verða að vera þéttir og festir á réttan hátt.
- Hertu skrifurnar reglulega.
- Notaðu aðeins upprunalega CYBEX-varahluti. Það getur verið ótryggt að nota staðgengla.
- Ekki gera neinar breytingar á vörunni.
- Aldrei skal geyma í röku umhverfi.
- Ef þú hefur einhverjar kvartanir eða vandamál, vinsamlegast hafðu samband við birgi eða innflutningsaðila.
- Hreinsaðu CYBEX-barnastólinn með rökum klút og mildu hreinsiefni og þurrkaðu vandlega.
- Ekki nota slípiefni til að hreinsa stólinn.
- Vinsamlegast athugaðu umhirðumerkið á vörunni til að fá nákvæmar þvottaleiðbeiningar.
- Fjarlægðu strax vatn eða annan vökvu með þurrum klút.
- Ekki setja í beint sólarljós til þurrkunar.

ÁBYRGÐ

Eftirfarandi ábyrgð á eingöngu við í því landi þar sem þessi vara var upphaflega seld af söluaðila til viðskiptavinar.

1. Ábyrgðin nær til allra framleiðslu- og efnisgalla sem eru til staðar og birtast á kaupdegi eða birtast innan tveggja (2) ára frá kaupdegi frá söluaðila sem upphaflega seldi vöruna til neytanda (ábyrgð framleiðanda). Vinsamlegast athugaðu vöruna með tilliti til fullnustu og framleiðslu- eða efnisgalla strax á kaupdegi eða strax eftir móttöku. Vinsamlegast geymdu alltaf dagsetta sönnun fyrir kaupum.
2. Ef um galla er að ræða skal hætta notkun vörunnar strax. Til að fá ábyrgðina, vinsamlegast farðu með eða sendu vöruna til upprunalegs

söluaðila, sem seldi þér þessa vöru upphaflega í hreinu og fullkomnu ástandi og sendu upprunalega sönnun fyrir kaupum (sölukvittun eða reikning). Vinsamlegast ekki fara með eða senda vöruna beint til framleiðanda.

3. Ábyrgð þessi nær ekki til tjóns sem stafar af misnotkun, umhverfisáhrifum (vatni, eldi, slysum o.s.frv.), eðlilegu sliti eða misbresti á að fylgja leiðbeiningunum í þessari notendahandbók. Ábyrgðin á ekki við ef breytingar og þjónusta var framkvæmd af óviðkomandi aðilum eða ef úpprunalegir íhlutir og fylgihlutir voru notaðir.
4. Ábyrgð þessi hefur ekki áhrif á nein lögbundin réttindi neytenda, þar með talið kröfur vegna skaðabóta og kröfur vegna sammingsbrots, sem kaupandi kann að hafa á hendur seljanda eða framleiðanda vörunnar. Ábyrgðin er ekki framseljanleg til neins sem eignast vöruna eða eignarhalds annars en upphaflega kaupandans.

FÖRGUN

Til að vernda umhverfið skaltu muna að farga vörunni á réttan hátt. Þegar þú hættir að nota vöruna skaltu vinsamlegast gæta þess að farga vörunni í samræmi við staðbundnar reglur um meðhöndlun úrgangs varðandi rétta förgun.

IMPORTANTI! AQRA B'ATTENZJONI U ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTURA

GRAZZI!

Ahna kuntenti li għazilt sigġu għoli CYBEX. Xtrajt prodott utli, versatili u ta' kwalità għolja. CYBEX tawgura lilek u lit-tifel / tifla tiegħek l-aħjar, u hafna mument magħċi bil-prodott il-ġdid tiegħek. Aqra l-istruzzjonijiet kollha qabel ma tiġbor u tuża s-sigġu għoli CYBEX. Is-sigurtà tat-tifel / tifla tiegħek hija r-responsabbiltà tiegħek.

UŻA BĦALA SIĖĖU TWISSIJA

- Tqigħedx dan il-prodott maġenb tieqa billi jista' jintuża bħala tarġa mit-tfal u jikkawża lit-tfal jaqgħu mit-tieqa.
- Tqigħedx dan il-prodott maġenb tieqa fejn il-ħbula tal-blinds jew tal-purtieri jistgħu jgħallqu lit-tfal.

- Kun konxju tar-riskju ta' nar miftuħ u sorsi oħra ta' shana qawwija qrib il-prodott.
- Dan is-sigġu mhuwiex adattat għal tfal taħt it-3 snin.

Is-sigġu CYBEX jikkonforma mal-istandard Ewropew għall-Għamara tat-Tfal EN17191:2021.

UŻA BĦALA SIĖĖU GĦOLI TWISSIJA

- Qatt tħalli t-tfal waħedhom.
- Dejjem uża s-sistema tat-trażzin.
- Periklu ta' Waqgħa: Evita li t-tifel/tifla tiegħek jtilgħu fuq il-prodott.
- Tużax il-prodott sakemm il-komponenti kollha ma jkunux imwaħħla u aġġustati b'mod korrett.
- Kun konxju tar-riskju ta' nar miftuħ u sorsi oħra ta' shana qawwija qrib il-prodott.
- Kun konxju mir-riskju li s-sigġu jista' jinqaleb meta t-tifel/tifla tiegħek jista' jimbotta saqajh kontra mejda jew xi struttura oħra.

- Meta jintuża bħala siġġu għoli flimkien mal-Baby Set, dan il-prodott huwa mahsub għal tfal li jistgħu joqogħdu bilqiegħda mingħajr għajnuna sa eta' ta' 3 snin jew piż massimu ta' 15-il kg.
- Uża dan is-siġġu għoli biss ladarba t-tifel ikun kapaċi joqgħod wieqaf b'mod affidabbli u konsistenti mingħajr għajnuna.

Is-siġġu għoli CYBEX jikkonforma mal-istandard Ewropew għas-siġġijiet għoljin EN14988:2017+A2:2024.

L-UŻU TAL-PRODOTT

- Oqgħod attent għar-riskju li tifel jew tifla jistgħu jippruvaw iżommu mal-bar tas-sigurtà jew mat-trej u jaqilbu s-siġġu.
- Qatt m'għandek tqiegħed ikel jew xorb shun fuq it-trej.
- Uża dan is-siġġu għoli biss fuq uċuħ ċatti, uniformi u orizzontali. Qatt tgħolli s-siġġu għoli fuq xi struttura jew mejda.
- Naqqas ir-riskju ta' korrimient! Poġġi s-siġġu għoli 'l bogħod minn għamara, hitan, uċuħ shan u likwidi, kurduni tat-twieqi u kurduni elettrici.
- Jekk jogħġbok poġġi s-siġġu għoli 'l bogħod mill-għamara
 - a) meta s-siġġu ma jkunx qed jintuża fuq mejda u
 - b) meta jitneħħa t-trej.
- Tużax is-siġġu għoli jekk xi wahda mill-partijiet tal-prodott hija miksura, imqatta', nieqsa jew il-prodott innifsu mhux qed jahdem sewwa. Fittex tiswija jekk jigri xi wiehed minn dawn il-każijiet.

- Issikka l-viti sew imma mhux eċċessivament biex ma tagħmilx hsara lill-injam.

MANUTENZJONI U TINDIF

L-utent huwa responsabbli għall-manutenzjoni regolari tal-prodott.

- Iċċekkja u żomm dan is-siġġu f'kundizzjoni tajba b'mod regolari.
- Il-partijiet kollha li jgħaqqdu għandhom ikunu ssikkati u mwahħla sewwa.
- Issikka mill-ġdid il-viti regolarment.
- Uża biss partijiet ta' sostituzzjoni originali ta' CYBEX. Jista' jkun perikoluż li jintużaw sostituti.
- Tgħamilx ebda modifika lill-prodott.
- Qatt taħzen f'ambjent umdu.
- Jekk għandek xi ilmenti jew problemi, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-fornitur jew l-importatur tiegħek.
- Naddaf is-siġġu għoli CYBEX b'ċarruta niedja u deterġent ħafif u nixxef sewwa.
- Tużax sustanzi li jjoborxu biex tnaddaf is-siġġu.
- Jekk jogħġbok iċċekkja t-tikketta tal-kura tal-prodott għal struzzjonijiet dettaljati dwar il-hasil.
- Nehhi l-ilma jew likwidi oħra immedjatament b'ċarruta niexfa.
- Tesponix għad-dawl tax-xemx dirett biex jinxef.

GARANZIJA

Il-garanzija li ġejja tapplika biss fil-pajjiż fejn inizjalment dan il-prodott inbiegħ minn bejjiegħ bl-imnut lil klijent.

1. Il-garanzija tkopri d-difetti kollha tal-manifattura u tal-materjal, eżistenti u li jidhru, fid-data tax-xiri jew li jidhru fi żmien sentejn (2) mid-data tax-xiri mill-bejjiegħ bl-imnut li inizjalment biegh il-prodott lil konsumatur (garanzija tal-manifattur). Jekk jogħġbok iċċekkja l-prodott fir-rigward tal-kompletezza u difetti tal-manifattura jew tal-materjal

- immedjatament fid-data tax-xiri jew immedjatament wara li tkun irċevejt. Jekk jogħġbok dejjem żomm il-prova datata tax-xiri tiegħek.
2. Fil-każ ta' difett, waqqaf l-użu tal-prodott immedjatament. Biex tikseb il-garanzija jekk jogħġbok hu jew ibgħat il-prodott lill-bejjiegh bl-imnut oriġinali, li inizjalment bieghlek dan il-prodott f'kondizzjoni nadifa u kompleta u ibgħat prova oriġinali tax-xiri (irċevuta tal-bejgħ jew fattura). Jekk jogħġbok tihux jew tibgħatx il-prodott direttament lill-manifattur.
 3. Din il-garanzija ma tkopri l-ebda ħsara li tirriżulta minn użu ħażin, influwenza ambjentali (ilma, nar, inċidenti eċċ.), użu normali u nuqqas ta' konformità ma' l-istruzzjonijiet providuti f'dan il-manwal għall-utent. Il-garanzija ma tapplikax jekk modifiki u servizzi twettqu minn persuni mhux awtorizzati jew jekk intużaw komponenti u aċċessorji mhux oriġinali.
 4. Din il-garanzija ma taffettwa l-ebda drittijiet statutorji tal-konsumatur, inklużi talbiet f'tort u talbiet fir-rigward ta' ksur ta' kuntratt, li x-xerrej jista' jkollu kontra l-bejjiegh jew il-manifattur tal-prodott. Il-garanzija mhix trasferibbli lil xi hadd li jikseb pussess jew sjieda għajr ix-xerrej oriġinali.

RIMI

Sabiex tipproteġi l-ambjent, ftakar li tarmi sewwa l-prodott tiegħek. Meta tiegħaf tuża l-prodott tiegħek, jekk jogħġbok kun żgur li tarmi l-prodott skond ir-regolamenti lokali dwar l-immaniġġjar ta' l-iskart għar-rimi korrett.

חשוב! קראו בעיון ושמרו לשימוש עתידי

תודה!

אנו שמחים שבחרתם בכיסא אוכל לתינוק של CYBEX. רכשתם מוצר שימושי, רב-תכליתי ואיכותי. CYBEX מאחלת את הטוב ביותר לכם ולילדכם, ומקווה שתחוו הרבה רגעים קסומים עם המוצר החדש שרכשתם. אנא קראו את כל ההוראות לפני ההרכבה והשימוש בכיסא האוכל לתינוק של CYBEX. הבטיחות של ילדכם היא באחריותכם.

בעת שימוש בתור כיסא

אזהרה

- אזהרה – אין למקם מוצר זה ליד חלונות, מכיוון שהוא יכול לשמש כמדרגה לילדים ולגרום לנפילתם מהחלון.
- אין למקם מוצר זה ליד חלונות עם תריסים או וילונות בעלי חוסים או רצועות, מכיוון שאלה עלולים לגרום לחנק לילדים.
- יש להיות ערניים לסכנות של אש גלויה ומקורות אחרים של חום גבוה בקרבת המוצר.
- כיסא זה אינו מתאים לילדים מתחת לגיל 3 שנים.

בעת שימוש בתור כיסא אוכל לתינוק

אזהרה

- לעולם אין להשאיר את ילדכם ללא השגחה.
- יש להשתמש תמיד במערכת אביזרי ההידוק.
- סכנת נפילה: אין לאפשר לילדכם לטפס על המוצר.
- אין להשתמש במוצר אלא אם כל החלקים מותקנים ומותאמים כהלכה.
- יש להיות ערניים לסכנות של אש גלויה ומקורות אחרים של חום גבוה בקרבת המוצר.
- יש להיות ערניים לסכנה של התהפכות הכיסא, כאשר ילדכם דוחף ברגליו את השולחן או כל רהיט אחר.
- כאשר משתמשים במוצר בתור כיסא אוכל לתינוק בשילוב עם הערכה לתינוקות (Baby Set), מוצר זה מיועד לילדים המסוגלים לשבת בכוחות עצמם, ובגיל של עד 3 שנים או במשקל מרבי של 15 ק"ג.

• יש להשתמש בכיסא אוכל זה לתינוק רק לאחר שילדכם מסוגל לשבת בכוחות עצמו באופן עקבי ובצורה בטוחה.

כיסא האוכל לתינוק של CYBEX עומד בתקן האירופי עבור כיסאות אוכל לתינוקות EN 14988:2017+A2:2024.

שימוש במוצר

- יש להיות ערניים לסכנה שבו ילדכם עשוי לנסות להיאחז ברצועת הבטיחות או במגש ובכך לגרום להתהפכות הכיסא.
 - לעולם אין להניח מזון או משקאות חמים על המגש.
 - יש להשתמש בכיסא אוכל זה לתינוק רק על גבי משטחים שטוחים, ישרים ואופקיים. לעולם אין למקם את כיסא האוכל על גבי שום רהיט או שולחן.
 - הפחיתו את הסיכון לפציעה! מקמו את כיסא האוכל לתינוק הרחק מרהיטים, מקירות, ממשטחים ומנוזלים חמים, מחוסים ורצועות של תריסים ווילונות ומכבלי חשמליים.
 - יש למקם את כיסא האוכל לתינוק הרחק מרהיטים כאשר (א) לא משתמשים בכיסא ליד שולחן, וכן (ב) המגש מוסר.
 - אין להשתמש בכיסא האוכל לתינוק אם אחד מחלקי המוצר שבור, קרוע, חסר, או שהמוצר עצמו אינו פועל כראוי. בכל מקרה כזה, יש לדאוג לתיקון המוצר.
 - יש להדק את הברגים בחוזקה, אך לא יותר על המידה, כדי להימנע מגרירת נוק לעץ.
- ### תחזוקה וניקוי
- המשתמש אחראי על התחזוקה הקבועה של המוצר.
- יש לבדוק ולתחזק כיסא זה באופן קבוע.
 - כל החלקים המשמשים לחיבור חייבים להיות מהדוקים ומאובטחים במקומם כראוי.
 - יש להדק מחדש את הברגים באופן קבוע.
 - יש להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים של CYBEX. שימוש בחלקי חילוף אחרים עשוי שלא להיות בטוח.
 - אין לבצע כל שינוי במוצר.

- לעולם אין לאחסן את המוצר בסביבה לחה.
- במקרה של תלונות או בעיות כלשהן, יש ליצור קשר עם המשווק או היבואן.
- יש לנקות את כיסא האוכל לתינוק של CYBEX עם מטלית לחה וחומר ניקוי עדין ולייבש אותו בייסודיות.
- אין להשתמש בחומרי ליטוש לניקוי הכיסא.
- יש לבדוק את התווית שעל גבי המוצר לצורך הוראות ניקוי מפורטות.
- יש להסיר באופן מיידי מים או נוזלים אחרים בעזרת מטלית יבשה.
- אין לחשוף ישירות לאור השמש לצורך ייבוש.

אחריות

- האחריות להלן חלה אך ורק במדינה שבה מוצר זה נמכר במקור על ידי קמעונאי ללקוח.
- האחריות מכסה את כל הפגמים הקיימים והנראים לעין בייצור ובחומרים, במועד הרכישה או כאלה המופיעים בתוך תקופה של שנתיים (2) ממועד הרכישה מהקמעונאי שמכר במקור את המוצר לצרכן (אחריות יצרן). יש לבדוק את שלמות המוצר ופגמים בייצור ובחומרים מיד במועד הרכישה או מיד לאחר קבלת המוצר. יש לשמור תמיד את הוכחת הרכישה שלכם.
 - במקרה של פגם כלשהו, יש להפסיק את השימוש במוצר באופן מיידי. כדי להפעיל את האחריות, יש להחזיר או לשלוח את המוצר אל הקמעונאי שמכר לכם אותו במקור, כשהמוצר נקי ובשלמותו, ולהגיש הוכחת רכישה מקורית (קבלה או חשבונית מס). אין להחזיר או לשלוח את המוצר ישירות ליצרן.
 - אחריות זו אינה מכסה כל נזק הנובע משימוש בלתי הולם, מהשפעה סביבתית (מים, שריפה, תאונות וכו'), מבלאי כתוצאה משימוש רגיל או מפעולה שלא בהתאם להוראות המופיעות במדריך למשתמש זה. האחריות לא תחול אם בוצעו שינויים ושירותים על ידי ספקים בלתי מורשים או אם נעשה שימוש ברכיבים ובאביזרים לא מקוריים.
 - אחריות זו אינה משפיעה על כל זכות צרכן שמעוגנת בחוק, כולל תביעות מיקין ותביעות לגבי הפרת חוזה שיתכן שיהיו לקונה כנגד המוכר או היצרן של המוצר. האחריות אינה ניתנת להעברה לכל מי שמקבל בעלות או חזקה על המוצר מלבד הרוכש המקורי.

השלכת המוצר

כדי להגן על הסביבה, חשוב לזכור להשליך את המוצר שלכם בצורה נכונה. לאחר שתפסיקו להשתמש במוצר, יש לוודא כי השלכתו מתבצעת בהתאם לתקנות המקומיות לפינוי פסולת, לצורך השלכה בצורה נכונה.

هام! يُرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بهذه المعلومات للرجوع إليها مستقبلاً

شكراً لك!

يسرنا أنك اخترت كرسي الطعام العالي من CYBEX. لقد اقتنيت منتجاً عملياً متعدد الاستخدامات وعالي الجودة. تتمنى لك CYBEX ولطفلك أوقاتاً ممتعة ولحظات ساحرة مع منتجك الجديد. يرجى قراءة جميع التعليمات قبل تركيب كرسي الطعام العالي واستخدامه. تذكر أنّ سلامة طفلك تقع على عاتقك.

مخصص للاستخدام كمقعد

تحذير

- لا تضع هذا المنتج بالقرب من نافذة، لأنه يمكن لطفلك أن يستخدمه كسلّم مما يتسبب في سقوطه من النافذة.

- لا تضع هذا المقعد بالقرب من نافذة بما قد يعرض الطفل إلى الاختناق بفعل حبال الستائر والشيش.
- انتبه لمخاطر النيران المكشوفة ومصادر الحرارة الشديدة المحيطة بالمنتج.
- هذا المقعد غير مناسب للأطفال دون سن 3 أعوام.

يتوافق مقعد CYBEX مع المعيار الأوروبي EN17191:2021 الخاص بالأثاث المخصص للأطفال.

مخصص للاستخدام كمقعد مرتفع

تحذير

- احرص على عدم ترك طفلك داخل المقعد دون رقابة أبداً.
- احرص دائماً على استخدام نظام التثبيت.
- خطر السقوط: احرص على حماية طفلك من تسلق المنتج.

استخدام المنتج

- لا تستخدم المنتج ما لم يتم تركيب جميع المكونات وضبطها بشكل صحيح.
- انتبه لمخاطر النيران المكشوفة ومصادر الحرارة الشديدة المحيطة بالمنتج.
- انتبه لاحتمال انقلاب الكرسي إذا قام طفلك بدفع قدميه باتجاه الطاولة أو أي سطح مجاور.
- عند الجمع بين الكرسي العالي ومجموعة Baby Set، يكون هذا المنتج مناسباً للأطفال الذين يستطيعون الجلوس بمفردهم حتى عمر 3 سنوات أو حتى وزن أقصى يبلغ 15 كيلوجراماً
- استخدم المقعد المرتفع فقط في حال كون طفلك قادراً على الجلوس بشكل مستقيم بثبات وباعتماده على نفسه دون مساعدة.

مقعد CYBEX المرتفع يتوافق مع المعايير الأوروبية للمقاعد المرتفعة
EN14988:2017+A2:2024

- انتبه لاحتمال أن يمسك الطفل بقضيب الأمان أو الطاولة ويؤدي ذلك إلى انقلاب الكرسي.
- لا تضع الأغذية الساخنة أو المشروبات على صينية المقعد.
- تأكد من وضع الكرسي العالي دائماً على أرضية مستوية ومستقيمة. لا ترفعه إطلاقاً على طاولة أو أي منصة أخرى.
- للتقليل من خطر الإصابات! ضع المقعد المرتفع بعيداً عن الأثاث، الجدران، الأسطح والسوائل الساخنة، حبال النوافذ، والأسلاك الكهربائية.
- يُرجى وضع الكرسي العالي بعيداً عن الأثاث في الحالات التالية:
أ) عندما لا يتم استخدام المقعد على طاولة،
ب) عند إزالة الصينية الصغيرة.
- لا تستخدم المقعد العالي إذا كان أي جزء من أجزائه مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً، أو إذا كان المنتج لا يعمل بشكل سليم. اطلب الصيانة عند حدوث أي من هذه الحالات.
- اربط البراغي بإحكام ولكن دون إفراط لتجنب إتلاف الخشب.

الصيانة والتنظيف

المستخدم مسؤول عن الصيانة الدورية للمنتج.

- تفقد هذا المقعد وقم بصيانه بشكل دوري.
- جميع الأجزاء المترابطة يجب أن تكون مشدودة ومؤمنة بشكل صحيح.
- يجب إعادة ربط البراغي بشكل دوري.
- استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من CYBEX. قد يكون استخدام البدائل غير آمن.
- لا تقم بإجراء أي تعديلات على المنتج.
- لا تخزن المقعد في بيئة رطبة.
- في حال لديك شكوك أو مشاكل، يرجى مراجعة المزود أو المورد.
- نظف مقعد CYBEX المرتفع باستخدام فوطة رطبة ومسحوق ناعم وجففه تماماً.
- لا تستخدم مواد كاشطة لتنظيف الكرسي.

- يرجى مراجعة ملصق العناية على المقعد لتعليمات أوضح حول آلية التنظيف.
- قم بإزالة الماء أو السوائل عن المقعد باستخدام فوطة جافة فورا.
- لا تعرض المنتج لأشعة الشمس المباشرة أثناء التجفيف أبداً.

الضمان

ينطبق الضمان التالي حصرياً في البلد الذي تم فيه بيع هذا المنتج لأول مرة من قبل بائع التجزئة إلى العميل.

1. يشمل الضمان جميع عيوب التصنيع والمواد، سواء الموجودة عند تاريخ الشراء أو التي تظهر خلال فترة عامين (2) من تاريخ الشراء من بائع التجزئة الذي باع المنتج لأول مرة للمستهلك (ضمان الشركة المصنعة). يرجى فحص المنتج فوراً عند الشراء أو بعد الاستلام مباشرة للتأكد من اكتماله وخلوه من عيوب التصنيع أو المواد. يرجى دائماً الاحتفاظ بإثبات الشراء المؤرخ.
2. في حال وجود عيب في التصنيع، توقف عن استخدام المنتج فوراً. للحصول على الضمان، يرجى إحضار المنتج أو إرساله إلى بائع التجزئة الأصلي الذي قام ببيعه لك، على أن يكون نظيفاً وكاملاً، مع تقديم إثبات الشراء الأصلي (إيصال المبيعات أو الفاتورة). يُرجى عدم إرسال المنتج أو إحضاره مباشرة إلى الشركة المصنعة.
3. لا يشمل هذا الضمان أي أضرار ناجمة عن سوء الاستخدام أو العوامل البيئية (مثل الماء أو الحريق أو الحوادث وغيرها)، أو التآكل الطبيعي، أو عدم الالتزام بالتعليمات الواردة في دليل الاستخدام هذا. كما لا يسري الضمان إذا تم إجراء تعديلات أو صيانة من قبل أشخاص غير معتمدين، أو في حال استخدام مكونات وإكسسوارات غير أصلية.
4. لا يؤثر هذا الضمان على أي من الحقوق القانونية للمستهلك، بما في ذلك دعاوى المسؤولية التقصيرية والدعاوى المتعلقة بالإخل بالعقد، التي قد يملكها المشتري تجاه البائع أو الشركة المصنعة للمنتج. كما أن هذا الضمان غير قابل للتحويل إلى أي شخص آخر يحصل على حيازة أو ملكية المنتج بخلاف المشتري الأصلي.

حرصاً على البيئة، يُرجى التأكد من التخلص من المنتج بشكل آمن وصحيح. عند الانتهاء من استخدامه، التزم بتعليمات إدارة النفايات المحلية لضمان التخلص السليم.

هشدار

- این محصول را در مجاورت پنجره قرار ندهید، زیرا در آن صورت کودک می‌تواند از آن به عنوان پله استفاده کند و باعث شود که کودک از پنجره بیرون بیفتد.
- این محصول را در مجاورت پنجره‌ای که ریسمان‌های کرکره یا پرده می‌توانند باعث خفگی کودک شوند، قرار ندهید.
- مراقب خطر آتش روباز و سایر منابع حرارتی قوی که در مجاورت این محصول هستند، باشید.
- این صندلی برای کودکان زیر 3 سال مناسب نیست.

صندلی CYBEX مطابق با استاندارد میلمان کودک اروپا به شماره EN17191:2021 است.

نکته مهم! این برگه اطلاعاتی را با دقت مطالعه نمایید و برای مراجعات بعدی‌تان نزد خود نگه دارید

از شما سپاسگزاریم!

بسیار خوشحال هستیم که صندلی کودک CYBEX را انتخاب کرده‌اید. شما محصولی مفید، چندانکه و باکیفیت را خریداری کرده‌اید. شرکت CYBEX بهترین‌ها را برای شما و فرزندتان آرزو می‌کند و امیدوار است با محصول جدیدتان لحظات رویایی داشته باشید. قبل از نصب و استفاده از صندلی کودک CYBEX دستورالعمل‌ها را مطالعه فرمایید. شما مسئول ایمنی فرزند خود هستید.

استفاده به عنوان صندلی بلند

هشدار

- هرگز کودک را تنها نگذارید.
- همیشه از سیستم مهار صندلی کودک استفاده کنید.
- خطر افتادن: مانع از این شوید که کودک از محصول بالا برود.
- قبل از محکم کردن و تنظیم درست تمامی قطعات صندلی در جای خود از آن استفاده نکنید.
- مراقب خطر آتش روباز و سایر منابع حرارتی قوی که در مجاورت این محصول هستند، باشید.
- در مواقعی که کودکستان می‌تواند پاهای خود را به میز یا هر سازه دیگری فشار دهد، حواستان به خطر کج شدن باشد.
- در صورت استفاده به عنوان صندلی بلند در ترکیب با ست کودک، این محصول برای کودکانی طراحی شده

است که می‌توانند بدون کمک بنشینند و سن آنها حداکثر 3 سال است یا وزن آنها حداکثر 15 کیلوگرم است.

- فقط زمانی از این صندلی بلند استفاده کنید که کودک قادر باشد بدون کمک به صورت مداوم و با اطمینان صاف بنشیند.

صندلی بلند کودک CYBEX مطابق با استاندارد اروپایی صندلی کودک بلند به شماره EN14988:2017+A2:2024 است.

نحوه استفاده از محصول

- مراقب باشید کودک از میله ایمنی یا سینی آویزان نشود، چون ممکن است صندلی وارونه شود.
- هرگز غذا یا نوشیدنی داغ را روی سینی قرار ندهید.
- این صندلی بلند را فقط روی مکان‌های صاف، مسطح و افقی قرار دهید. هرگز صندلی بلند را روی بلندی یا میز قرار ندهید.
- خطر آسیب دیدگی را کاهش دهید! صندلی بلند را از میلمان، دیوارها، سطوح داغ و مایعات، کرکره‌ها و کابل‌های برق دور نگه دارید.
- لطفاً در موارد زیر صندلی بلند را از میلمان دور نگه دارید
 - a) وقتی از صندلی در کنار میز غذا استفاده نمی‌کنید و
 - b) وقتی سینی را برداشته‌اید.
- در صورتیکه هر کدام از قطعات محصول شکسته، جدا شده، یا گم شده است یا محصول به درستی کار نمی‌کند، از آن استفاده نکنید.
- در صورتیکه یکی از موارد بالا رخ داد، در صدد تعمیر آن برآیید.
- پیچ‌ها را محکم ببندید اما بیش از حد محکم نکنید، تا از آسیب رساندن به چوب جلوگیری کنید.

2. در صورت بروز ایراد، بلافاصله استفاده از محصول را متوقف کنید. جهت کسب گارانتی لطفاً محصول را به فروشگاه اصلی که اولین بار محصول را به شما به صورت آکبند و دست نخورده عرضه کرده، ببرید یا ارسال کنید و اصل کاغذ خرید (رسید خرید یا صورتحساب) را ارائه دهید. لطفاً محصول را مستقیماً نزد تولیدکننده نبرید یا به آنجا ارسال نکنید.

3. این گارانتی هیچگونه ایراد ناشی از استفاده نادرست، نفوذ مواد محیطی (آب، آتش، تصادفات و غیره)، استهلاک معمول یا اشکالات ناشی از عدم رعایت دستورالعمل ارائه شده در این دفترچه راهنمای کاربر را در بر نمی گیرد. چنانچه تغییرات و سرویس های مربوطه توسط اشخاص غیر مجاز انجام گرفته یا از قطعات و لوازم یدکی غیر-اصل استفاده شده باشد، شامل گارانتی نخواهد شد. 4. این گارانتی بر حقوق قانونی مصرف کننده، از جمله دعاوی مربوط به مسئولیت مدنی و دعاوی مربوط به نقض قرارداد، که احتمالاً توسط خریدار علیه فروشنده یا تولیدکننده محصول اقامه شود، هیچگونه تأثیری ندارد. این گارانتی به اشخاص غیر از خریدار اولیه، که صاحب محصول قلمداد می شوند، قابل انتقال نیست.

نحوه دوراندازی

به منظور حفاظت از محیط زیست، محصول را حتماً به نحوه صحیح دور بیندازید. چنانچه دیگر از محصول استفاده نمی کنید، لطفاً اطمینان حاصل فرمایید که محصول را طبق مقررات محلی مدیریت پسماند به صورت صحیح دور می اندازید.

سرویس و تمیزکاری

کسی که از محصول استفاده می کند، مسئول سرویس مرتب صندلی است.

- صندلی را مرتباً سرویس کنید و مورد بررسی قرار دهید.
- تمام قطعات اتصالی باید به درستی و محکم در جای خود نصب شده باشند.
- پیچ ها را مرتباً بررسی و محکم کنید.
- فقط از قطعات یدکی اصل CYBEX استفاده کنید. در صورت استفاده از قطعات جایگزین ایمنی محصول به خطر می افتد.
- به هیچ وجه در محصول تغییرات ایجاد نکنید.
- هرگز آن را در محیط مرطوب قرار ندهید.
- اگر شکایت یا مشکلی دارید، به فروشنده خود یا واردکننده مراجعه کنید.
- صندلی کودک CYBEX را با یک دستمال مرطوب و مواد شوینده ملایم تمیز کرده و به خوبی خشک کنید.
- برای تمیز کردن صندلی از شوینده های خورنده استفاده نکنید.
- جهت اطلاع از نحوه دقیق شستشوی محصول، لطفاً به برگسب نحوه مراقبت از محصول که همراه آن است مراجعه کنید.
- آب یا سایر مایعات را سریعاً با یک دستمال خشک کنید.
- محصول را جهت خشک شدن در معرض نور مستقیم آفتاب قرار ندهید.

گارانتی

این گارانتی فقط در کشوری که این محصول برای اولین بار توسط فروشگاه به مشتری فروخته شده، اعمال خواهد شد.

1. این گارانتی تمام ایرادات ناشی از تولید و مواد سازنده را که در تاریخ خرید محصول موجود و ظاهر گردیده اند، یا در طی دو (2) سال پس از خرید از فروشگاه که اولین بار محصول را به مشتری فروخته است ایجاد شده اند، در بر می گیرد (گارانتی تولیدکننده). لطفاً کامل بودن محصول و هر گونه ایرادات مربوط به تولید یا مواد سازنده آن را در همان روز خرید یا کمی بعد از آن بلافاصله بررسی نمایید. لطفاً کاغذ خرید خود را نگه دارید.

重要訊息！請妥善保存以供後續參考

感謝您

我們感到非常榮幸與開心您選擇了CYBEX的兒童餐椅。您購買了一個具有功能性,時尚性,高品質的產品。CYBEX團隊希望您與您的家人可以與您的新產品共度許多美好的時光。請在組裝和使用產品前,務必詳圖使用說明書。您孩童的安全性需要由您的把關與負責。

用作椅子

警告

- 請勿將本產品放置在窗戶附近,因為它可能被兒童用作臺階,導致兒童從窗戶墜落。
- 請勿將本產品放置在窗戶附近,百葉窗或窗簾的拉繩可能會勒住兒童。
- 請留意要將兒童餐椅遠離火源和其他強力熱源:如電暖爐或是瓦斯暖爐。
- 此款椅子不適合 3 歲以下的兒童。

CYBEX 椅子符合歐洲兒童傢俱標準 EN17191:2021。

當作兒童餐椅使用

警告

- 請勿獨留您的孩童無人看護。
- 請確保安全帶有良好的功能以及安裝。
- 跌落危險：防止您的孩子爬上本產品。
- 請在使用前確保兒童餐椅所有配件已經全部被正確的安裝與固定。
- 請留意要將兒童餐椅遠離火源和其他強力熱源：如電暖爐或是瓦斯暖爐。
- 當您的孩子用腳抵住桌子或任何其他結構時，請注意傾斜的危險。
- 當與嬰兒套裝結合使用時，本產品用作高腳椅，適用於能夠獨立坐起且年齡不超過 3 歲或體重不超過 15 公斤的兒童。
- 請確認您的孩童可以不須人為輔助，獨自坐立的條件下才使用兒童餐椅。

CYBEX的兒童餐椅通過歐洲標準測試EN14988-

1:2006+A1:2012

產品使用

- 請要留意孩童可能會想要試圖攀登在安全桿或是餐盤上而造成兒童餐椅的翻覆。
- 請勿放置滾燙的食物和飲料在兒童餐椅的餐盤上。
- 請在平穩且穩固的地面上使用此兒童餐椅。請勿把兒童餐椅放在任何結構物或者桌上。
- 降低受傷風險！將高腳椅遠離傢俱、牆面、熱表面和液體、窗簾拉繩和電線。

請在以下狀況時，將餐椅放置遠離傢俱：

a) 當餐椅沒有在桌邊使用時 而且

b) 當餐盤被取下。

- 如果產品的任何部件損壞，撕裂，丟失或產品本身工作不正常，請勿使用高腳椅。如果發生這些情況，請尋求維修。
- 擰緊螺絲，但不要過度，以免損壞木材。

維護和清潔/保修/處置

使用者有責任對於產品進行日常的維護工作

- 請經常性檢查和維護此兒童餐椅。
- 所有的接合零件都必須被正確且緊實的安裝好。
- 請經常重新上緊螺絲部分。
- 請僅使用原廠CYBEX的零配件。 任意使用替代件可能會造成不安全。
- 請勿修改會任意自行維修此產品。
- 請勿儲藏在潮濕的環境。
- 如果您有任何投訴或問題，請與您的供應商或進口商聯繫。
- 如果您有任何問題或是抱怨，請聯繫您購買的經銷商或是進口商。
- 為了清潔目的，可以移除安全桿和內座殼。清潔後請務必重新正確安裝。
請使用柔軟的濕布清潔產品並且保持乾燥。
- 請勿使用任何磨石來清潔此兒童座椅
- 請參考產品上的清洗標來得到更詳細的清洗要求
- 若兒童餐椅接觸到水或是液體，請立即用乾布來擦拭清。
- 乾燥時，請勿直接曝曬在陽光下。
- 擰緊螺絲，但不要過度，以免損壞木材。

產品保固

以下的保固條件僅使用於產品由該國家授權總代理以及其授權經銷商或是門市銷售的產品。

1. 在購買之日起或自總代理配合經銷商購買之日起兩(2)年期限內出現製造和材料上的瑕疵或不完整，我們會提供保固服務。 請在購買或是收到貨品後，立即檢查產品的完整性和是否有任何製造瑕疵。 請務必妥善保留您的購買證明。
2. 如果有任何產品的瑕疵，請立即停用此產品。 若要進行保固服務，請連繫您購買的經銷商或是總代理。並且要確保產品的是乾淨且完整狀態。請也務必提供您的購買證明(收據或是發票或是保固卡)。 請勿直接將產品帶到或是運送到製造商。
3. 此保固不包括濫用，環境影響(水，火，事故等)，正常磨損或未能遵守本說明書中提供的說明而導致的任何損害。 如果產品修改和服務是由未經授權的人員或者非原裝零部件和配件被用來進行，保固條款即不適用。
4. 本保固不影響任何法定的消費者權益，包括在侵權訴訟和索賠方面違約，買方可能對賣方或產品的製造商。 此保固服務無法轉移給非原購買者。

丟棄處理

保護我們的環境，請務必正確且適當的丟棄您的產品。 當您停止使用您的產品，正確的丟棄處理是很重要的。每個國家對於垃圾分類處置都有不同的規定，請依照當地規定正確的處理。

重要! 请妥善保管好使用说明供以后参阅。

感谢您

很高兴您能选择CYBEX餐椅。您选择的是一款实用的，多功能高品质的产品。CYBEX希望我们的产品能陪伴您和宝宝共度美好的亲子时光，给您和宝宝送去最诚挚的祝愿。为了儿童的人身安全，组装及使用产品前请仔细阅读说明书。

用作椅子

警告

- 请勿将本产品放置在窗户附近，因为它可能被儿童用作台阶，导致儿童从窗户坠落。
- 请勿将本产品放置在窗户附近，百叶窗或窗帘的拉绳可能会勒住儿童。
- 餐椅切勿近火！切勿靠近高温品。
- 此款椅子不适合 3 岁以下的儿童。

CYBEX 椅子符合欧洲儿童家具标准 EN17191:2021

餐椅适用范围

警告

- 请勿将儿童单独留在餐椅内无人照看。
- 确保正确使用餐椅安全约束装置。
- 跌落危险：防止您的孩子爬上本产品。
- 使用餐椅前请确保正确安装及紧固各部分组件。
- 餐椅切勿近火！切勿靠近高温品。
- 当您的孩子用脚抵住桌子或任何其他结构时，请注意倾斜的危险。
- 当与婴儿套装结合使用时，本产品用作高脚椅，适用于能够独立坐起且年龄不超过 3 岁或体重不超过 15 公斤的儿童。

• 只有当宝宝成长到可以独立坐立并坐稳之后才能使用餐椅。

CYBEX餐椅符合中国标准GB 22793. 1-2008

产品使用

- 要注意，儿童可能会试图抓住安全栏或餐盘，把椅子弄翻。
- 切勿在餐盘上放置高温食品或饮料，以防儿童烫伤。
- 仅在平坦的地面使用餐椅，请勿将餐椅放置在其他物品表面上使用。
- 降低伤害风险！请将餐椅远离家具，墙面，高温物品，窗帘拉绳或电线。
- 不使用餐椅时或将餐盘拆卸后，请将餐椅远离家具。
- 如果餐椅的任何零部件断裂，磨损，丢失或有其他问题时，请停止使用餐椅，并寻求售后维修。
- 拧紧螺丝，但不要过度，以免损坏木材。

保养和清洁

使用者需要对产品进行定期保养。

- 定期检查和保养餐椅。
- 所有连接件要正确安装紧固。
- 定期检查并拧紧螺丝。
- 仅使用CYBEX提供的配件。使用其他品牌的配件会有安全隐患。
- 不要对产品做任何改动。
- 请勿将产品存放在潮湿的环境中。

- 如您对产品有疑问或问题，请联系当地经销商。
- 前扶手及坐垫可拆卸清洁，清洁后请正确安装。
- 请用湿布及温和清洁剂擦拭餐椅，并晾干。
- 请勿用砂纸打磨餐椅。
- 进一步的清洁保养信息，请参照清洁保养标签内容。
- 如有水或其他液体倾倒在餐椅上，请立即用干布擦拭。
- 请勿在阳光直射下暴晒。

质保条款

1.若您在使用中造成整车或零部件的损坏，请与本公司售后服务保障中心、联保服务部、销售点联系维修。

本产品仅适合中国市场销售和使用。

2. 质保范围：该质保条款仅适用于从授权零售商处购买产品的消费者。

1)质保期限：自取得有效购物凭证之日起，整车保修期为两年，布套保修期为半年。

2)质保凭证：有效的购物凭证（发票）。

3. 重要提示本质保不适用于以下情况：

1)质保期内退换的产品有污损。

2)消费者未按照本说明书使用产品。

3)因误用、环境影响引起的任何损坏。

4)消费者曾将本产品交给其他机构或个人进行维修或保养的。

全国查询热线：400 828 0000

请登录我们的网址，获取最新产品信息。

国际官网：www.cybex-online.com

报废处理

为了保护环境，如您需要报废产品时，请联络您当地的废物处理公司，以确保您采取正确的方式处理报废产品。请遵守当地的废弃物处理规定。

重要! 本書をよく 読み、今後の参考 のために保管して ください

ありがとうございました!

CYBEX のハイチェアをお選び頂き誠にありがとうございます。本製品は実用性と機能性、高品質を兼ね備えており、CYBEX はこの製品がお子さまとご家族が安全で楽しい時間を過ごすために役に立てることを願っております。本製品の組み立てとご使用の前に、本取扱説明書を全てお読みください。お子様の安全確保は保護者の責任となります。

チェアとしてのご利用

警告

- この製品は、お子様が踏み台として使用する可能性があり、窓から転落する危険がありますので、窓の近くには絶対に置かないでください。

- ブラインドあるいはカーテンのコードにより、お子様が窒息する危険性がある窓の付近には、この製品を絶対に置かないでください。
- 電気ストーブ、ガスストーブなどの直火や強い熱源の近くに本製品を近づけないでください。
- このチェアは、3歳未満のお子様には適していません。

CYBEX のチェアは、子供用家具を対象とした欧州安全基準 EN17191:2021 に準拠しています。

ハイチェアとしてのご使用

警告

- お子さまから目を離さないでください。
- 安全バー、ハーネスシステムなどの拘束装置が正しく取り付けられていることを確認してください。

- 転落の危険：お子様がこの製品の上に登らないようにしてください。
- すべての部品が正しく取り付けられ、調整されていない限りは本製品を使用しないでください。
- 電気ストーブ、ガスストーブなどの直火や強い熱源の近くに本製品を近づけないでください。
- お子様がテーブルや他の構造物に足を押し付けた際に、製品が傾いて転倒する危険性がありますので、十分ご注意ください。
- ベビーセットとの組み合わせによってハイチェアとしてご利用になる際、この製品は、自力で座ることができ、かつ3歳までのお子様、あるいは最大体重15キロまでのお子様を対象としています。
- このハイチェアは、お子さまが補助なしで、確実にかつ継続的に

上体を起こして座ることができる様になってからのみご使用ください。それ以前にはご使用にならないでください。

本製品は、欧州安全基準

EN14988:2017+A2:2024 に準拠しています。

本製品のご使用について

- お子様が安全バーやトレイにしがみついて、本製品を倒したりひっくり返したりする危険性にご注意ください。
- 熱い食べ物や飲み物をトレイの上に決して置かないでください。
- 本製品は、平らで水平な場所でのみ使用してください。決して本製品をテーブルの上に寄せたりしないでください。
- お子様が思わぬケガをしないために 家具や壁、熱い表面や液体、電気コードなどから離して本製品を置いてください。
- 以下の場合は、ハイチェアを家具から離して置いてください。
 - a) チェアがテーブルで使用されていないとき
 - b) トレイが取り外されたとき
- いかなる部品でも破損したり紛失した場合、または製品が正しく作動しない場合は、ハイチェアを使用せず、修理を依頼してください。
- ネジを締め付ける際は、材木を痛めないよう締めすぎに注意してください。

点検とお手入れ

ご使用に際して、常にご自身で本製品のお手入れをしてください。

- ・ 定期的に本製品の点検・メンテナンスを行ってください。
- ・ 全ての接続部分が、しっかりと確実に接続されていることをご確認ください。
- ・ 定期的にネジを締め直してください。
- ・ 純正の交換パーツだけを使用してください。純正以外の代替パーツを使用した場合は、安全性は保証されません。
- ・ 本製品にいかなる改造も行なわないでください。
- ・ 決して湿気の多い環境では保管はしないでください。
- ・ 疑問点・問題点がある場合は、お求めの小売店または、輸入者にご連絡ください。
- ・ 本製品が汚れたときは、中性洗剤と湿らせた布で拭き取り完全に乾かしてください。
- ・ 研磨剤を使用しないでください。
- ・ 取り扱い表示ラベルにある洗濯表記を確認してください。
- ・ 水や液体はすぐに乾いた布で抜き取ってください。
- ・ 乾燥させるために直射日光にさらさないでください。

保証

以下の保証規定は本製品が小売店から消費者に最初に販売された国において適応されます。

1. この保証は製造上または部品上の瑕疵について、小売店が消費者に最初に販売したご購入日より2年間保証されます。(メーカー保証) ご購入後直ちに、製造上または部品上に瑕疵がないかをご確認ください。「ご購入製品」「正規販売店名」と「ご購入日」が明確にわかるレシート等のご購入の証明となるものを保管してください。

2. 製造上または部品上の瑕疵が見つかった場合には直ちに使用を中止してください。保証を受けるには、最初に製品を販売し、購入証明書(レシートや請求書など)を発行した販売店にまずご相談ください。製造メーカーに直接持ち込んだり、発送したりすることはしないでください。
3. この保証は、誤使用や災害などによる破損、自然消耗、汚れ、ファブリックの破れ、当取扱説明書に沿わないご使用などによって生じる故障、破損には適応されません。また、認可されたもの以外の手による改造がなされている場合や、許可された純正以外のアクセサリを使用していた場合も保証の適応外となります。
4. 当保証は、不当な要求や法律違反・購入者による当製品の販売者・製造者に対する契約違反による要求には適用されません。またこの保証は、最初の購入者以外には適用されません。

廃棄について

環境保護のため、不要になった製品は正しく廃棄してください。本製品を廃棄するときは、お住まいの各自治体のきまりに従って廃棄してください。

중요합니다! 주의 깊게 읽어 주시고 향후 참고용으로 보관하십시오

구매해 주셔서 감사합니다!

CYBEX 하이체어를 구매해 주셔서 감사합니다. 고객님께서는 다 용도로 유용하게 쓸 수 있는 품질 높은 제품을 구매해 주셨습니다. CYBEX의 신제품을 통해 온 가족이 최고의 순간을 보내기를 바랍니다. CYBEX 하이체어 조립 및 사용 전 사용설명서를 숙지하여 주시기 바랍니다. 아이의 안전은 부모에게 있습니다.

의자로 사용

경고

- 영유아가 발판으로 사용하여 창문 밖으로 떨어질 수 있으므로 창문 근처에 이 제품을 두어서는 안 됩니다.

- 블라인드나 커튼의 줄이 영유아의 목에 감길 수 있는 창문 근처에 이 제품을 두어서는 안 됩니다.
- 본 제품 근처에서 화재를 일으킬 수 있는 위험(가스버너, 전기 히터 등과 같은 고온발화권)에 주의하시기 바랍니다.
- 이 의자는 3세 미만의 영유아가 사용하기에 적합하지 않습니다.

CYBEX 의자는 아동용 가구에 대한 유럽 표준 EN17191:2021을 준수합니다.

유아용 하이체어

경고

- 아이를 절대로 혼자 두지 마십시오.
- 항상 구속 시스템을 사용하십시오.
- 추락 위험: 어린이가 제품 위에 혼자 올라가도록 두지 마십시오.

- 모든 구성품의 올바른 장착 및 조립 시에만 사용 가능합니다.
- 본 제품 근처에서 화재를 일으킬 수 있는 위험(가스버너, 전기 히터 등과 같은 고온발화권)에 주의하시기 바랍니다.
- 아이가 테이블이나 다른 구조물에 스스로 발을 밀 수 있을 때 기울어질 수 있는 위험에 유의하십시오.
- 베이비 세트와 함께 유아용 하이체어로 사용할 경우, 몸무게가 15kg 이하인(약 36개월) 아이가 사용할 수 있습니다.
- 아이가 도움 없이 혼자 안정적이고 지속적으로 앉을 수 있을 때, 하이체어를 이용하시기 바랍니다.

이 제품은 유럽 안전 표준
EN14988:2017+A2:2024을 준수합니다.

제품사용법

- 아이가 프레임이나 트레이에 매달려 의자를 뒤집을 수 있으니 주의하시기 바랍니다.
- 트레이에 뜨거운 음료나 음식을 올려 두지 마십시오.
- 수평의 평평한 바닥에서만 하이체어를 사용하시기 바랍니다. 구조물이나 테이블과 같은 높은 표면에서는 하이체어 사용이 절대 불가합니다.
- 본 제품을 가구, 벽, 뜨거운 표면 및 액체, 창문 및 전기 코드로부터 멀리하시면 부상 위험을 줄이실 수 있습니다.
- 다음의 경우 하이체어를 가구로부터 멀리 배치하시기 바랍니다.
 - a.) 하이체어를 테이블에서 사용하지 않을 때
 - b.) 트레이가 제거됐을 때
- 하이체어가 제대로 작동되지 않거나, 구성품이 부서지거나 없다면 하이체어 사용이 불가하며, 이러한 경우 수리가 필요합니다.
- 나무가 손상되지 않도록 나사를 단단히 조이되 너무 꽉 조이지 마십시오.

유지보수 및 클리닝

사용자는 본 제품을 정기적으로 유지하고 관리할 책임이 있습니다.

- 정기적 제품 점검이 필요합니다.
- 모든 연결 부품들은 꼭 조여 주십시오.
- 정기적으로 나사를 조여 주시기 바랍니다.
- CYBEX 정품 부분품만 사용하시기 바랍니다. 정품 이외의 부분품 사용 시 위험할 수 있습니다.
- 절대로 본 제품을 개조해서 사용하지 마십시오.
- 습기가 많은 곳에 보관하지 마십시오.
- 불편사항이나 문제가 있을 경우에는 언제든지 저희 고객센터나 판매점에 문의해 주시길 바랍니다.

- 오염물은 젖은 수건으로 닦으신 뒤, 마른 수건으로 물기를 완전히 닦아주십시오. (알코올, 물티슈, 극세사 걸레 사용불가)
- 이 제품은 연마제(예: 치약, 컴파운드 등) 사용이 불가합니다.
- 자세한 세탁 지침은 제품에 있는 세탁라벨을 확인하시기 바랍니다.
- 물이나 기타 액체류는 마른 천으로 즉시 제거하시기 바랍니다.
- 직사광선에 노출시켜 건조시키지 마십시오.

품질 보증

다음 보증은 이 제품이 소매업체를 통해 고객에게 처음 판매된 국가 내에서만 적용됩니다.

1. 보증은 구매일 또는 구매일로부터 2년 이내에 발생하거나 발견된 모든 제조 및 재료 결함에 대해 유효합니다(제조업체 보증). 제품을 구매일 또는 수령 후 즉시 제품의 무결성과 제조 또는 재료 결함을 확인하시기 바랍니다. 구매일이 기재된 구매 증빙 서류는 항상 보관해 주시기 바랍니다.
2. 결함이 발견된 경우 즉시 제품 사용을 중단하십시오. 보증을 받으려면 해당 제품을 처음 구매한 원 판매점(제품을 깨끗하고 온전한 상태로 판매한 곳)에 제품을 직접 가져가거나 배송하고, 구매 증빙 서류 원본(판매 영수증 또는 송장)을 제출하십시오. 제조업체에 직접 제품을 가져가거나 배송하지 마십시오.
3. 이 보증은 부적절한 사용, 환경적 영향(물, 화재, 사고 등), 통상적인 마모 및 손상, 또는 이 사용자 매뉴얼에 제공된 지침을 준수하지 않아 발생한 손상에는 적용되지 않습니다. 보증은 권한이 없는 자가 수리 또는 개조를 수행한 경우나 비원본 부품 및 액세서리를 사용한 경우에도 적용되지 않습니다.
4. 이 보증은 구매자가 판매자 또는 제품 제조업체에 대해 가질 수 있는 법정 소비자 권리, 특히 타인의 불법 행위로 인해 발생한 손해에 대한 배상 청구 및 계약 위반으로 인한 손해 배상 청구권 등에 영향을 미치지 않습니다. 이 보증은 원구매자 외에 제품의 소유권 또는 점유권을 취득한 다른 사람에게 양도될 수 없습니다.

폐기 규정

제품 사용을 중단할 경우, 환경 보호를 위해 반드시 해당 지역의 폐기물 관리 규정에 따라 제품을 적절히 폐기해 주시기 바랍니다.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА УПОТРЕБА В БЪДЕЩЕ

БЛАГОДАРИМ ВИ!

Поздравяваме Ви, че избрахте столчето за хранене на CYBEX. Вие си закупихте практичен, функционален и висококачествен продукт. CYBEX пожелава на Вас и Вашето дете прекрасни моменти. Прочетете всички инструкции преди да пристъпите към сглобяване и ползване на стола за хранене CYBEX. Безопасността на Вашето дете е Ваша отговорност.

ИЗПОЛЗВАНЕ КАТО СТОЛ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте този продукт в близост до прозорец, тъй като може да бъде използван от детето като стъпало и

да доведе до падане на детето през прозореца.

- Не поставяйте този продукт в близост до прозорец, където шнуровите на щорите или завесите могат да задушат дете.
- Не оставяйте стола в близост до открит огън или други източници на силна топлина като например електрическа или газова печка.
- Този стол не е подходящ за деца на възраст под 3 години.

Столът CYBEX отговаря на европейския стандарт за детски мебели EN 17191:2021.

ИЗПОЛЗВАНЕ КАТО ВИСОК СТОЛ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не оставяйте детето без наблюдение.
- Уверете се, че обезопасяването е правилно регулирано.
- Опасност от падане: не позволявайте на детето да се катери по продукта.

- Не ползвайте този продукт, ако всички негови компоненти не са правилно свързани и коригирани, ако има нужда.
- Не оставяйте стола в близост до открит огън или други източници на силна топлина като например електрическа или газова печка.
- Имайте предвид риска от накланяне, когато детето може да притисне краката си към маса или друга конструкция.
- Когато се използва като висок стол в комбинация с Baby Set, този продукт е предназначен за деца на възраст до 3 години и с тегло до 15 kg, които могат да седят изправени без надзор.
- Поставяйте детето в стола, само след като то може да стои седнало стабилно и без помощ.

Високият стол CYBEX отговаря на Европейския стандарт за такива продукти EN14988:2017+A2:2024.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

- Имайте предвид риска детето да се опита да се задържи за предпазната страна или за таблата и да преобърне стола.
- Никога не слагайте горещи храни или напитки върху таблата.
- Поставяйте стола само върху твърди, равни и хоризонтални повърхности. Не го поставяйте върху маси или други повдигнати повърхности.
- Пазете детето от наранявания! Позиционирайте стола далеч от претрупана мебелировка, стеснено пространство, горещи повърхности, горещи течности, прозорци, върви на щори и висящи кабели.
- Моля, поставяйте столчето далеч от други мебели, когато:
 - a) не го ползвате до маса и
 - b) сте махнали таблата.
- Не ползвайте продукта, ако по него има счупени, скъсани или липсващи части. Същото се отнася и ако столчето не функционира правилно като цяло. Ако нещо от това се случи, е необходим ремонт.
- Затегнете винтовете здраво, но не прекомерно, за да не увредите дървесината.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Потребителя е отговорен за редовната поддръжка на продукта.

- Столът има нужда от редовно проверяване и поддръжка.
- Всички свързващи части трябва да са здраво захванати.
- Редовно затягайте винтовете.
- При нужда от поправка, ползвайте само оригинални CYBEX резервни части. Може да не е безопасно да ползвате други.
- Не правете никакви модификации върху продукта.
- Никога не съхранявайте във влажна среда.
- Ако имате някакви оплаквания, моля, свържете се с търговеца от който сте закупили продукта или вносителя.

- Почиствайте с влажна кърпа и мек почистващ препарат и подсушавайте старателно.
- Не ползвайте абразивни почистващи препарати.
- Моля, проверете етикета за грижа за продукта за подробни инструкции за измиване.
- Незабавно отстранете водата или други течности със суха кърпа.
- Не излагайте на директна слънчева светлина с цел сушене.

ГАРАНЦИЯ

Следната гаранция важи само за страната в която този продукт е бил продаден от търговец на клиент.

1. Гаранцията покрива всички производствени и материални дефекти, съществуващи и появили се към датата на покупката или появили се в срок от две (2) години от датата на покупката от търговеца на дребно, който първоначално е продал продукта на потребителя (гаранция на производителя). Моля, проверете продукта по отношение на пълнотата и производствените или материалните дефекти веднага на датата на закупуване или веднага след получаването му. Моля, винаги пазете документа с дата на покупката.
2. В случай на дефект незабавно спрете използването на продукта. За да получите гаранцията, моля, занесете или изпратете продукта на първоначалния търговец на дребно, който първоначално ви е продал този продукт, в чисто и пълно състояние и представете оригинално доказателство за покупка (касова бележка или фактура). Моля, не вземайте или не изпращайте продукта директно на производителя.
3. Гаранцията не покрива повреди, възникнали в резултат на неправилна употреба, въздействие на околната среда (вода, пожар, злополуки и др.), нормално износване или неспазване на инструкциите, предоставени в това ръководство за потребителя. Гаранцията не важи, ако модификациите и услугите са извършени от неоторизирани лица или ако са използвани неоригинални компоненти и аксесоари.

4. Настоящата гаранция не засяга никакви законови права на потребителите, включително искиове за непозволено увреждане и искиове във връзка с нарушение на договор, които купувачът може да има срещу продавача или производителя на продукта. Гаранцията не може да се прехвърля на никого, който придобива притежание или собственост, освен на първоначалния купувач.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

За да опазите околната среда, не забравяйте да изхвърляте правилно продукта си. Когато спрете да използвате продукта си, моля, уверете се, че сте го изхвърлили в съответствие с местните разпоредби за управление на отпадъците за правилно изхвърляне.

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE UPUTSTVO JER VAM MOŽDA ZATREBA U BUDUĆNOSTI

HVALA VAM!

Drago nam je što ste odabrali CYBEX stolicu za hranjenje. Kupili ste koristan, višenamenski proizvod visokog kvaliteta. CYBEX želi sve najbolje Vama i Vašoj bebi, kao i da dugo uživate u ovom novom proizvodu. Pročitajte uputstvo pre sklapanja i korišćenja CYBEX stolice za hranjenje. Bezbednost Vašeg deteta je Vaša odgovornost.

KORISTITE KAO STOLICU UPOZORENJE

- Nemojte postavljati ovaj proizvod blizu prozora jer ga dete može iskoristiti kao

stepenicu, što za posledicu može imati da dete ispadne kroz prozor.

- Nemojte postavljati ovaj proizvod blizu prozora da se dete ne bi upetljalo i zadavilo kanapima od roletni ili zavesa.
- Budite svesni rizika od otvorene vatre i drugih izvora toplote u blizini proizvoda.
- Ova stolica nije pogodna za decu mlađu od 3 godine.

CYBEX stolica je proizvedena u skladu sa evropskim standardom za dečiji nameštaj EN17191:2021.

KORISTITE KAO STOLICU ZA HRANJENJE UPOZORENJE

- Ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Uvek koristite sigurnosne pojaseve.
- Rizik od pada: Nemojte dozvoliti detetu da se penje na stolicu.
- Proizvod smete koristiti tek kad svi delovi budu ispravno postavljeni i podešeni.
- Budite svesni rizika od otvorene vatre i drugih izvora toplote u blizini proizvoda.

- Budite svesni rizika od naginjanja i prevrtanja stolice ako se dete stopalima odgurne o sto ili neku drugu konstrukciju.
- Kada se koristi kao stolica za hranjenje u kombinaciji sa setom za bebe, ovaj proizvod je namenjen za samostalno uspravno sedenje deteta i za uzrast do 3 godine ili maksimalne težine do 15 kg
- Ovu stolicu za hranjenje smete koristiti isključivo kad je dete sposobno da samostalno i uspravno sedi bez tuđe pomoći.

CYBEX stolica za hranjenje ispunjava evropski standard za stolice za hranjenje EN14988:2017+A2:2024.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Budite svesni rizika da dete može da pokuša da se nasloni na sigurnosni deo na tacni ili na samu tacnu i da tako prevrne stolicu.
- Nemojte nikada stavljati vruću hranu ili napitke na tacnu.
- Koristite stolicu za hranjenje samo na ravnim podlogama i horizontalnim površinama. Nemojte nikada stavljati stolicu na sto ili bilo koji drugi komad nameštaja.
- Smanjite rizik od povreda! Postavite stolicu za hranjenje dalje od nameštaja, zidova, vrelih površina i tečnosti, kanapa od roletni, venecijanera ili zavesa, kao i od električnih kablova.

- Postavite stolicu za hranjenje dalje od nameštaja
 - a) kada stolicu ne koristite za stolom i
 - b) kada je tacna uklonjena.
- Nemojte koristiti stolicu za hranjenje ako je bilo koji njen deo polomljen, pohaban ili nedostaje, ili ako sam proizvod ne funkcioniše kako treba. U bilo kom od ovih slučajeva, prvo odnesite stolicu na popravku, pa je tek onda koristite.
- Čvrsto zategnite sve šrafove, ali nemojte previše zatezati kako se ne bi oštetilo drvo.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Korisnik je odgovoran za redovno održavanje proizvoda.

- Redovno proveravajte i održavajte stolicu.
- Svi delovi moraju biti zategnuti i pravilno osigurani.
- Redovno proveravajte šrafove i zategnite ih ukoliko se olabave.
- Koristite samo originalne CYBEX zamenske delove. Korišćenje delova drugih proizvođača možda nije bezbedno.
- Nemojte prepravljati niti praviti bilo kakve izmene na proizvodu.
- Nemojte nikada odlagati i čuvati proizvod na vlažnom mestu.
- Ako imate bilo kakve žalbe ili probleme, obratite se lokalnom dobavljaču ili uvozniku.
- Čistite CYBEX stolicu za hranjenje vlažnom krpom i blagim deterdžentom, a zatim je temeljno obrišite suvom tkaninom.
- Nemojte čistiti stolicu abrazivnim sredstvima ili materijalima.
- Detaljna uputstva za pranje i održavanje stolice možete naći na etiketi na samom proizvodu.
- Suvom tkaninom odmah uklonite prosutu vodu ili drugu tečnost sa stolice.
- Nemojte sušiti stolicu direktno na suncu.

GARANCIJA

Ova garancija važi samo u zemlji u kojoj je prodavac inicijalno prodao proizvod kupcu.

- Garancija obuhvata sve proizvodne i materijalne nedostatke, postojeće i one koje se pojave na dan kupovine ili u roku od dve (2) godine od datuma kupovine od prodavca koji je prvobitno prodao proizvod kupcu (garancija proizvođača). Obavezno proverite da li proizvod sadrži sve delove i da li postoje proizvodni ili materijalni nedostaci odmah prilikom kupovine ili odmah nakon dobijanja računa. Sačuvajte dokaz o kupovini proizvoda na kome se vidi datum kupovine.
- U slučaju greške ili kvara, odmah prestanite sa upotrebom proizvoda. Kako biste iskoristili garanciju, potrebno je da proizvod dostavite ili pošaljete prodavcu koji Vam je inicijalno prodao proizvod, i to u čistom stanju sa svim delovima uz originalni dokaz o kupovini (račun ili faktura). Nemojte proizvod direktno slati ili dostavljati proizvođaču.
- Ova garancija ne pokriva oštećenja koja su nastala usled nepravilne upotrebe ili održavanja, prirodne katastrofe ili uslova okoline (poplave, požari, nezgode itd.), uobičajenog habanja ili nepridržavanja uputstvima navedenim u ovom korisničkom uputstvu. Garancija neće biti važeća ukoliko su neovlašćene osobe vršile popravke na proizvodu ili ako su korišćeni neoriginalni delovi ili dodatna oprema.
- Ova garancija ne može da isključi niti da utiče na zakonska prava potrošača, uključujući i pravo na nadoknadu štete u slučaju nezgode ili nepoštovanje ugovora, koje kupac može da podnese protiv prodavca ili proizvođača proizvoda. Osim originalnog kupca, ova garancija se ne može preneti na bilo koje drugo lice koje dođe u posed proizvoda.

ODLAGANJE

U cilju zaštite životne sredine, neophodno je da pravilno odložite proizvod. Kada prestanete sa korišćenjem proizvoda, obavezno odložite proizvod na ispravan način, a u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju i upravljanju otpadom.

PENTING! BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN

TERIMA KASIH!

Kami amat gembira kerana anda telah memilih kerusi tinggi CYBEX. Anda telah membeli produk yang berguna, versatil dan bermutu tinggi. CYBEX berharap anda dan anak anda akan mendapat manfaat yang terbaik dan menikmati detik-detik istimewa bersama produk baharu anda. Sila baca semua arahan sebelum memasang dan menggunakan kerusi tinggi kanak-kanak CYBEX. Keselamatan anak anda tanggungjawab anda.

PENGUNAAN SEBAGAI KERUSI AMARAN

- Jangan letakkan produk ini berhampiran tingkap kerana ia boleh digunakan sebagai tangga oleh kanak-kanak dan

menyebabkan kanak-kanak terjatuh ke luar tingkap.

- Jangan letakkan produk ini berhampiran tingkap kerana tali pengikat bidai atau langsir boleh menjerut kanak-kanak.
- Berhati-hati dengan risiko kebakaran terbuka dan sumber haba kuat yang lain di persekitaran produk tersebut.
- Kerusi ini tidak sesuai untuk kanak-kanak berumur di bawah 3 tahun.

Kerusi CYBEX mematuhi piawaian Eropah untuk Perabot Kanak-kanak EN17191:2021.

PENGUNAAN SEBAGAI KERUSI TINGGI AMARAN

- Jangan sesekali membiarkan kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Sentiasa gunakan sistem halangan.
- Bahaya Jatuh: Jangan biarkan anak anda memanjat produk tersebut.
- Jangan gunakan produk tersebut melainkan kesemua komponen telah dipasang dan dilaraskan dengan betul.

- Berhati-hati dengan risiko kebakaran terbuka dan sumber haba kuat yang lain di persekitaran produk tersebut.
- Berwaspada dengan risiko kerusi menyenget apabila anak anda dapat menggunakan kakinya untuk menendang meja atau sebarang struktur lain.
- Apabila digunakan sebagai kerusi tinggi yang digabungkan dengan Set Bayi, produk ini adalah untuk kanak-kanak yang dapat duduk tanpa bantuan sehingga umur 3 tahun atau dengan berat badan maksimum 15 kg
- Kerusi ini hanya boleh digunakan apabila anak tersebut mampu duduk sendiri dengan konsisten.

Kerusi tinggi kanak-kanak CYBEX mematuhi piawaian Eropah untuk kerusi tinggi kanak-kanak EN14988:2017+A2:2024.

CARA PENGGUNAAN PRODUK

- Berhati-hati dengan risiko apabila kanak-kanak akan cuba bergayut pada palang keselamatan atau dulang dan menterbalikkan kerusi.
- Jangan sesekali meletakkan makanan atau minuman panas di atas dulang.

- Kerusi tinggi ini hanya boleh digunakan pada permukaan yang rata, stabil dan mendatar. Jangan sesekali meninggikan kerusi dengan meletakkannya pada sebarang struktur atau di atas meja.
- Kurangkan risiko kecederaan! Kedudukan kerusi mestilah jauh daripada perabot, dinding, permukaan dan cecair yang panas, tali pengikat bidai tingkap dan wayar elektrik.
- Letakkan kerusi tinggi jauh daripada perabot apabila
 - a.) kerusi tersebut tidak digunakan di meja dan
 - b) dulangnya dialihkan.
- Jangan gunakan kerusi tinggi kanak-kanak sekiranya terdapat mana-mana bahagian produk tersebut yang rosak, terkoyak, hilang atau produk itu sendiri tidak berfungsi dengan baik. Dapatkan khidmat pembaikan sekiranya mana-mana kejadian tersebut berlaku.
- Ketatkan semua skru, namun jangan terlalu ketat bagi mengelakkan kerosakan pada kayu.

PENYELENGGARAAN DAN PEMBERSIHAN

Pengguna bertanggungjawab untuk menyelenggara produk dengan kerap.

- Periksa dan selenggara kerusi ini dengan kerap.
- Semua bahagian penyambung mesti diketatkan dan dipasang dengan betul.
- Pastikan skru diketatkan dari semasa ke semasa.
- Hanya gunakan alat ganti CYBEX yang tulen. Alat ganti tiruan berkemungkinan tidak selamat.
- Jangan lakukan sebarang pengubahsuaian pada produk.
- Jangan sesekali menyimpan kerusi di persekitaran yang lembap.
- Sekiranya anda mempunyai sebarang aduan atau masalah, sila hubungi pembekal atau pengimport anda.
- Bersihkan kerusi tinggi CYBEX dengan kain yang lembap dan bahan pencuci yang lembut. Keringkan sepenuhnya.
- Jangan gunakan pelelas untuk membersihkan kerusi tersebut.
- Sila semak label penjagaan pada produk untuk arahan pencucian yang terperinci.

- Lapkan air atau cecair lain menggunakan kain kering dengan segera.
- Jangan keringkan kerusi di bawah pancaran cahaya matahari.

WARANTI

Waranti yang berikut hanya terpakai di negara produk ini pada mulanya dijual oleh peruncit kepada pelanggan.

1. Waranti meliputi semua kecacatan perkilangan dan bahan, sedia ada dan kelihatan, pada tarikh pembelian atau mula kelihatan dalam tempoh dua (2) tahun dari tarikh pembelian daripada peruncit yang pada mulanya menjual produk tersebut kepada pengguna (waranti pengilang). Sila periksa produk tersebut berkenaan kesempurnaan dan kecacatan perkilangan atau bahan dengan segera pada tarikh pembelian atau selepas penerimaan. Sila simpan bukti pembelian bertarikh anda dengan baik.
2. Sekiranya ada kecacatan, hentikan penggunaan produk dengan segera. Untuk mendapatkan waranti, sila bawa atau kirimkan produk tersebut kepada peruncit asal, yang mula-mula menjual produk ini kepada anda dalam keadaan yang bersih dan lengkap dan serahkan bukti pembelian asal (resit jualan atau invoice). Jangan bawa atau kirim produk berkenaan terus kepada pengilang.
3. Waranti ini tidak melindungi sebarang kerosakan akibat penyalahgunaan, pengaruh persekitaran (air, api, kemalangan dll), haus dan lusuh biasa atau kegagalan mengikut arahan yang tersedia dalam manual pengguna ini. Waranti tidak terpakai sekiranya pengubahsuaian dan perkhidmatan telah dilakukan oleh orang yang tidak disahkan atau sekiranya komponen dan aksesori tiruan telah digunakan.
4. Waranti ini tidak menjejaskan sebarang hak statutori pengguna, termasuk tuntutan dalam tort dan tuntutan berhubung pelanggaran kontrak, iaitu hak pembeli terhadap penjual atau pengilang produk berkenaan. Waranti tidak boleh dipindah milik kepada sesiapa yang mendapatkan pemilikan atau hak milik selain daripada pembeli yang asal.

PELUPUSAN

Bagi melindungi alam sekitar, anda diingatkan supaya melupuskan produk anda dengan cara yang betul. Apabila produk tersebut tidak lagi digunakan, sila pastikan anda membuang produk berkenaan menggunakan cara pelupusan yang betul mengikut peraturan pembuangan sisa tempatan anda.

महत्वपूर्ण! इसे सावधानी से पढ़ें और भविष्य के चेतावनी-नरिदेश के लिए सुरक्षित रखें

धन्यवाद!

"हमें इस बात की खुशी है कि आपने CYBEX हाई चेयर का चयन किया है। आपने एक लाभदायक, बहु-उपयोगी, उच्च गुणवत्ता से पूर्ण उत्पाद खरीदा है। CYBEX आपको और आपके बच्चे को शुभकामनाएं देता है, और आपके इस नए उत्पाद के साथ अनेक मनमोहक पलों की कामना करता है। CYBEX हाई चेयर को एसेबल करने और उपयोग में लाने से पहले सभी नरिदेशों को पढ़ लें। आपके बच्चे की सुरक्षा आपकी ज़िम्मेदारी है।

चेयर के रूप में इस्तेमाल कर चेतावनी

- इस उत्पाद को किसी खड़की के पास न रखें क्योंकि बच्चा इसका इस्तेमाल सीढ़ी के रूप में कर सकता है और वह खड़की से बाहर गरि सकता है।
- इस उत्पाद को ऐसी खड़की के पास न रखें जहां ब्लाइंड्स या पर्दों की डोरियों से बच्चे का गला घुट सकता है।

- उत्पाद के आसपास खुली आग और बहुत ज्यादा ताप के अन्य स्रोतों के खतरे से सावधान रहें।
- यह चेयर 3 वर्ष से कम उम्र के बच्चों के लिए उपयुक्त नहीं है।

CYBEX चेयर बच्चों के फर्नीचर के लिए यूरोपीय मानक EN17191:2021 के अनुरूप है।

हाई चेयर के रूप में इस्तेमाल कर चेतावनी

- बच्चे को कभी भी अकेला न छोड़ें।
- हमेशा रेस्तरां सिस्टम का प्रयोग करें।
- गरिने का खतरा: अपने बच्चे को इस उत्पाद पर न चढ़ने दें।
- जब तक उत्पाद के सभी हिस्से सही ढंग से फिट और ऐडजस्ट किए हुए न हों, उत्पाद का उपयोग न करें।
- उत्पाद के आसपास खुली आग और बहुत ज्यादा ताप के अन्य स्रोतों के खतरे से सावधान रहें।
- एक तरफ झुकने के खतरे से सावधान रहें क्योंकि आपका बच्चा अपने पैरों से मेज या किसी अन्य चीज से पुश कर सकता है।
- बेबी सेट के साथ हाई चेयर के रूप में इस्तेमाल किए जाते समय, यह उत्पाद 3 साल तक के बच्चों या

अधिकतम 15 किलोग्राम वजन वाले उन बच्चों के लिए है जो बनिा सहायता के बैठ सकते हैं।

- इस हाई चेयर का उपयोग केवल तभी करें जब बच्चा भरोसे के साथ और बनिा किसी सहायता के लगातार सीधा बैठने में सक्षम हो।

CYBEX हाई चेयर, हाई चेयरस के लिए यूरोपीय मानक EN14988:2017+A2:2024 के अनुरूप है।

उत्पाद का उपयोग

- बच्चा सेफ्टी-बार या ट्रे पर लटकने और चेयर को पलटने की कोशिश कर सकता है; इस खतरे से सावधान रहे।
- ट्रे के ऊपर कभी भी गर्म भोजन या पेय पदार्थ न रखें।
- इस हाई चेयर का उपयोग केवल सपाट, समतल और समानांतर सतहों पर ही करें। हाई चेयर को कभी भी किसी ऊंची संरचना या टेबल पर न रखें।
- चोट लगने का ज़्यादा जोखिम न हो यह ध्यान रखें। हाई चेयर को फर्नीचर, दीवारों, गर्म सतहों और तरल पदार्थों, खड़की की डोरियों और बजिली के तारों से दूर रखें।
- कृपया हाई चेयर को तब फर्नीचर से दूर रखें जब:
 - a.) चेयर का उपयोग किसी टेबल पर न किया जा रहा हो, और
 - b.) ट्रे हटा दिया गया हो।
- यदि उत्पाद का कोई हिस्सा टूटा-फूटा, फटा हुआ या गायब हो या उत्पाद ठीक से काम नहीं कर रहा हो तो हाई चेयर का उपयोग न करें। इनमें से किसी भी स्थिति में इसकी मरम्मत कराएं।
- स्कूटर को मजबूती से कसे लेकिन बहुत ज़्यादा नहीं, ताकि लकड़ी को कोई नुकसान न पहुंचे।

रख-रखाव और साफ-सफाई

उत्पाद का नियमित रख-रखाव उपयोगकर्ता की ज़िम्मेदारी है।

- इस चेयर का नियमित रूप से नरीक्षण और रख-रखाव करें।
- सभी कनेक्टिंग पार्ट्स टाइट हो और ठीक से लगे हुए हों।
- स्कूटर इत्यादी को नियमित रूप से कसते रहें।
- केवल असली CYBEX रीप्लेसमेंट पार्ट्स का ही उपयोग करें। उनके बदले अन्य पार्ट्स का उपयोग करना असुरक्षित हो सकता है।
- उत्पाद में किसी तरह का परिवर्तन न करें।
- उत्पाद को कभी भी नम वातावरण में न रखें।
- यदि आपको कोई शकियत या समस्या हो तो कृपया अपने आपूर्तिकर्ता या इंपोर्टर से सम्पर्क करें।
- CYBEX हाई चेयर/चेयर को हल्के गीले कपड़े और नर्म डिटर्जेंट से साफ और अच्छी तरह सुखा लें।
- चेयर को साफ करने के लिए अपघर्षक चीजों का इस्तेमाल न करें।
- वॉशिंग सम्बंधी वस्तुतः नरिदेशों के लिए उत्पाद पर दिए गए देखभाल नरिदेशों को पढ़ें।
- पानी या किसी भी तरल पदार्थ को तुरन्त सूखे कपड़े से पोछ दें।
- सुखाने के लिए सीधे सूरज की रोशनी में न रखें।

वारंटी

निम्नांकित वारंटी केवल उस देश में लागू होती है जहां यह उत्पाद रटिलर द्वारा ग्राहक को शुरू में बेचा गया था।

1. वारंटी में नरिमाण और सामग्री सम्बंधी वे सभी खराबियां शामिल हैं जो खरीदते समय मौजूद थीं या परकट हुईं या जो उत्पाद को शुरू में ग्राहक (नरिमाता की वारंटी) को बेचने वाले रटिलर से खरीदने की तिथि के दो (2) साल के अंदर परकट हुईं। खरीदने की तिथि या प्राप्ति करने के तुरंत बाद कृपया उत्पाद की पूर्णता और नरिमाण या सामग्री सम्बंधी खराबियां अच्छी तरह जांच लें। कृपया खरीदने का प्रमाण, तारीख सहित, संभाल कर रखें।
2. कोई भी खराबी पाए जाने पर, उत्पाद का उपयोग तुरन्त बंद कर दें। वारंटी का लाभ उठाने के लिए, कृपया उत्पाद को उस मूल रीटेलर के पास ले जाएं या भेज दें जिनसे आरंभ में आपको यह उत्पाद साफ-सुथरी और पूर्ण हालत में बेचा था, और खरीदने का मूल प्रमाण (वकिंय रसीद या इन्वॉयस) प्रस्तुत करें। कृपया उत्पाद को सीधे नरिमाता के पास न ले जाएं या न भेजें।

3. इस वारंटी में दुरुपयोग, पर्यावरणीय प्रभाव (पानी, आग, दुर्घटना, इत्यादी), सामान्य घिसाव-पटाव या इस नरिदेश-पुस्तिका में दिए गए नरिदेशों का पालन न करने से होने वाले नुकसान शामिल नहीं हैं। यदा मरम्मत या सुधार सम्बंधी कार्य अनधिकृत व्यक्तियों द्वारा किया गया हो या यदा मूल नरिमाता के घटकों और सह-सामग्रियों का इस्तेमाल नहीं किया गया हो तो यह वारंटी लागू नहीं होगी।
4. किसी हानिसम्बंधी दावे या वकिर्य-अनुबंध के उल्लंघन के दावों सहित, यह वारंटी किसी भी रूप में उपभोक्ता के वैधानिक अधिकारों, जिनमें वकिरेता अथवा उत्पाद के नरिमाता के वरिद्ध लागू होने वाले कानून-प्रदत्त अधिकार शामिल हैं, को प्रभावित नहीं करती। यह वारंटी मूल करेता के अतिरिक्त स्वामित्व या अधिकार रखने वाले किसी अन्य व्यक्ती को हस्तांतरणीय नहीं है।

नपिटान

पर्यावरण की रक्षा की दृष्टि से, कृपया उत्पाद का नपिटान सही तरीके से करें। जब आप अपने उत्पाद का उपयोग बंद कर दें तो कृपया सुनिश्चित करें कि उत्पाद का नपिटान आपके स्थानीय कचरा प्रबंधन वनियम के अनुसार समुचित तरीके से किया जाए।

สำคัญ! โปรดอ่านอย่างละเอียดและเก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต

ขอบคุณ!

เรารู้สึกยินดีอย่างยิ่งที่ท่านเลือกเก้าอี้สูง CYBEX ท่านได้เลือกผลิตภัณฑ์คุณภาพสูงที่เหมาะสมประโยชน์ใช้สอย มีความปลอดภัย CYBEX หวังว่าท่านและบุตรหลานจะได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่ และช่วงเวลาหรรษาอยู่กับผลิตภัณฑ์ใหม่ของท่าน โปรดอ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนที่จะประกอบและใช้งานเก้าอี้สูง CYBEX ความปลอดภัยของบุตรหลานของท่านถือเป็นความรับผิดชอบของท่านโดยตรง

การใช้เป็นเก้าอี้สูง

คำเตือน

- อย่าตั้งผลิตภัณฑ์นี้ไว้ใกล้กับหน้าต่าง เนื่องจากเด็กอาจใช้เป็นบันไดสำหรับปีน และทำให้เด็กหลุดออกไปนอกหน้าต่างได้
- อย่าตั้งผลิตภัณฑ์นี้ไว้ใกล้กับหน้าต่าง เนื่องจากสายเชือกของมู่ลี่หรือผ้าม่านอาจรัดคอเด็กได้
- ระมัดระวังความเสี่ยงจากการเกิดเพลิงไหม้และแหล่งความร้อนแรงอื่นๆ ในบริเวณใกล้เคียงกับผลิตภัณฑ์

- เก้าอี้นี้ไม่เหมาะกับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ขวบ

เก้าอี้ CYBEX ตรงตามมาตรฐานเฟอร์นิเจอร์สำหรับเด็ก EN17191:2021 ของยุโรป

การใช้เป็นเก้าอี้สูง

คำเตือน

- อย่าปล่อยให้เด็กอยู่ตามลำพังโดยไม่มีคนดูแล
- ใช้ระบบป้องกันการตกเสมอ
- อันตรายจากการตก: ป้องกันไม่ให้บุตรหลานของท่านปีนขึ้นไปบนผลิตภัณฑ์
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ เว้นแต่ส่วนประกอบทั้งหมดจะได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้องและปรับให้เหมาะสม
- ระมัดระวังความเสี่ยงจากการเกิดเพลิงไหม้และแหล่งความร้อนแรงอื่นๆ ในบริเวณใกล้เคียงกับผลิตภัณฑ์
- ระมัดระวังความเสี่ยงจากการเอนเอียงหากบุตรหลานของท่านสามารถเอาเท้าดันโต๊ะหรือโครงสร้างอื่นๆ ได้
- ในการใช้เป็นเก้าอี้สูงร่วมกับชุดผลิตภัณฑ์สำหรับเด็ก ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับเด็กที่สามารถนั่งได้เองโดยลำพังได้จนถึง 3 ขวบ หรือรับน้ำหนักได้ไม่เกิน 15 กก.

• ใช้เก้าอี้สูงนี้เฉพาะเมื่อเด็กสามารถนั่งตัวตรงได้ โดยลำพังอย่างไม่น่าเป็นกังวลและสม่ำเสมอ

เก้าอี้สูง CYBEX ตรงตามมาตรฐานเก้าอี้สูง EN14988:2017+A2:2024 ของยุโรป

การใช้งานผลิตภัณฑ์

- ระงับความเสี่ยงจากการที่เด็กอาจจะพยายามจับราวป้องกันหรือถาดแล้วทำเก้าอี้พลิกคว่ำ
- ห้ามวางอาหารหรือเครื่องดื่มร้อนบนถาด
- ใช้เก้าอี้สูงนี้บนพื้นผิวที่มีความราบเรียบ สม่ำเสมอ และในแนวนอนเท่านั้น ห้ามยกเก้าอี้สูงขึ้นไปวางบนโครงสร้างใดๆ หรือบนโต๊ะ
- ลดความเสี่ยงในการบาดเจ็บ! วางเก้าอี้สูงให้ห่างจากเฟอร์นิเจอร์ มั่นคง พื้นผิวที่ร้อนและของเหลว สายหน้าต่าง และสายไฟ
- ควรวางเก้าอี้สูงให้ห่างจากเฟอร์นิเจอร์หาก ก.) ไม่ได้ใช้เก้าอี้ที่โต๊ะ และ ข.) ถาดถูกถอดออก
- อย่าใช้เก้าอี้สูงหากชิ้นส่วนใดๆ ของผลิตภัณฑ์แตกหัก ขาด หักหาย หรือตัวผลิตภัณฑ์ทำงานไม่ถูกต้อง ควรทำการซ่อมแซมหากมีกรณีเหล่านี้เกิดขึ้น
- ขันสกรูให้แน่นแต่ไม่มากจนเกินไปเพื่อไม่ให้ไม่ได้รับความเสียหาย

การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

ผู้ที่มีความรับผิดชอบในการดูแลรักษาผลิตภัณฑ์อย่างสม่ำเสมอ

- ตรวจสอบและบำรุงรักษาเก้าอี้นี้เป็นประจำ
- ต้องขันชิ้นส่วนที่เชื่อมต่อทั้งหมดให้แน่นและแข็งแรงอย่างเหมาะสม
- หมั่นตรวจเช็คเพื่อขันสกรูให้แน่นอย่างสม่ำเสมอ
- ใช้ชิ้นส่วนอะไหล่แท้ของ CYBEX เท่านั้น การใช้อะไหล่เทียมอาจทำให้เกิดความไม่ปลอดภัย
- ห้ามทำการดัดแปลงใดๆ กับผลิตภัณฑ์
- ห้ามเก็บไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีความชื้น
- หากคุณมีข้อสงสัยหรือปัญหาใดๆ โปรดติดต่อซัพพลายเออร์หรือผู้นำเข้า

- ทำความสะอาดเก้าอี้สูง CYBEX ด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ และสารทำความสะอาดที่อ่อนโยน แล้วเช็ดให้แห้ง
- ห้ามใช้สารกัดกร่อนในการทำความสะอาดเก้าอี้
- โปรดดูที่ฉลากการดูแลผลิตภัณฑ์สำหรับคำแนะนำอย่างละเอียดในการซัก
- เช็ดน้ำหรือของเหลวอื่นๆ ออกทันทีด้วยผ้าแห้ง
- อย่าทำให้แห้งโดยการตากแดดโดยตรง

การรับประกัน

การรับประกันคู่ต่อไปนี้มีผลเฉพาะในประเทศที่ผู้ขายปลีกขายผลิตภัณฑ์นี้ให้กับลูกค้าในชั้นต้นเท่านั้น

1. การรับประกันครอบคลุมข้อบกพร่องในการผลิตและวัสดุทั้งหมดตามที่มิอยู่และปรากฏ ณ วันที่ซื้อหรือปรากฏภายในระยะเวลาสอง (2) ปีนับจากวันที่ซื้อจากผู้ขายปลีกที่ขายสินค้าให้กับผู้บริโภคในชั้นต้น (การรับประกันของผู้ผลิต) โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสินค้ามีความสมบูรณ์และมีข้อบกพร่องในการผลิตหรือวัสดุหรือไม่ในทันที ณ วันที่ซื้อหรือทันทีหลังจากที่ได้รับมอบ โปรดเก็บหลักฐานการซื้อที่ลงวันที่ของท่านไว้เสมอ
2. ในกรณีที่ข้อบกพร่องให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที หากต้องการผลการรับประกัน โปรดนำหรือจัดส่งผลิตภัณฑ์ไปยังร้านขายปลีกเดิม ซึ่งขายผลิตภัณฑ์นี้ให้กับท่าน ในตอนแรกในสภาพที่สะอาดและสมบูรณ์ และส่งหลักฐานการซื้อต้นฉบับ (ใบเสร็จรับเงินหรือใบแจ้งหนี้) โปรดอย่านำหรือจัดส่งผลิตภัณฑ์ไปยังผู้ผลิตโดยตรง
3. การรับประกันไม่ครอบคลุมไปถึงความเสียหายที่เกิดจากการใช้ผิดวิธี ภัยพิบัติของสิ่งแวดล้อม (น้ำ ไฟ ฟ้าผ่า อุบัติเหตุ ฯลฯ) การสึกหรอตามปกติ หรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานนี้ การรับประกันจะไม่มีผลหากมีการดัดแปลงและได้รับการบริการจากบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาต หรือหากมีการใช้ส่วนประกอบและอุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ของแท้
4. การรับประกันจะไม่กระทบต่อสิทธิตามกฎหมายของผู้บริโภค รวมไปถึงการเคลม อันเนื่องมาจากการละเมิดและการเคลมที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามสัญญา ซึ่งผู้ซื้ออาจได้รับจากผู้ขายหรือผู้ผลิตผลิตภัณฑ์ การรับประกันไม่สามารถโอนสิทธิ์การครอบครองหรือความเป็นเจ้าของให้กับบุคคลอื่นนอกเหนือจากผู้ซื้อในตอนแรกได้

การกำจัด

เพื่อปกป้องสิ่งแวดล้อม อย่าลืมทิ้งผลิตภัณฑ์ของท่านอย่างเหมาะสม หากท่านหยุดใช้ผลิตภัณฑ์โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่านได้ทิ้งผลิตภัณฑ์ตามกฎระเบียบการจัดการขยะของท้องถิ่นเพื่อดำเนินการกำจัดอย่างเหมาะสม

E RËNDËSISHME! LEXOJENI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

JU FALEMINDERIT!

Jemi të kënaqur që keni zgjedhur një karrige të lartë CYBEX. Keni blerë një produkt të dobishëm, praktik, me cilësi të lartë. CYBEX ju uron më të mirën juve dhe fëmijës suaj si dhe shumë momente magjike me produktin tuaj të ri. Lexoni të gjitha udhëzimet para se ta montoni dhe përdorni karrigen e lartë CYBEX. Siguria e fëmijës suaj është përgjegjësia juaj.

PËRDORENI SI KARRIGE PARALAJMËRIM

- Mos e vendosni këtë produkt pranë një dritareje sepse mund të përdoret si një

shkallë nga fëmija dhe të bëjë që fëmija të rrëzohet nga dritarja.

- Mos e vendosni këtë produkt pranë një dritareje ku kordonët nga grilat ose perdet mund të mbytin një fëmijë.
- Kini kujdes nga rreziku i zjarrit dhe burimeve të tjera të nxehtësisë së fortë pranë produktit.
- Kjo karrige nuk është e përshtatshme për fëmijët nën 3 vjeç.

Karrigia CYBEX është në përputhje me standardin evropian për Mobilitet për fëmijë EN17191:2021.

PËRDORENI SI KARRIGE TË LARTË PARALAJMËRIM

- Asnjëherë mos e lini asnjëherë fëmijën të pambikqyrur.
- Përdorni gjithnjë sistemin e lidhjes.
- Rrezik rrëzimi: Mos lejoni që fëmija juaj të hipë mbi produktin.
- Mos e përdorni produktin nëse nuk janë montuar dhe rregulluar saktë të gjitha pjesët përbërëse.

- Kini kujdes nga rreziku i zjarrit dhe burimeve të tjera të nxehtësisë së fortë pranë produktit.
- Mbani parasysh rrezikun e animit kur fëmija juaj mund t'i shtyjë këmbët e saj pas tavolinës ose ndonjë strukture tjetër.
- Kur përdoret si karrige e lartë kombinuar me Kompletin për bebe, ky produkt është synuar për fëmijët që janë në gjendje të qëndrojnë ulur drejt pa ndihmë dhe janë deri në 3 vjeç ose me peshë maksimale 15 kg.
- Përdoreni këtë karrige të lartë pasi fëmija të jetë në gjendje të qëndrojë ulur drejt pa ndihmë në mënyrë të besueshme dhe të vazhdueshme.

Karrigia e lartë CYBEX është në përputhje me standardin evropian për karriget e larta EN14988:2017+A2:2024.

PËRDORIMI I PRODUKTIT

- Mbani parasysh rrezikun se një fëmijë mund të tentojë të varet te shufra e sigurisë ose tabakaja dhe ta rrëzojë karrigen.
- Mos vendosni asnjëherë ushqime ose pije të nxehta mbi tabaka.

- Përdoreni këtë karrige të lartë vetëm në sipërfaqe të rrafshëta, të njëtrajtshme dhe horizontale. Mos e ngrini kurrë karrigen e lartë mbi asnjë strukturë ose tavolinë.
- Pakësoni rrezikun e dëmtimeve! Pozicionojni karrigen e lartë larg nga mobiljet, muret, sipërfaqet dhe lëngjet e nxehta, kordonët e dritareve dhe kordonët elektrikë.
- Ju lutemi vendoseni karrigen e lartë larg mobiljeve kur a.) karrigia nuk përdoret në një tavolinë, dhe b.) tabakaja është hequr.
- Mos e përdorni karrigen e lartë nëse ndonjë prej pjesëve të produktit është thyer, shqyer, mungon ose nëse produkti vetë nuk punon siç duhet. Përpikuni t'a riparoni nëse ndodh ndonjë nga këto raste.
- Shtrëngoni vidat fort por jo tepër për të shmangur dëmtimin e drurit.

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

Përdoruesi është përgjegjës për mirëmbajtjen e rregullt të produktit.

- Kontrolloni dhe mirëmbajeni rregullisht këtë karrige.
- Të gjitha pjesët bashkuese duhet të jenë të shtrënguara dhe të fiksuara mirë.
- Rishtrëngoni rregullisht vidat.
- Përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale CYBEX. Mund të jetë e rrezikshme të përdorni pjesë të tjera.
- Mos bëni asnjë modifikim në produkt.
- Mos e ruani kurrë në një ambient të lagësht.
- Nëse keni ndonjë ankesë ose problem, ju lutemi të kontaktoni furnitorin ose importuesin tuaj.
- Pastrojeni karrigen e lartë CYBEX me një leckë të njomë e detergjent të butë dhe thajeni mirë.
- Mos përdorni mjete gërryese për ta pastruar karrigen.
- Ju lutemi kontrolloni etiketën e kujdesit në produkt për udhëzime të hollësishme lidhur me larjen.
- Hiqni ujën ose lëngjet e tjera menjëherë me një leckë të thatë.
- Mos e ekspozoni ndaj dritës direkte të diellit për ta tharë.

GARANCIA

Garancia e mëposhtme vlen vetëm në vendin ku ky produkt iu shih ffillimisht nga një shitës me pakisë një klienti.

- Garancia mbulon të gjitha defektet në prodhim dhe materiale, ekzistuese dhe që shfaqen, në datën e blerjes ose që shfaqen brenda një afati prej dy (2) vitesh nga data e blerjes te shitësi me pakicë i cili ia ka shitur fillimisht produktin një konsumatori (garancia e prodhuesit). Ju lutemi të kontrolloni produktin për të parë nëse përmban gjithçka dhe nëse ka defekte në prodhim ose material menjëherë në datën e blerjes ose menjëherë pas marrjes. Ju lutemi ta ruani gjithnjë dokumentin me datë të blerjes.
- Në rast se ka ndonjë defekt, mos e përdorni më produktin. Për të marrë garancinë, ju lutemi çojeni ose dërgojeni produktin te shitësi fillestar, i cili jua ka shitur fillimisht produktin, në gjendje të pastër e të plotë dhe paraqitni një dokument origjinal të blerjes (kuponi ose fatura e shitjes). Ju lutemi mos e çoni ose dërgoni produktin direkt te prodhuesi.
- Kjo garanci nuk mbulon dëmtimet që vijnë nga keqpërdorimi, ndikimi i mjedisit (uji, zjarri, aksidentet etj.), konsumi dhe vjetërimi normal ose moszbatimi i udhëzimeve që gjenden në këtë manual të përdoruesit. Garancia nuk zbatohet nëse modifikimet dhe shërbimet janë kryer nga persona të pa-autorizuar ose nëse janë përdorur pjesë dhe aksesore jo-origjinale.
- Kjo garanci nuk prek asnjë të drejtë ligjore të konsumatorit, duke përfshirë pretendimet për delikt ose pretendimet që lidhen me një shkelje të kontratës, të cilat blerësi mund t'i ketë kundrejt shitësit ose prodhuesit të produktit. Garancia nuk mund t'i transferohet asikujt tjetër që merr në posedim ose pronësi produktin përveç blerësit fillestar.

HEDHJA

Për të mbrojtur mjedisin, mbani mend ta hidhni siç duhet produktin tuaj. Kur nuk e përdorni më produktin tuaj, ju lutemi sigurohuni që ta hidhni në përputhje me rregullat tuaja vendase për menaxhimin e mbetjeve për ta hedhur siç duhet.

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA BUDUĆE KORIŠTENJE

HVALA VAM!

Drago nam je što ste se opredijelili za CYBEX hranilicu. Kupili ste koristan, višenamjenski, visoko kvalitetan proizvod. CYBEX želi vama i vašem djetetu sve najbolje i puno čarobnih trenutaka s vašim novim proizvodom. Pročitajte sva uputstva za upotrebu prije sastavljanja i korištenja CYBEX hranilice. Sigurnost vašeg djeteta je vaša odgovornost.

KORISTITE KAO STOLICU

UPOZORENJE

- Ne postavljajte ovaj proizvod u blizini prozora jer ga dijete može koristiti kao stepenicu što može imati za posljedicu ispadanje djeteta kroz prozor.

- Ne postavljajte ovaj proizvod blizu prozora gdje bi trake od roletni ili zavjesa mogle zadaviti dijete.
- Budite svjesni rizika od otvorenog plamena i drugih izvora jake topline u blizini proizvoda.
- Ova stolica nije prikladna za djecu mlađu od 3 godine.

CYBEX stolica je usklađena s evropskim standardom za namještaj za djecu EN17191:2021.

KORISTITE KAO HRANILICU

UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Uvijek koristite sigurnosni sistem.
- Opasnost od pada: Spriječite svoje dijete da se penje na proizvod.
- Nemojte koristiti proizvod osim ako sve komponente nisu pravilno prilagođene i podešene.
- Budite svjesni rizika od otvorenog plamena i drugih izvora jake topline u blizini proizvoda.

- Budite svjesni rizika od naginjanja hranilice ako se vaše dijete može odgurnuti stopalima o sto ili bilo koju drugu konstrukciju.
- Kada se koristi kao hranilica u kombinaciji s proizvodom Baby Set, ovaj proizvod je namijenjen djeci koja mogu samostalno da sjede i stara su do 3 godine ili su maksimalne težine 15 kg.
- Koristite ovu hranilicu tek kada je dijete sposobno da pouzdano i postojano sjedi uspravno bez pomoći.

CYBEX hranilica je u skladu sa evropskim standardom za hranilice EN14988:2017+A2:2024.

UPOTREBA PROIZVODA

- Budite svjesni rizika da dijete može pokušati da se okači o sigurnosnu šipku ili poslužavnik i da tako prevrne stolicu.
- Nikada ne stavljajte vruću hranu ili piće na poslužavnik.
- Koristite ovu hranilicu samo na ravnim, glatkim i horizontalnim površinama. Nikada ne podižite hranilicu na bilo koju konstrukciju ili sto.
- Smanjite rizik od ozljeda! Postavite hranilicu dalje od namještaja, zidova, vrućih površina i tekućina, traka za prozore i električnih kablova.
- Postavite hranilicu dalje od namještaja kada
 - a.) se hranilica ne koristi za stolom i
 - b.) poslužavnik je uklonjen.

- Nemojte koristiti hranilicu ako je neki od dijelova proizvoda slomljen, oštećen, nedostaje ili sam proizvod ne radi ispravno. Potražite popravku ako se dogodi bilo koji od ovih slučajeva.
- Zategnite vijke čvrsto, ali ne pretjerano da ne oštetite drvo.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Korisnik je odgovoran za redovno održavanje proizvoda.

- Redovno pregledajte i održavajte ovu stolicu.
- Svi spojni dijelovi moraju biti čvrsto i pravilno pričvršćeni.
- Redovno iznova zatežite vijke.
- Koristite samo originalne CYBEX zamjenske dijelove. Korištenje drugih dijelova može ugroziti sigurnost.
- Nemojte vršiti nikakve izmjene na proizvodu.
- Nikada ne skladištite u vlažnom okruženju.
- Ako imate bilo kakvih pritužbi ili problema, molimo obratite se svom dobavljaču ili uvozniku.
- Očistite CYBEX hranilicu vlažnom krpom i blagim deterdžentom i temeljno osušite.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje stolice.
- Detaljna uputstva za pranje potražite na naljepnici za održavanje proizvoda.
- Odmah uklonite vodu ili druge tečnosti suvom krpom.
- Ne izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti radi sušenja.

GARANCIJA

Sljedeća garancija primjenjuje se isključivo u zemlji u kojoj je ovaj proizvod prodavac prvobitno prodao kupcu.

- Garancija pokriva sve proizvodne nedostatke te nedostatke na materijalima, postojeće i koji su uočljivi na dan kupovine ili se pojave u roku od dvije (2) godine od datuma kupovine od prodavca koji je prvobitno proizvod prodao potrošaču (garancija proizvođača). Molimo vas da provjerite proizvod u pogledu potpunosti i proizvodnih

nedostataka i nedostataka na materijalima odmah na dan kupovine ili odmah nakon prijema. Uvijek čuvajte datirani dokaz o kupovini.

- U slučaju kvara, odmah prestanite koristiti proizvod. Da biste dobili garanciju, odnesite ili pošaljite ovaj proizvod u čistom i potpunom stanju originalnom prodavcu, koji vam ga je prvobitno prodao i dostavite originalni dokaz o kupovini (račun ili fakturu). Nemojte nositi ili slati proizvod direktno proizvođaču.
- Ova garancija ne pokriva nikakvu štetu koja je rezultat pogrešne upotrebe, uticaja okoline (voda, vatra, nesreće itd.), normalnog habanja ili nepoštivanja uputstava navedenih u ovom korisničkom priručniku. Garancija ne važi ako su izmjene i usluge izvršile neovlaštene osobe ili ako su korištene neoriginalne komponente i pribor.
- Ova garancija ne utiče na bilo koja zakonska prava potrošača, uključujući odštetne zahtjeve i potraživanja u vezi sa kršenjem ugovora, koje kupac može imati protiv prodavca ili proizvođača proizvoda. Garancija nije prenosiva na bilo koga ko stekne posjed ili vlasništvo osim originalnog kupca.

ODLAGANJE

Radi zaštite životne sredine, ne zaboravite pravilno odložiti svoj proizvod. Kada prestanete koristiti svoj proizvod, pobrinite se da ga odložite u skladu sa lokalnim propisima o upravljanju otpadom radi ispravnog odlaganja.

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU

HVALA VAM!

Drago nam je što ste se odlučili za CYBEX hranilicu. Kupili ste koristan, višenamjenski, proizvod visokog kvaliteta. CYBEX vama i vašem djetetu želi sve najbolje i mnogo magičnih trenutaka s vašim novim proizvodom. Pročitajte sva uputstva za upotrebu prije montaže i korišćenja CYBEX hranilice. Sigurnost vašeg djeteta je vaša odgovornost.

KORISTITE KAO STOLICU

UPOZORENJE

- Ne postavljajte ovaj proizvod pored prozora jer ga dijete može upotrebiti kao stepenicu što može biti uzrok da dijete ispadne kroz prozor.

- Ne ostavljajte ovaj proizvod u blizini prozora gdje bi uzice od roletni ili zavjesa mogle da zadave dijete.
- Imajte na umu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini proizvoda.
- Ova stolica nije pogodna za djecu mlađu od 3 godine.

CYBEX stolica je u skladu sa evropskim standardom za dječiji namještaj EN17191:2021.

KORISTITE KAO HRANILICU

UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Uvijek koristite sigurnosni sistem.
- Rizik od pada: Ne dozvolite djetetu da se penje na proizvod.
- Ne koristite proizvod osim ako sve komponente nisu pravilno uklopljene i podešene.
- Imajte na umu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini proizvoda.

- Imajte na umu rizik od naginjanja proizvoda ako se vaše dijete stopalima može odgurnuti o sto ili bilo koju drugu konstrukciju.
- Kada se koristi kao hranilica u kombinaciji sa proizvodom Baby Set, ovaj proizvod je namijenjen djeci koja mogu samostalno da sjede i stara su do 3 godine ili su maksimalne težine 15 kg.
- Koristite ovu hranilicu od trenutka kada dijete može da samostalno, pouzdano i postojano uspravno sjedi.

CYBEX hranilica odgovara evropskom standardu kvaliteta za hranilice EN14988:2017+A2:2024.

UPOTREBA PROIZVODA

- Budite svjesni rizika da dijete može pokušati da se uhvati za sigurnosnu šipku ili poslužavnik i da tako može da prevrne stolicu.
- Nikada ne stavljajte vruću hranu ili piće na poslužavnik.
- Koristite ovu hranilicu samo na ravnim i horizontalnim površinama bez neravnina. Nikada ne podižite hranilicu na bilo kakvu konstrukciju ili sto.
- Smanjite rizik od povreda! Postavite hranilicu dalje od namještaja, zidova, vrućih površina i tečnosti, traka za prozore i električnih kablova.
- Postavite hranilicu dalje od namještaja kada
 - a.) se hranilica ne koristi za stolom i
 - b.) poslužavnik je uklonjen.

- Nemojte koristiti hranilicu ako je neki od dijelova proizvoda polomljen, oštećen, nedostaje ili sam proizvod ne radi ispravno. Zatražite popravku ako se dogodi neki od ovih slučajeva.
- Šrafove pritegnite čvrsto, ali ne pretjerano kako ne biste oštetili drvo.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Korisnik je odgovoran za redovno održavanje proizvoda.

- Redovno provjeravajte i održavajte ovu stolicu.
- Svi dijelovi koji se povezuju moraju biti čvrsto i sigurno pričvršćeni.
- Redovno kontrolirajte i zatežite šrafove.
- Upotrebljavajte samo originalne CYBEX rezervne dijelove. Korišćenje drugih rezervnih dijelova može biti nesigurno.
- Nemojte vršiti nikakve modifikacije na proizvodu.
- Nikada ne skladištite u vlažnom okruženju.
- Ako imate bilo kakvih žalbi ili problema, molimo kontaktirajte svog dobavljača ili uvoznika.
- CYBEX hranilicu čistite vlažnom krpom i blagim deterdžentom i dobro sušite.
- Za čišćenje stolice ne koristite abrazivna sredstva.
- Molimo pogledajte naljepnicu za održavanje proizvoda radi detaljnih uputstava za pranje.
- Vodu ili druge tečnosti odmah uklonite suvom krpom.
- Ne sušite na direktnoj sunčevoj svjetlosti.

GARANCIJA

Sljedeća garancija važi isključivo u zemlji u kojoj je ovaj proizvod prodavac prvobitno prodao potrošaču.

1. Garancija pokriva sve proizvodne nedostatke i nedostatke na materijalima, postojeće i one koji se primijete na dan kupovine ili se jave u roku od dvije (2) godine od datuma kupovine od prodavca koji je prvobitno proizvod prodao potrošaču (garancija proizvođača). Molimo vas da odmah na dan kupovine ili odmah nakon prijema pregledate

proizvod u pogledu cjelovitosti i proizvodnih nedostataka i nedostataka na materijalima. Uvijek čuvajte svoj dokaz o kupovini na kojem se nalazi datum.

2. U slučaju nedostatka, odmah prestanite da koristite proizvod. Da biste realizovali garanciju, molimo da ovaj proizvod u čistom i potpunom stanju odnesete ili pošaljete originalnom prodavcu koji vam ga je prvobitno prodao i da dostavite originalni dokaz o kupovini (račun ili fakturu). Molimo da proizvod ne nosite i ne šaljete direktno proizvođaču.
3. Ova garancija ne pokriva nikakva oštećenja koja su nastala nepravilnom upotrebom, uticajem sredine (voda, vatra, nesreće itd.), uobičajenim habanjem ili nepridržavanjem uputstava navedenih u ovom korisničkom priručniku. Garancija nije važeća ako su modifikacije i usluge izvršila neovlašćena lica ili ako su korišćene neoriginalne komponente i dodaci.
4. Ova garancija ne utiče ni na koja zakonska prava potrošača, uključujući odštetne zahtjeve i potraživanja u vezi sa kršenjem ugovora, koje kupac može imati protiv prodavca ili proizvođača proizvoda. Garancija se ne može prenijeti na bilo koju osobu koja dođe u posjed ili vlasništvo proizvoda, osim na originalnog kupca.

ODLAGANJE

Kako bi zaštitili životnu okolinu, ne zaboravite da pravilno odložite svoj proizvod. Kada prestanete da koristite svoj proizvod, postarajte se da ga odložite u skladu sa lokalnim propisima o upravljanju otpadom radi ispravnog odlaganja.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНО УПАТУВАЊЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ВИ БЛАГОДАРИМЕ!

Мило ни е што го избравте столчето за хранење CYBEX. Купивте корисен, висококвалитетен производ со разновидна употреба. CYBEX ви посакува сè најдобро и многу магични моменти со вашиот нов производ вам и на вашето дете. Прочитајте ги сите упатства пред да го склопите и/или да го користите столчето за хранење CYBEX. Безбедноста на вашето дете е ваша одговорност.

УПОТРЕБА КАКО СТОЛЧЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Не ставајте го овој производ во близина на прозорец бидејќи детето може да го користи за да се поткачи и да падне од прозорецот.
- Не ставајте го овој производ во близина на прозорец каде што жиците од ролетните или завесите можат да задават дете.
- Бидете свесни за ризикот од отворен оган и други извори на силна топлина во близина на производот.
- Ова столче не е погодено за деца под 3 години.

Столчето CYBEX е во согласност со европскиот стандард за детски мебел EN17191:2021.

УПОТРЕБА КАКО СТОЛЧЕ ЗА ХРАНЕЊЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Никогаш не оставајте го детето без надзор.

- Секогаш користете го системот за прицврстување.
- Ризик од паѓање: Не дозволувајте детето да се качува на производот.
- Не користете го производот освен ако сите компоненти не се правилно монтирани и приспособени.
- Бидете свесни за ризикот од отворен оган и други извори на силна топлина во близина на производот.
- Бидете свесни за ризикот од накусување кога детето може да се оттурне со нозете од масата или друг предмет.
- Кога се користи како столче за хранење во комбинација со комплетот за бебиња, овој производ е наменет за деца кои можат да седат без помош и имаат до 3 години или се со максимална тежина од 15 кг.
- Користете го ова столче само кога детето ќе може сигурно и постојано да седи исправено без помош.

Столчето за хранење CYBEX е во согласност со европскиот стандард за столчиња за хранење EN14988:2017+A2:2024.

УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ

- Бидете свесни за ризикот дека детето може да се обиде да се држи за заштитната шипка или послужавникот и да го преврти столчето.
- Никогаш не ставајте топла храна или пијалаци на послужавникот.
- Користете го ова столче само на рамни, изедначени и хоризонтални површини. Никогаш не го подигнувајте столчето за хранење на која било структура или маса.
- Намалете го ризикот од повреда! Поставете го столчето подалеку од мебел, сидови, топли површини и течности, жици на прозорци и електрични кабли.
- Поставете го столчето за хранење подалеку од мебелот кога
 - а) столчето не се користи на маса и
 - б) послужавникот е отстранет.
- Не користете го столчето за хранење ако некој од деловите на производот е скршен, искинат, недостасува или самиот производ не работи правилно. Побарајте поправка во овие случаи.
- Цврсто затегнете ги завртките, но не претерано за да избегнете оштетување на дрвото.

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

Корисникот е одговорен за редовно одржување на производот.

- Редовно проверувајте го и одржувајте го ова столче.
- Сите поврзувачки делови мора да бидат затегнати и правилно прицврстени.
- Редовно затегнувајте ги завртките.
- Користете само оригинални резервни делови на CYBEX. Може да биде небезбедно да се користат резервни делови од друг производител.
- Не правете никакви измени на производот.

- Никогаш не складирајте го во влажна средина.
- Ако имате какви било поплаки или проблеми, контактирајте со вашиот добавувач или увозник.
- Чистете го столчето за хранење CYBEX со влажна крпа и благ детергент и сушете го темелно.
- Не користете абразиви за чистење на столчето.
- Проверете ја етикетата за неа на производот за детални упатства за чистење.
- Веднаш отстранете ја водата или другите течности со сува крпа.
- Не изложувајте на директна сончева светлина за сушење.

ГАРАНЦИЈА

Следната гаранција се применува исклучиво во земјата каде што овој производ првично бил продаден од добавувач на мало на купувач.

1. Гаранцијата ги покрива сите дефекти од производството или на материјалите што постојат или се појавиле во рок од две (2) години од датумот на купување од добавувачот на мало кој првично го продал производот на потрошувач (гаранција на производителот). Проверете го производот во однос на комплетноста и производствените или материјалните дефекти веднаш на датумот на купување или веднаш по приемот. Секогаш чувајте го вашиот доказ за купување со датум.
2. Во случај на дефект, веднаш престанете да го користите производот. За да ја добиете гаранцијата, однесете го или испратете го производот до оригиналниот добавувач на мало, кој првично ви го продал овој производ во чиста и целосна состојба и поднесете оригинален доказ за купување (сметка или фактура од продажбата). Не носете го и не испраќајте го производот директно на производителот.
3. Оваа гаранција не покрива никакви штети што се резултат на злоупотреба, влијание на животната средина (вода, пожар, несреќи, итн.), нормално абеење или неусогласеност со упатствата дадени во ова упатство за употреба. Гаранцијата не важи ако

модификациите и услугите биле извршени од неовластени лица или ако биле користени неоригинални компоненти и додатоци.

4. Оваа гаранција не влијае на никакви законски права на потрошувачите, вклучително и побарувања за прекршочни случаи и побарувања во врска со прекршување на договор, кои купувачот може да ги има против добавувачот или производителот на производот. Гаранцијата не може да се пренесе на никого што ќе го поседува, т.е. ќе биде сопственик на производот, освен на оригиналниот купувач.

ФРЛАЊЕ ВО ОТПАД

За да ја заштитите животната средина, не заборавате правилно да го фрлите вашиот производ во отпад. Кога ќе престанете да го користите вашиот производ, погрижете се да го фрлите производот во отпад во согласност со вашите локални прописи за управување со отпад за правилно фрлање во отпад.

ԿԱՐԵՎՈՐ: ՈՒՇԱԴԻՐ ԿԱՐԴԱՑԵՔ ԵՎ ՊԱՇԵՔ ՇԵՏԱԳԱՅՈՒՄ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՇԱՄԱՐ

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹՅՈՒՆ:

Մենք ուրախ ենք, որ դուք ընտրել եք CYBEX մանկական բարձր աթոռ: Դուք ձեռք եք բերել օգտակար, բազմաֆունկցիոնալ, բարձրորակ ապրանք: CYBEX-ը ձեզ և ձեր երեխային մաղթում է ամենայն բարիք և շատ կախարդական պահեր ձեր նոր ապրանքի հետ: Կարդացեք բոլոր հրահանգները CYBEX բարձր աթոռը հավաքելուց և օգտագործելուց առաջ: Ձեր երեխայի անվտանգությունը ձեր պատասխանատվությունն է:

ՕԳՏԱԳՈՐԾԵՔ ՈՐՊԵՍ ԱԹՈՒՌ

ՁԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

- Այս ապրանքը մի դրեք պատուհանի մոտ, քանի որ այն կարող է երեխայի համար ծառայել որպես աստիճան և պատճառ դառնալ, որ երեխան ընկնի պատուհանից:
- Այս ապրանքը մի՛ դրեք պատուհանի մոտ, որտեղ շերտավարագույրների լարերը կամ վարագույրները կարող են խեղդել երեխային:
- Չգուշացեք ապրանքի մոտակայքում բաց հրդեհի և ուժեղ ջերմության այլ աղբյուրների վտանգից:
- Այս աթոռը հարմար չէ մինչև 3 տարեկան երեխաների համար:

CYBEX աթոռը համապատասխանում է մանկական կահույքի վրժարական EN17191:2021 ստանդարտին:

ՕԳՏԱԳՈՐԾԵՔ ՈՐՊԵՍ ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԱԹՈՌԻ 2ԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

- Երբեք մի՛ թողեք երեխային առանց հսկողության:
- Միշտ օգտագործեք ամրակապման համակարգը:
- Ընկնելու վտանգ. մի՛ թույլատրեք ձեր երեխային բարձրանալ ապրանքի վրա:
- Մի՛ օգտագործեք ապրանքը, քանի դեռ բոլոր բաղադրիչները ճիշտ չեն տեղադրվել և կարգավորվել:
- Ձգուշացեք ապրանքի մոտակայքում բաց հրդեհի և ուժեղ ջերմության այլ աղբյուրների վտանգից:
- Ձգուշացեք թեքվելու վտանգից, երբ ձեր երեխան կարող է ոտքերը սեղմել սեղանին կամ որևէ այլ իրի:
- Երբ օգտագործվում է որպես բարձր աթոռ Մանկական հավաքածուի հետ համատեղ, այս ապրանքը նախատեսված է մինչև 3 տարեկան երեխաների համար, ովքեր կարող

են նստել առանց օգնության կամ առավելագույն 15 կգ քաշով:

- Օգտագործեք այս բարձր աթոռը միայն այն ժամանակ, երբ երեխան ի վիճակի է հուսալի կերպով և շարունակաբար ուղիղ նստել առանց օգնության:

CYBEX բարձր աթոռը համապատասխանում է բարձր աթոռների եվրոպական EN 14988:2017+A2:2024 ստանդարտին:

ԱՊՐԱՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

- Իմացեք, որ երեխան կարող է փորձել կախվել անվտանգության ծողից կամ սկուտեղից և թեքել աթոռը:
- Երբեք տաք սնունդ կամ ըմպելիք մի դրեք սկուտեղի վրա:
- Օգտագործեք այս բարձր աթոռը միայն հարթ, ուղիղ և հորիզոնական մակերեսների վրա: Երբեք մի բարձրացրեք բարձր աթոռը որևէ կառույցի կամ սեղանի վրա:
- Նվազեցրե՛ք վնասվածքների վտանգը: Տեղադրեք բարձր աթոռը կահույքից, պատերից, տաք մակերեսներից և հեղուկներից, պատուհանի և էլեկտրական լարերից հեռու:
- Խնդրում ենք տեղադրել բարձր աթոռը կահույքից հեռու, երբ. ա.) աթոռը չի օգտագործվում սեղանի շուրջ և բ.) սկուտեղը հեռացված է:
- Մի օգտագործեք բարձր աթոռը, եթե ապրանքի մասերից որևէ մեկը կոտրված է, պատռված է, բացակայում է կամ ապրանքն ինքնին ճիշտ չի աշխատում: Տարեք վերանորոգման, եթե այս դեպքերից որևէ մեկն առկա է:
- Պտուտակները ամուր սեղմեք, բայց ոչ չափից ավել՝ փայտը չվնասելու համար:

ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ Լ ՄԱՔՐՈՒՄ

Օգտագործողը պատասխանատու է ապրանքի կանոնավոր պահպանման համար:

- Պարբերաբար ստուգեք և պահպանեք այս աթոռակը:
- Բոլոր միացնող մասերը պետք է ամուր և պատշաճ կերպով ամրացված լինեն:
- Պարբերաբար ձգեք պտուտակները:
- Օգտագործեք միայն օրիգինալ CYBEX պահեստամասեր: Փոխարինողները օգտագործելը կարող է վտանգավոր լինել:
- Ապրանքի որևէ փոփոխություն մի կատարեք:
- Երբեք մի պահեք խոնավ միջավայրում:
- Եթե ունեք որևէ բողոք կամ խնդիր, խնդրում ենք կապվել ձեր մատակարարի կամ ներմուծողի հետ:
- Մաքրեք CYBEX բարձր աթոռակը/աթոռակը խոնավ շորով և մեղմ լվացող միջոցով և մանրակրկիտ չորացրեք:
- Մի օգտագործեք հղկանյութեր՝ աթոռակը մաքրելու համար:
- Խնդրում ենք ստուգել ապրանքի խնամքի պիտակը՝ լվացման մանրամասն հրահանգների համար:
- Անմիջապես հեռացրեք ջուրը կամ այլ հեղուկները չոր շորով:
- Մի չորացրեք արևի ուղիղ ճառագայթների տակ:

ԵՐԱՇԽԻՔ

Հետևյալ երաշխիքը գործում է միայն այն երկրում, որտեղ այս ապրանքը սկզբնապես վաճառվել է հաճախորդին՝ մանրածախ վաճառողի կողմից:

1. Երաշխիքը վերաբերում է բոլոր արտադրական և նյութերի թերություններին, որոնք գոյություն ունեն և հայտնվում են գնման պահին կամ երկու (2) տարվա ընթացքում այն մանրածախ վաճառողից, որն ի սկզբանե ապրանքը վաճառել է սպառողին (արտադրողի երաշխիք): Խնդրում ենք ստուգել ապրանքի ամբողջականությունը, ներառյալ արտադրանքի կամ նյութերի թերությունները, անմիջապես գնման օրը կամ ստանալուց

անմիջապես հետո: Խնդրում ենք միշտ պահել գնումը հաստատող փաստաթուղթը՝ դրա արտադրության ամսաթվով:

2. Թերության հայտնաբերման դեպքում անմիջապես դադարեցրեք արտադրանքի օգտագործումը: Երաշխիքային սպասարկումն ստանալու համար խնդրում ենք ապրանքը տրամադրել կամ ուղարկել այն վաճառողին, ով ի սկզբանե ձեզ վաճառել է այս ապրանքը մաքուր և ամբողջական վիճակով և տրամադրել գնումը հաստատող բնօրինակ փաստաթուղթ (վաճառքի կտրոն կամ հաշիվ-ապրանքագիր): Խնդրում ենք ապրանքն ուղղակիորեն մի՛ տրամադրեք կամ մի՛ ուղարկեք արտադրողին:
3. Սույն երաշխիքը չի տարածվում ոչ պատշաճ օգտագործման, շրջակա միջավայրի ազդեցության (ջուր, հողեհ, դժբախտ պատահարներ և այլն), նորմալ մաշվածության կամ սույն Օգտագործողի ձեռնարկում տրված հրահանգներին: Հետևելու հետևանքով առաջացած վնասների վրա: Երաշխիքը չի կիրառվում, եթե փոփոխությունները և սպասարկումը կատարվել են չարտոնված անձանց կողմից, կամ եթե օգտագործվել են ոչ օրիգինալ մասեր և պարագաներ:
4. Այս երաշխիքը չի ազդում սպառողի որևէ օրենսդրական իրավունքների վրա, ներառյալ քաղաքացիական իրավախախտումների և պայմանագրի խախտման վերաբերյալ պահանջները, որոնք գնորդը կարող է ունենալ վաճառողի կամ ապրանքի արտադրողի դեմ: Երաշխիքը չի կարող փոխանցվել ապրանքի տիրապետման կամ սեփականության իրավունքը ստացող որևէ անձի, բացի սկզբնական գնորդից:

ՀԵՌԱՅՈՒՄ

Շրջակա միջավայրը պաշտպանելու համար մի մոռացեք պատշաճ կերպով դնել նետել ձեր ապրանքը: Երբ դուք դադարեցնում եք ապրանքն օգտագործել, խնդրում ենք օգտահանել այն՝ համաձայն թափոնների կառավարման տեղական կանոնակարգերի՝ պատշաճ օգտահանումն ապահովելու համար:

LƯU Ý! ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN VÀ GIỮ LẠI ĐỂ THAM KHẢO TRONG TƯƠNG LAI

CẢM ƠN QUÝ KHÁCH!

Đây là niềm vinh hạnh của chúng tôi khi quý khách đã lựa chọn ghế ăn dặm CYBEX. Quý vị đã lựa chọn một sản phẩm hữu ích, đa năng, chất lượng cao. CYBEX kính chúc quý khách và con mọi điều tốt đẹp nhất, và có những khoảnh khắc tuyệt vời với sản phẩm mới này. Hãy đọc tất cả các hướng dẫn trước khi lắp ráp và sử dụng ghế ăn dặm CYBEX. Sự an toàn của con trẻ là trên hết.

SỬ DỤNG LÀM GHẾ

CẢNH BÁO

- Không đặt ghế ở gần cửa sổ vì trẻ có thể trèo lên và ngã ra ngoài cửa sổ.
- Không đặt ghế ở gần cửa sổ có rèm hoặc màn che vì chúng có thể vướng vào cổ trẻ.

- Lưu ý nguy cơ cháy nổ khi đặt ghế ở gần thiết bị sử dụng lửa và các nguồn nhiệt mạnh khác.
- Ghế này không phù hợp cho trẻ dưới 3 tuổi.

Ghế CYBEX tuân thủ tiêu chuẩn Châu Âu cho đồ nội thất trẻ em EN17191:2021.

SỬ DỤNG LÀM GHẾ ĂN DẶM

CẢNH BÁO

- Không để trẻ một mình khi không có người giám sát.
- Luôn sử dụng đai bảo hộ.
- Nguy cơ té ngã: Tránh để trẻ trèo lên sản phẩm.
- Không sử dụng ghế trừ khi tất cả các bộ phận đều được lắp và điều chỉnh đúng cách.
- Lưu ý nguy cơ cháy nổ khi đặt ghế ở gần thiết bị sử dụng lửa và các nguồn nhiệt mạnh khác.

- Lưu ý nguy cơ ghế bị nghiêng khi trẻ có thể đạp chân vào bàn hoặc bất kỳ cấu trúc nào khác.
- Khi sử dụng làm ghế ăn dặm kết hợp với Baby Set (bộ ghế ngồi cho trẻ nhỏ), sản phẩm này dành cho trẻ có thể tự ngồi mà không cần người trợ giúp và trẻ dưới 3 tuổi hoặc có cân nặng tối đa là 15 kg.
- Chỉ sử dụng ghế ăn dặm này khi trẻ đã có thể tự ngồi vững chắc mà không cần người trợ giúp.

Ghế ăn dặm CYBEX tuân thủ tiêu chuẩn châu Âu dành cho ghế ăn dặm EN14988:2017+A2:2024.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

- Lưu ý nguy cơ trẻ có thể cố bám vào thanh an toàn hoặc khay đồ ăn và làm lật ghế.
- Không đặt thức ăn hoặc đồ uống nóng lên khay đồ ăn.
- Chỉ sử dụng ghế ăn dặm này trên các bề mặt phẳng, bằng phẳng và nằm ngang. Không bao giờ kê ghế ăn dặm lên bất kỳ cấu trúc hoặc bàn nào.
- Để giảm nguy cơ gây ra thương tích! Đặt ghế ăn dặm cách xa đồ nội thất, tường, bề mặt nóng và chất lỏng, dây của sổ và dây điện.
- Hãy đặt ghế ăn dặm cách xa đồ nội thất trong trường hợp
 - a) ghế không sử dụng tại bàn và
 - b) tháo khay đồ ăn

- Không sử dụng ghế ăn dặm nếu bất kỳ bộ phận nào của sản phẩm bị hỏng, rách, thiếu hoặc chính sản phẩm không hoạt động bình thường. Liên hệ sửa chữa nếu xảy ra bất kỳ trường hợp nào phía trên.
- Vặn chặt ốc nhưng không quá chặt để tránh làm hỏng gỗ.

BẢO TRÌ VÀ VỆ SINH

Người dùng có trách nhiệm bảo trì sản phẩm thường xuyên.

- Kiểm tra và bảo trì ghế ăn thường xuyên.
- Tất cả các bộ phận kết nối phải được siết chặt và cố định đúng cách.
- Thường xuyên siết chặt lại các vít.
- Chỉ sử dụng các bộ phận thay thế của CYBEX chính hãng. Việc sử dụng các bộ phận thay thế có thể không đảm bảo an toàn.
- Không thực hiện bất kỳ thay đổi nào đối với sản phẩm.
- Không để sản phẩm ở môi trường ẩm ướt.
- Nếu quý khách có bất kỳ khiếu nại hoặc vấn đề nào, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp hoặc nhà nhập khẩu sản phẩm.
- Vệ sinh ghế ăn trẻ em/ghế ăn CYBEX bằng khăn ẩm và chất tẩy rửa nhẹ, sau đó lau khô hoàn toàn.
- Không sử dụng chất gây mài mòn để vệ sinh ghế ăn.
- Vui lòng kiểm tra nhãn hướng dẫn bảo quản trên sản phẩm để biết hướng dẫn làm sạch chi tiết.
- Lau sạch nước hoặc các chất lỏng khác ngay lập tức bằng vải khô.
- Không phơi trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời để làm khô.

BẢO HÀNH

Chế độ bảo hành sau đây chỉ áp dụng tại quốc gia bán lẻ sản phẩm ban đầu cho khách hàng.

- Chế độ bảo hành bao gồm tất cả các lỗi sản xuất và lỗi vật liệu, hiện hữu và xuất hiện, tại ngày mua hoặc trong vòng hai (2) năm kể từ ngày mua từ nhà bán lẻ ban đầu bán sản phẩm cho người tiêu dùng (theo chế độ bảo hành của nhà sản xuất). Vui lòng kiểm tra sản phẩm có hoàn thiện

và có lỗi sản xuất hoặc lỗi vật liệu không ngay ngày mua hoặc ngay sau khi nhận. Vui lòng luôn giữ lại chứng từ mua hàng có ghi ngày mua.

- Trong trường hợp sản phẩm bị lỗi, hãy lập tức ngừng sử dụng. Để được bảo hành, vui lòng mang hoặc gửi sản phẩm đến nhà bán lẻ ban đầu bán sản phẩm này cho quý khách trong tình trạng sạch sẽ và đầy đủ và cung cấp chứng từ mua hàng gốc (biên lai bán hàng hoặc hóa đơn). Vui lòng không mang hoặc gửi sản phẩm trực tiếp đến nhà sản xuất.
- Chế độ bảo hành này không bao gồm bất kỳ thiệt hại nào phát sinh do sử dụng sai mục đích, ảnh hưởng của môi trường (nước, hỏa hoạn, tai nạn, v.v.), hao mòn thông thường hoặc không tuân thủ các hướng dẫn được cung cấp trong bản hướng dẫn sử dụng này. Chế độ bảo hành không áp dụng cho trường hợp các sửa đổi và dịch vụ được thực hiện bởi những người không được ủy quyền hoặc các bộ phận và phụ kiện được sử dụng không phải hàng chính hãng.
- Chế độ bảo hành này không ảnh hưởng đến bất kỳ quyền nào của người tiêu dùng theo luật định, bao gồm các khiếu nại về hành vi vi phạm hợp đồng và khiếu nại liên quan đến vi phạm hợp đồng mà người mua có thể có đối với người bán hoặc nhà sản xuất sản phẩm. Chế độ bảo hành không được chuyển nhượng cho bất kỳ ai có được quyền sử dụng hoặc quyền sở hữu ngoài người mua ban đầu.

THẢI BỎ

Để bảo vệ môi trường, hãy nhớ thải bỏ sản phẩm đúng cách. Khi quý khách ngừng sử dụng sản phẩm, vui lòng đảm bảo thải bỏ sản phẩm theo đúng quy định quản lý chất thải tại địa phương để xử lý đúng cách.

THANK YOU!

We are delighted that you have chosen a CYBEX high chair. You have purchased a useful, versatile, high quality product. CYBEX wishes you and your child all the best, and many magical moments with your new product.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

FALL HAZARD: Children have suffered severe head injuries including skull fractures when falling from high chairs. Falls can happen suddenly if child is not restrained properly.

- Always use restraints, and adjust to fit snugly.
- Never leave the child unattended.
- The tray is not designed to hold the child in the chair. It is recommended that the high chair be used only by children capable of sitting upright unassisted.
- Never place hot food or beverages on the tray.

- Be aware of the risk that a child may attempt to hang on to the safety-bar or the tray and tip the chair over.
- Stay near and watch child during use.
- Discontinue use of Bouncer Nest when child is able to sit upright unassisted or weighs more than 20 lb (9.1 kg).
- The child should be secured in the highchair at all times by the retraining system.
- Keep the children away when folding and unfolding the chair.
- Be aware that the product may fall when folded in a self-standing position, and store it away from children.

USING THE PRODUCT

- Use as high chair: The CYBEX high chair is suitable for children from 6 months up to 36 months.
- Make sure all components are properly fastened before you put your child into the chair.
- Use this High Chair only on flat, even and horizontal surfaces. Never elevate the high chair on any structure or table.
- Reduce the risk of injury! Position the high chair away from furniture, walls, hot surfaces and liquids, window cords and electrical cords.

- Please position the high chair away from furniture when
 - a) chair is not being used at a table and
 - b) the tray is removed
- Only use this high chair once the child is capable of reliably and consistently sitting upright unaided.
- Do not use the high chair if any of the product's parts is broken, torn, missing or the product itself is not working properly. Seek repair if any of these cases happen.
- Tighten the screws firmly but not excessively to avoid damaging the wood.

MAINTENANCE AND CLEANING

The user is responsible for the regular maintenance of the product.

- Regularly inspect and maintain this chair.
- All connecting parts must be tight and secured properly.
- Re-tighten the screws regularly.
- Use only original CYBEX replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.
- Do not make any modifications to the product.
- Never store in a damp environment.
- If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- The safety bar and inner seat shell can be removed for cleaning purposes. Please ensure to attach them again properly after cleaning.
- Clean the CYBEX high chair with a damp cloth and a mild detergent and dry thoroughly.
- Do not use abrasives to clean the chair.
- Please check the on-product care label for detailed washing instructions.
- Remove water or other liquids immediately with a dry cloth.
- Do not expose to direct sunlight for drying.

WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.
2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a clean and complete condition and submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.
3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

DISPOSAL

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.

¡GRACIAS!

Le agradecemos que haya elegido la trona CYBEX. Ha adquirido un producto útil, versátil y de gran calidad. CYBEX espera que el nuevo producto les haga disfrutar, a usted y a su hijo, de muchos momentos mágicos.

¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA UN USO FUTURO.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDA: Los niños pueden sufrir lesiones graves en la cabeza, incluyendo fracturas de cráneo, al caerse de las sillas altas. Las caídas pueden ocurrir repentinamente si el niño no está correctamente asegurado.

- Utilice siempre las sujeciones y ajústelas perfectamente.
- Nunca deje al niño sin supervisión.
- La bandeja de la trona no está diseñada para aguantar al niño en la silla. Se recomienda utilizar la trona con niños que

sean capaces de estar sentados erguidos sin ayuda.

- Nunca coloque alimentos o bebidas calientes en la bandeja.
- Tenga en cuenta que el niño puede intentar colgarse de la barra de seguridad o de la bandeja y hacer volcar la trona.
- Manténgase cerca de la trona vigilando al niño cuando esté sentado en la misma.
- Deje de usar el Bouncer Nest cuando el niño pueda sentarse erguido sin ayuda o cuando pese más de 20 lb (9,1 kg).
- El niño debe estar sujeto todo el tiempo por el sistema de retención mientras esté sentado en la silla alta.
- Mantenga a los niños apartados al plegar o desplegar la silla.
- Esté alerta al riesgo de que el producto caiga al estar plegado en posición de autosostenimiento vertical y almacénalo apartado de los niños.

USO DEL PRODUCTO

- Como trona: La trona CYBEX es adecuada para niños de entre 6 y 36 meses.
- Asegúrese de que todos los componentes están bien sujetos antes de sentar al niño en la trona.
- Use la trona solo sobre superficies planas y niveladas. Nunca use la trona sobre una estructura o una mesa.
- ¡Reduzca el riesgo de lesiones! Coloque la trona lejos de muebles, paredes, superficies calientes, líquidos, cordeles y cables eléctricos.
- Coloque la trona lejos de muebles si:
 - a) no se está utilizando como silla para dar comery
 - b) si se ha desmontado la bandeja
- Use solo la trona si el niño es capaz de sentarse y mantenerse perfectamente erguido sin ayuda.
- No utilice la trona si tiene piezas rotas, desgarradas o faltan componentes o si el producto no funciona correctamente. En este caso, hay que llevarla a reparar.
- Apriete los tornillos firmemente, pero no de modo excesivo, para evitar dañar la madera.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El usuario es responsable del mantenimiento regular del producto.

- Inspeccione y mantenga regularmente la trona.
- Todas las piezas de unión deben estar bien apretadas y aseguradas.
- Vuelva a apretar los tornillos con regularidad.
- Use únicamente piezas de recambio CYBEX originales. Usar piezas de recambio que no sean originales puede ser peligroso.
- No realice ninguna modificación en el producto.
- Nunca lo guarde en ambientes húmedos.
- Si tiene alguna queja o problema, póngase en contacto con su proveedor o importador.

- La barra de seguridad y el asiento interior se pueden desmontar para limpiarse. Asegúrese de volver a colocarlos correctamente después de limpiarlos.
- Limpie la trona CYBEX con un paño húmedo y detergente suave y séquela completamente.
- No utilice abrasivos para limpiar la trona.
- Consulte las instrucciones de lavado en la etiqueta de cuidado del producto.
- Seque de inmediato con un paño el agua u otros líquidos.
- No exponga el producto a la luz solar directa para secarlo.

GARANTÍA

La presente garantía se aplica únicamente en el país donde el comerciante haya vendido inicialmente el producto al consumidor.

1. La garantía cubre los defectos de fabricación y material existentes y visibles en el momento de la compra o aquellos que surjan en un plazo de dos (2) años a partir de la fecha de compra en la que el comerciante haya vendido el producto al consumidor (garantía del fabricante). Compruebe la integridad del producto y si hay defectos de fabricación o material visibles en el momento de la compra o justo después de recibir el producto. Guarde el comprobante de compra fechado.
2. En caso de que el producto tenga un defecto, déjelo de usar de inmediato. Para obtener el servicio de garantía, lleve o envíe el producto limpio y completo al vendedor original que le haya vendido el producto y adjunte el comprobante de compra original (recibo de compra o factura). No envíe el producto al fabricante.
3. Esta garantía no cubre daños que resulten del uso indebido, de las influencias ambientales (agua, incendio, accidentes, etc.), del desgaste normal o del incumplimiento de las instrucciones proporcionadas en este manual del usuario. La garantía no se aplica si personas no autorizadas han realizado modificaciones y servicios en el producto o si se han utilizado componentes y accesorios no originales.
4. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor, incluyendo las reclamaciones por daños y perjuicios y las reclamaciones

por incumplimiento contractual, que el comprador pudiera tener frente al vendedor o al fabricante del producto. La garantía solo es válida para el comprador original y no es transferible a ninguna otra persona que tenga la posesión o derecho de propiedad.

DISPOSICIÓN

Para proteger el medio ambiente, deseche el producto debidamente. Cuando deje de usar el producto, asegúrese de eliminarlo correctamente de acuerdo con la normativa local sobre gestión de residuos.

MERCI !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi une chaise haute CYBEX. Vous avez acquis un produit pratique, polyvalent et de grande qualité. CYBEX vous souhaite ainsi qu'à votre enfant des moments magiques avec votre nouveau produit.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

MISE EN GARDE

RISQUE DE CHUTE: Des enfants ont été sévèrement blessés à la tête en tombant d'une chaise haute. Une chute peut arriver soudainement si l'enfant n'est pas correctement installé.

- Utilisez toujours le système de harnais et ajustez-le pour qu'il soit correctement réglé.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Le plateau n'est pas conçu pour maintenir l'enfant dans la chaise. Il est recommandé de n'utiliser la chaise haute que pour

des enfants capables de se tenir assis sans aide.

- Ne posez jamais de boissons ou d'aliments brûlants sur le plateau.
- N'oubliez pas que votre enfant peut essayer de s'accrocher à la barre de sécurité sur le plateau et qu'il peut faire basculer la chaise.
- Restez près de lui et surveillez l'enfant pendant qu'il est assis.
- Cessez d'utiliser le Bouncer Nest lorsque l'enfant est capable de s'asseoir droit sans aide ou pèse plus de 20 lb (9,1 kg).
- L'enfant doit toujours être attaché par les sangles lorsqu'il est dans la chaise haute.
- Garder les enfants éloignés pendant le pliage et le dépliage de la chaise.
- Soyez conscient du risque de chute quand le produit est plié en position autoporteuse, et rangez-le à l'écart des enfants.

UTILISATION DU PRODUIT

- Utilisation comme chaise haute : La chaise haute CYBEX convient à des enfants de 6 à 36 mois.
- Assurez-vous que tous les composants sont correctement fixés avant de mettre votre enfant dans la chaise.
- N'utilisez cette chaise haute que sur des surfaces planes, dégagées et horizontales. Ne placez jamais la chaise haute en hauteur sur une structure ou une table.
- Réduisez le risque de blessure ! Positionnez la chaise haute loin des meubles, des murs, des surfaces et liquides chauds, des cordons de fenêtres et câbles électriques.
- Veuillez positionner la chaise haute loin des meubles si
 - a) la chaise n'est pas utilisée devant une table et
 - b) le plateau n'est pas placé
- N'utilisez la chaise haute que lorsque l'enfant est capable de s'asseoir correctement et de manière prolongée sans aide.
- N'utilisez pas la chaise haute si l'une des pièces du produit est cassée, tordue, manquante ou si le produit proprement dit ne fonctionne pas correctement. Faites réparer le produit le cas échéant.
- Serrer les vis fermement, mais pas excessivement afin d'éviter les dommages au bois.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier du produit.

- Inspectez et entretenez régulièrement cette chaise.
- Toutes les pièces de connexion doivent être serrées et fixées correctement.
- Resserrez régulièrement les vis.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange de CYBEX. Il peut être dangereux d'utiliser des pièces non originales.
- Ne modifiez pas le produit.
- Ne le rangez pas dans un environnement humide.

- En cas de revendications ou problèmes, contactez votre fournisseur ou importateur.
- La barre de sécurité et la coque intérieure du siège peuvent être retirées pour les nettoyer. Veuillez vous assurer de les attacher correctement après le nettoyage.
- Nettoyez la chaise haute CYBEX avec un chiffon humide et un détergent doux, puis séchez-la avec soin.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer la chaise.
- Veuillez vérifier l'étiquette d'entretien sur le produit pour les instructions de lavage détaillées.
- Éliminez immédiatement l'eau ou les autres liquides avec un chiffon sec.
- Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil pour le sécher.

GARANTIE

La garantie suivante s'applique uniquement dans le pays où ce pays a initialement été vendu par un détaillant ou un client.

1. La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériau, existants ou apparus ultérieurement, à la date d'achat ou apparaissant dans les deux (2) années à compter de la date d'achat par le détaillant l'ayant vendu initialement au consommateur (garantie du fabricant). Veuillez vérifier que le produit est complet et qu'il ne comporte aucun défaut de fabrication ou de matériau à la date d'achat ou dès réception. Veuillez conserver la preuve d'achat datée.
2. En cas de défaut, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit. Pour faire jouer la garantie, veuillez déposer ou envoyer le produit complet et en bon état chez le détaillant auprès duquel vous l'avez initialement acheté et remettre une preuve d'achat originale (ticket de caisse ou facture). N'envoyez pas ou ne déposez pas le produit directement chez le fabricant.
3. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation incorrecte, d'influences extérieures (eau, feu, accidents etc.), d'une usure normale ou de l'inobservation des instructions fournies dans ce mode d'emploi. La garantie ne s'applique pas si des modifications et un

entretien ont été effectués par des personnes non autorisées ou si des composants et accessoires non originaux ont été utilisés.

4. Cette garantie n'affecte pas les droits des consommateurs, y compris les droits en matière de responsabilité délictueuse en rapport avec une rupture de contrat, dont l'acheteur pourrait disposer contre le vendeur ou le fabricant du produit. La garantie ne se transfère pas à des tiers obtenant la possession ou la propriété autre que l'acheteur original.

ÉLIMINATION

Pour protéger l'environnement, veuillez éliminer correctement votre produit. Lorsque vous arrêtez d'utiliser votre produit, assurez-vous de l'éliminer conformément aux règles locales de gestion des déchets afin de garantir une élimination correcte.

THANK YOU!

We are delighted that you have chosen a CYBEX high chair. You have purchased a useful, versatile, high quality product. CYBEX wishes you and your child all the best, and many magical moments with your new product.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

- FOLLOW THE MANUFACTURER 'S INSTRUCTIONS.
- DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.
- THE HARNESS MUST ALWAYS BE USED AND CORRECTLY FITTED. MOST INJURIES FROM HIGH CHAIRS ARE CAUSED BY FALLS.
- POSITION THE HIGH CHAIR AWAY FROM SOLID STRUCTURES AND BENCHES TO AVOID INJURIES CAUSED BY FALLS AND BY ACCESS TO DANGEROUS ITEMS.
- KEEP THE CHILDREN AWAY WHEN FOLDING AND UNFOLDING THE CHAIR.

• BE AWARE OF THE RISK OF THE PRODUCT FALLING WHEN FOLDED IN SELF-STANDING POSITION AND STORE IT AWAY FROM CHILDREN.

- This product complies with the following standards for high chairs: AS4684-2009 and ASTM F404-2020.

USING THE PRODUCT

- Use as high chair: The CYBEX High Chair is suitable for children from 6 months up to 36 months.
- Make sure all components are properly fastened before you put your child into the chair.
- Use this high chair only on flat, even and horizontal surfaces. Never elevate the high chair on any structure or table.
- Reduce the risk of injury! Position the high chair away from furniture, walls, hot surfaces and liquids, window cords and electrical cords.
- Please position the high chair away from furniture when
 - a.) chair is not being used at a table and
 - b.) the tray is removed
- Only use this high chair once the child is capable of reliably and consistently sitting upright unaided.
- Do not use the high chair if any of the product's parts is broken, torn, missing or the product itself is not working properly. Seek repair if any of these cases happen.
- Tighten the screws firmly but not excessively to avoid damaging the wood.

MAINTENANCE AND CLEANING

The user is responsible for the regular maintenance of the product.

- Regularly inspect and maintain this chair.
- All connecting parts must be tight and secured properly.
- Re-tighten the screws regularly.
- Use only original CYBEX replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.
- Do not make any modifications to the product.
- Never store in a damp environment.
- If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- The safety bar and inner seat shell can be removed for cleaning purposes. Please ensure to attach them again properly after cleaning.
- Clean the CYBEX high chair with a damp cloth and a mild detergent and dry thoroughly.
- Do not use abrasives to clean the chair.
- Please check the on-product care label for detailed washing instructions.
- Remove water or other liquids immediately with a dry cloth.
- Do not expose to direct sunlight for drying.

WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.

2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a clean and complete condition and submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.
3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

DISPOSAL

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.



EUROPE AND ASIA

CYBEX GmbH
Riedingerstraße 18
95448 Bayreuth, Germany
+49 (0) 921-78 511 - 0
info@cybex-online.com

AMERICAS

Columbus Trading-Partners
USA Inc.
2915 Whitehall Park Drive,
Suite 300
Charlotte, NC 28273, USA
Customer Service:
1-877-242-5676
info.us@cybex-online.com

CANADA

Goodbaby Canada Inc.
2 Robert Speck Parkway,
Suite 750
Mississauga, ON L4Z 1H8,
Canada
Customer Service:
1-877-242-5676
info.us@cybex-online.com

AUSTRALIA

Anstel Brands Pty Ltd
Sunline Drive 36
3029 Truganina, Victoria, Australia
Phone: 03 9131 6545
support@anstel.com.au

NEW ZEALAND

Anstel Brands Pty Ltd
Sunline Drive 36
3029 Truganina, Victoria, Australia
Phone: 09 886 0028
support@anstel.com.nz



FR

Pensez à
donner ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>